

FordTourneoConnect
FordTransitConnect
Manual del
conductor

Feel the difference



La información que incluye esta publicación era correcta en el momento de enviarse a imprenta. Como parte de la política de continua mejora de nuestros productos, quedan reservados los derechos de cambiar especificaciones, diseño o equipo en cualquier momento sin previo aviso y sin incurrir en ninguna obligación. Esta publicación no se puede reproducir ni traducir, en su totalidad o parcialmente, sin la autorización de Ford. Se exceptúan errores y omisiones.

© Ford Motor Company 2010

Todos los derechos reservados.

Número de pieza: (CG3526es) 09/2010 20101022112858



Índice

Introducción

Acerca de este manual.....	5
Glosario de símbolos.....	5
Piezas y accesorios.....	6

Guía rápida

Guía rápida.....	7
------------------	---

Seguridad infantil

Asientos infantiles.....	12
Cojines elevadores.....	13
Colocación de los asientos infantiles.....	14
Puntos de anclaje ISOFIX.....	17
Seguros para niños.....	18

Protección de los ocupantes

Funcionamiento.....	19
Modo de abrocharse los cinturones de seguridad.....	21
Ajuste de la altura de los cinturones de seguridad.....	22
Señal de aviso del cinturón de seguridad.....	22
Uso de los cinturones de seguridad durante el embarazo.....	22
Desactivación del airbag del acompañante.....	23

Llaves y mandos a distancia

Información general sobre radiofrecuencias.....	24
Programación del mando a distancia.....	24
Cambio de la pila del mando a distancia.....	25

Sistemas de bloqueo

Bloqueo y desbloqueo.....	26
---------------------------	----

Inmovilizador electrónico

Funcionamiento.....	31
Llaves codificadas.....	31
Activación del inmovilizador electrónico.....	31
Desactivación del inmovilizador electrónico.....	31

Alarma

Funcionamiento.....	32
Activación de la alarma.....	32
Desactivación de la alarma.....	32

Volante

Ajuste del volante.....	33
Mando del sistema de audio.....	33
Control por voz.....	34

Limpialunetas y lavalunetas

Limpiaparabrisas.....	36
Limpiaparabrisas automáticos.....	36
Lavaparabrisas.....	37
Limpialunetas y lavalunetas traseros.....	37
Comprobación de las escobillas de los limpialunetas.....	38
Cambio de las escobillas de los limpialunetas.....	38

Iluminación

Control de la iluminación.....	40
Faros automáticos.....	41
Faros antiniebla delanteros.....	41
Faros antiniebla traseros.....	42
Luces de emergencia.....	42
Nivelación de los faros.....	42
Intermitentes.....	43
Luces interiores.....	44
Cambio de bombillas.....	44

Índice

Tabla de especificaciones de las bombillas.....	49
---	----

Ventanillas y retrovisores

Elevavinas eléctricos.....	51
Retrovisores exteriores.....	51
Retrovisores exteriores eléctricos.....	51
Ventanillas derivabrisas traseras.....	52
Retrovisor antideslumbrante.....	52

Tablero de mandos

Indicadores.....	53
Luces de aviso y de control.....	55
Señales acústicas de aviso e indicadores.....	58

Pantallas informativas

Información general.....	59
Ordenador de a bordo.....	61
Configuración personalizada.....	62
Mensajes informativos.....	63

Climatización

Funcionamiento.....	67
Aireadores.....	67
Ventanillas y retrovisores térmicos.....	67
Climatización manual.....	68
Calefacción adicional.....	71

Asientos

Forma correcta de sentarse.....	75
Asientos delanteros.....	75
Reposacabezas.....	78
Asientos traseros.....	78
Asientos calefactados.....	81

Elementos auxiliares

Reóstato de iluminación del cuadro de instrumentos.....	82
Encendedor.....	82

Enchufes auxiliares.....	82
Posavasos.....	83
Compartimentos guardaobjetos.....	83
Bolsillos para mapas.....	84
Toma de entrada auxiliar (AUX IN).....	84
Alfombrillas.....	84

Arranque del motor

Información general.....	85
Interruptor de encendido.....	85
Arranque de un motor Diesel.....	85
Desconexión del motor.....	86
Filtro de partículas Diesel (DPF).....	86

Combustible y repostaje

Precauciones de seguridad.....	87
Calidad del combustible - Gasoil.....	87
Catalizador.....	87
Tapa del depósito de combustible.....	88
Repostaje.....	88
Consumo de combustible.....	88
Especificaciones técnicas.....	88

Caja de cambios

Caja de cambios manual.....	90
-----------------------------	----

Frenos

Funcionamiento.....	91
Recomendaciones para la conducción con ABS.....	91
Freno de estacionamiento.....	91

Control de estabilidad

Funcionamiento.....	92
Uso del control de estabilidad.....	92

Control de tracción

Funcionamiento.....	94
Uso del control de tracción.....	94

Índice

Asistencia de arranque en pendientes

Funcionamiento.....	95
Uso de la asistencia de arranque en pendientes.....	95

Ayuda para aparcar

Funcionamiento.....	97
Uso de la ayuda para aparcar.....	97

Transporte de carga

Información general.....	99
Bacas y portaequipajes.....	99
Redes para carga.....	99

Remolcaje

Conducción con remolque.....	101
------------------------------	-----

Recomendaciones para la conducción

Rodaje.....	102
Precauciones con bajas temperaturas.....	102

Equipo de emergencia

Botiquín.....	103
Triángulo reflectante de aviso.....	103

Fusibles

Ubicaciones de las cajas de fusibles.....	104
Cambio de fusibles.....	105
Etiquetas de los fusibles.....	105
Tabla de especificaciones de los fusibles.....	107

Remolcaje del vehículo

Puntos de remolcaje.....	111
Remolcaje del vehículo sobre las cuatro ruedas.....	111

Mantenimiento

Información general.....	113
Apertura y cierre del capó.....	114
Visión de conjunto del recinto del motor - 1.8L Duratorq-TDCi (Kent) Diesel/1.8L Duratorq-TDDi (Kent) Diesel.....	115
Varilla del nivel del aceite del motor - 1.8L Duratorq-TDCi (Kent) Diesel/1.8L Duratorq-TDDi (Kent) Diesel.....	116
Comprobación del aceite del motor.....	116
Comprobación del refrigerante del motor.....	117
Comprobación del líquido de frenos y embrague.....	118
Comprobación del líquido de la dirección asistida.....	118
Comprobación del líquido lavalunetas.....	118
Especificaciones técnicas.....	119

Cuidados del vehículo

Limpieza del exterior del vehículo.....	121
Limpieza del interior del vehículo.....	121
Pequeñas reparaciones de la pintura.....	122

Batería del vehículo

Uso de cables de puenteo.....	123
-------------------------------	-----

Llantas y neumáticos

Información general.....	124
Cambio de una rueda.....	124
Cuidado de los neumáticos.....	129
Uso de neumáticos de invierno.....	129
Uso de cadenas antideslizantes.....	129
Especificaciones técnicas.....	130

Identificación del vehículo

Placa de identificación del vehículo.....	133
---	-----

Número de identificación del vehículo (VIN).....	133
Placa LAV (válvula distribuidora de carga).....	133

Especificaciones técnicas

Especificaciones técnicas.....	134
--------------------------------	-----

Teléfono

Información general.....	140
Configuración del teléfono.....	140
Configuración de Bluetooth.....	141
Mandos del teléfono.....	142
Uso del teléfono - Vehículos sin: Sistema de navegación.....	142
Uso del teléfono - Vehículos con: Sistema de navegación.....	144

Control por voz

Funcionamiento.....	147
Uso del control por voz.....	147
Comandos de la unidad de audio.....	148
Comandos del teléfono.....	154
Comandos del sistema de navegación.....	159

Apéndices

Homologaciones.....	160
Compatibilidad electromagnética.....	160

Introducción

ACERCA DE ESTE MANUAL

Gracias por elegir un Ford. Le recomendamos que se tome algún tiempo para leerse este manual y así poder conocer su vehículo. Cuanto más sepa sobre él, mayor serán la seguridad y el placer de conducción.

PELIGRO



Conduzca siempre con precaución y la debida atención al usar y accionar los mandos y las funciones de su vehículo.

Nota: En este manual se describen características y opciones disponibles en toda la gama, en algunos casos incluso antes de que estén disponibles. También es posible que describa opciones que no estén disponibles en su vehículo.

Nota: Algunas ilustraciones de este manual pueden usarse para distintos modelos, por lo que pueden presentar diferencias con respecto a su vehículo. Sin embargo, la información esencial y las ilustraciones siempre son correctas.

Nota: Conduzca y utilice siempre su vehículo siguiendo todas las leyes y normativas correspondientes.

Nota: Cuando vaya a vender su vehículo, entregue este manual al nuevo propietario. Es parte integrante del vehículo.

Este vehículo ha recibido la aprobación de la organización internacional de pruebas acreditada TÜV por su protección para personas alérgicas.

Todos los materiales empleados en la fabricación del interior de este vehículo cumplen los rigurosos requisitos del Catálogo de criterios TOXPROOF de TÜV, de TÜV Produkt und Umwelt GmbH y están diseñados para minimizar el riesgo de reacciones alérgicas.

Además, un eficiente filtro de polen protege a los ocupantes de las partículas alérgicas presentes en el aire del exterior.

Para más información, póngase en contacto con TÜV en www.tuv.com.

GLOSARIO DE SÍMBOLOS

Símbolos incluidos en este manual

PELIGRO



No seguir las instrucciones indicadas por estos símbolos de aviso podría poner en peligro de muerte o lesiones graves a usted mismo u otros.

ATENCIÓN



Asimismo se corre el riesgo de causar daños en el vehículo si no se siguen las instrucciones indicadas por estos símbolos de aviso.

Símbolos de aviso en su vehículo



Cuando vea estos símbolos, lea y siga las instrucciones correspondientes en este manual antes de tocar o intentar llevar a cabo ajustes de cualquier clase.

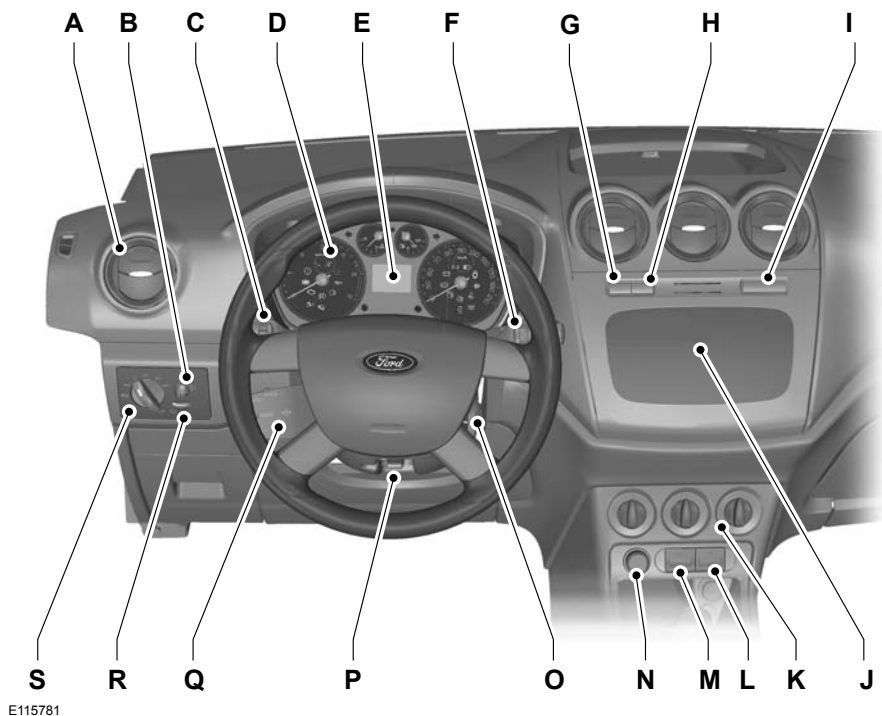
PIEZAS Y ACCESORIOS

Las piezas y los accesorios originales de Ford han sido especialmente diseñados para su vehículo. A no ser que lo indiquemos explícitamente, no hemos probado las piezas y los accesorios que no son de Ford, por lo que no garantizamos que sean adecuados para su vehículo. Recomendamos que pida consejo a su Concesionario Ford sobre las piezas y los accesorios adecuados para su vehículo.

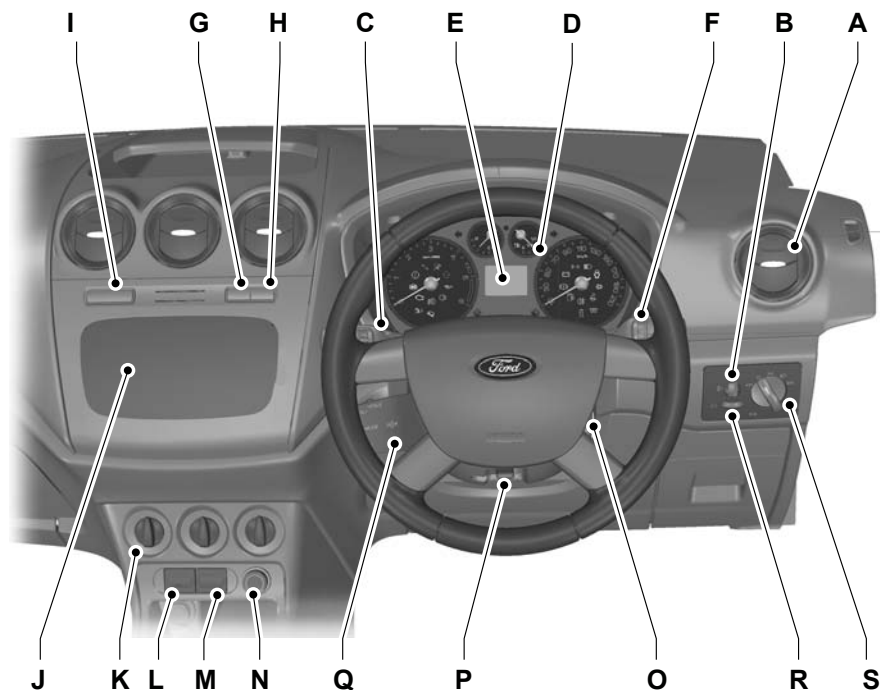
GUÍA RÁPIDA

Visión de conjunto del tablero de mandos

Vehículo con volante a la izquierda



Vehículo con volante a la derecha



E115782

- A Aireador Véase **Climatización** (página 67).
- B Control de nivelación de los faros Véase **Nivelación de los faros** (página 42).
- C Intermitentes. Véase **Iluminación** (página 40).
- D Cuadro de instrumentos. Véase **Indicadores** (página 53).
- E Pantalla informativa Véase (página 59).
- F Palanca del limpiacristales Véase **Limpialunetas y lavalunetas** (página 36).
- G Interruptor de las luces de emergencia. Véase **Iluminación** (página 40).

- H Testigo de desactivación del airbag del acompañante. Véase **Desactivación del airbag del acompañante** (página 23).
- I Interruptores del parabrisas térmico y la luneta térmica. Véase **Climatización** (página 67).
- J Unidad de audio o de navegación. Véase el manual correspondiente.
- K Mandos de climatización. Véase **Climatización** (página 67).
- L Interruptor del aire recirculado. Véase **Climatización** (página 67).
- M Interruptor del aire acondicionado. Véase **Climatización** (página 67).
- N Encendedor o enchufe auxiliar. Véase **Elementos auxiliares** (página 82).
- O Interruptor de encendido.
- P Palanca de ajuste del volante. Véase **Volante** (página 33).
- Q Mando del sistema de audio. Véase **Mando del sistema de audio** (página 33).
- R Regulador de iluminación de los instrumentos. Véase **Reóstato de iluminación del cuadro de instrumentos** (página 82).
- S Mandos de las luces. Véase **Iluminación** (página 40).

Bloqueo y desbloqueo de las puertas con la llave

Todos los vehículos

Gire la parte superior de la llave hacia la parte delantera del vehículo dos veces para bloquear todas las puertas.

Transit Connect

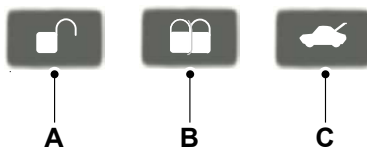
Gire la parte superior de la llave hacia la parte delantera del vehículo para desbloquear las puertas delanteras.

Tourneo Connect

Gire la parte superior de la llave hacia la parte delantera del vehículo para desbloquear las puertas lateral y delanteras.

Véase **Bloqueo y desbloqueo** (página 26).

Bloqueo y desbloqueo de las puertas con el mando a distancia



E87379

- A Desbloqueo
- B Bloqueo
- C Desbloqueo de la tapa del maletero

Transit Connect

Pulse el botón **A** una vez para desbloquear las puertas delanteras solamente.

Pulse el botón **A** dos veces para desbloquear todas las puertas.

Pulse el botón **C** una vez para desbloquear la puerta lateral y la tapa del maletero.

Tourneo Connect

Pulse el botón **A** una vez para desbloquear las puertas lateral y delanteras solamente.

Pulse el botón **A** dos veces para desbloquear todas las puertas.

Pulse el botón **C** una vez para desbloquear la tapa del maletero.

Todos los vehículos

Pulse el botón **B** una vez para bloquear todas las puertas y la tapa del maletero.

Pulse el botón **B** dos veces antes de tres segundos para activar el bloqueo doble.

Nota: El sistema de alarma antirrobo también se puede activar de forma independiente del sistema de bloqueo doble girando la llave de la puerta a la posición de bloqueo.

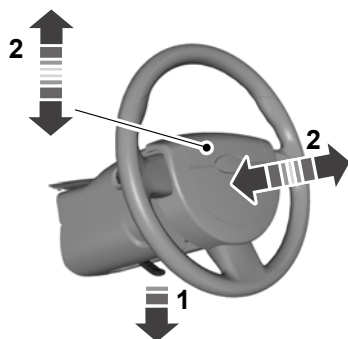
Véase **Bloqueo y desbloqueo** (página 26).

Ajuste del volante

PELIGRO



No ajuste nunca el volante cuando el vehículo esté en movimiento.



E95178



E95179

PELIGRO



Asegúrese de acoplar completamente la palanca de bloqueo cuando la devuelva a la posición original.

Véase **Ajuste del volante** (página 33).

Régimen de ralentí del motor después de arrancar

El régimen de ralentí del motor inmediatamente después de arrancar en frío puede ser superior al normal.

Guía rápida

Véase **Arranque del motor** (página 85).

Seguridad infantil

ASIENTOS INFANTILES



E133140



E68916

AVISOS

⚠ Los niños de menos de 150 centímetros de altura deben viajar en el asiento trasero, protegidos por un dispositivo de retención homologado apropiado.

⚠ ¡Máximo peligro! ¡No utilice un dispositivo de retención para niños orientado hacia atrás en un asiento protegido con un airbag delante!

⚠ Cuando instale un asiento/dispositivo de retención para niños lea y siga siempre las instrucciones del fabricante.

⚠ No modifique los sistemas de retención en ningún modo.

⚠ No lleve nunca un niño en el regazo mientras está en marcha el vehículo.

AVISOS

⚠ No deje a los niños desatendidos en el vehículo.

⚠ Si el vehículo ha estado implicado en un accidente, haga que un experto examine el asiento de seguridad para niños, ya que podría estar dañado.

Nota: La normativa de los sistemas de retención puede variar de un país a otro.

Solamente se han probado y aprobado su uso en este vehículo los sistemas de retención certificados según ECE-R44.03 (o posterior). En su Taller Autorizado podrá encontrar una selección de productos.

Dispositivos de seguridad para niños para distintos grupos de peso

El dispositivo de retención correcto a utilizar depende de la edad y del peso del niño:

Asiento de seguridad para bebés



E68918

Seguridad infantil

Los bebés de un peso inferior a 13 kg deben llevarse en asientos de seguridad para bebés (Grupo 0+) orientados hacia atrás en el asiento trasero.

Asiento de seguridad para niños



E68920

Los niños con un peso de entre 13 y 18 kilogramos deben viajar en el asiento trasero, protegidos por un asiento de seguridad para niños (Grupo 1).

COJINES ELEVADORES

AVISOS

-  No monte un asiento o cojín elevador con un cinturón para las caderas solamente.
-  No monte un asiento o cojín elevador con un cinturón que esté flojo o torcido.
-  No coloque el cinturón de seguridad por debajo del brazo del niño o por detrás de su espalda.
-  No utilice almohadas, libros o toallas para elevar al niño.
-  Asegúrese de que el niño está sentado en posición vertical.

AVISOS



Sujete los niños que pesen más de 15 kg pero midan menos de 150 cm en un cojín elevador.

ATENCIÓN



Al utilizar un asiento infantil en el asiento trasero, asegúrese de que el asiento infantil está apoyado firmemente contra el asiento del vehículo. Es posible que sea necesario subir o bajar el reposacabezas. Véase **Reposacabezas** (página 78).

Asiento elevador (Grupo 2)



E70710

Le recomendamos utilizar un cojín elevador que combine un cojín con respaldo, en lugar de solo un cojín. La posición de asiento elevada le permitirá colocar el cinturón de hombro del cinturón de seguridad para adultos por el centro del hombro del niño y el cinturón para las caderas bien ajustado cruzando las caderas.

Seguridad infantil

Cojín elevador (Grupo 3)



E68924

COLOCACIÓN DE LOS ASIENTOS INFANTILES

AVISOS

 Póngase en contacto con su concesionario para conocer los detalles más recientes relativos a los asientos para niños recomendados por Ford.

AVISOS

 Si se utiliza un asiento infantil orientado hacia delante en un asiento trasero, retire siempre el reposacabezas del asiento. Véase **Reposacabezas** (página 78).

 Al utilizar un asiento infantil que se sujeta con el cinturón de seguridad, asegúrese de que el cinturón de seguridad no está suelto ni doblado.

Nota: Al utilizar un asiento para niño en un asiento delantero, coloque siempre el asiento del acompañante completamente hacia atrás. Si resulta difícil apretar la parte del regazo del cinturón de seguridad sin holgura, coloque el respaldo en la posición vertical máxima y suba la altura del asiento. Véase **Asientos delanteros** (página 75).

Posiciones	Categorías por grupos de peso				
	0	0+	1	2	3
	Hasta 10 kg	Hasta 13 kg	9 a 18 kg	15 a 25 kg	22 a 36 kg
Asiento de acompañante con airbag activado (ON)	X	X	UF ¹	UF ¹	UF ¹
Asiento de acompañante con airbag desactivado (OFF)	U ¹	U ¹	U ¹	U ¹	U ¹
Asientos de la segunda fila de asientos	U	U	U	U	U

Seguridad infantil

Posiciones	Categorías por grupos de peso				
	0	0+	1	2	3
	Hasta 10 kg	Hasta 13 kg	9 a 18 kg	15 a 25 kg	22 a 36 kg
Asientos de la tercera fila de asientos	U	U	U	U	U

X No adecuado para niños de este grupo de peso.

U Adecuado para los dispositivos de retención para niños de categoría universal homologados para utilización en este grupo de peso.

U' Adecuado para los asientos infantiles de categoría universal homologados para utilización en este grupo de peso. Sin embargo le recomendamos que sujete a los niños mediante asientos infantiles adecuados y homologados en el asiento trasero.

UF' Adecuado para los asientos infantiles orientados hacia delante de categoría universal homologados para utilización en este grupo de peso. Sin embargo le recomendamos que sujete a los niños mediante asientos infantiles adecuados y homologados en el asiento trasero.

Asientos infantiles ISOFIX

Posiciones		Categorías por grupos de peso	
		0+	1
		Mirando hacia atrás	Mirando hacia delante
		Hasta 13 kg	9 - 18 kg
Asiento delantero	Clase de tamaño	Sin ISOFIX	
	Tipo de asiento		
Asiento parte trasera exterior ISOFIX	Clase de tamaño	C, D, E*	A, B, B1, C, D*
	Tipo de asiento	IL**	IL, IUF***
Asiento central trasero	Clase de tamaño	Sin ISOFIX	
	Tipo de asiento		

Seguridad infantil

Posiciones		Categorías por grupos de peso	
		0+	1
		Mirando hacia atrás	Mirando hacia delante
		Hasta 13 kg	9 - 18 kg
Asientos de la tercera fila de asientos	Clase de tamaño	Sin ISOFIX	
	Tipo de asiento		

IL Adecuado para ciertos sistemas de sujeción para niños ISOFIX de la categoría **semiuniversal**. Consulte las listas de vehículos recomendados del proveedor de sistemas de sujeción para niños.

IUF Adecuado para sistemas de sujeción para niños ISOFIX orientados hacia delante de la categoría **universal**, aprobado para su empleo en este grupo de peso y clase de tamaño ISOFIX.

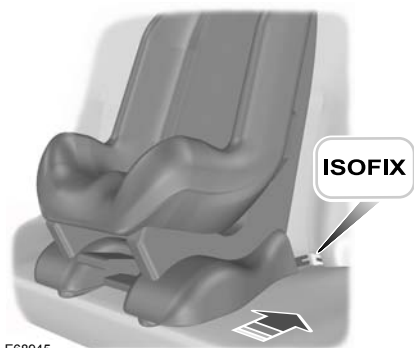
* La clase de tamaño ISOFIX para los sistemas de sujeción para niños de las categorías **universal** y **semiuniversal** se identifica con las letras **A** hasta **G**. Estas letras identificativas se muestran en sistemas de sujeción ISOFIX.

** En el momento de la publicación, el asiento de seguridad para bebés ISOFIX del grupo 0+ recomendado es el Britax Romer Baby Safe. Póngase en contacto con su concesionario para conocer los detalles más recientes relativos a los asientos para niños recomendados por Ford.

** En el momento de la publicación, el asiento para niños ISOFIX del grupo 1 recomendado es el Britax Romer Duo. Póngase en contacto con su concesionario para conocer los detalles más recientes relativos a los asientos para niños recomendados por Ford.

PUNTOS DE ANCLAJE ISOFIX

Tourneo Connect



E68945

PELIGRO



Utilice solamente los asientos para niños ISOFIX recomendados por nosotros.

Puede montar dispositivos de retención para niños ISOFIX mediante los puntos de anclaje ISOFIX.

El sistema ISOFIX consta de dos brazos de enganche rígidos en el dispositivo de retención para niños que se acoplan a los puntos de anclaje de los asientos traseros, donde se unen la banqueta y el respaldo. También se pueden montar puntos de anclaje de las correas de sujeción.

Sujeción de dispositivos de retención para niños con correa de sujeción superior

AVISOS



Cuando utilice el sistema ISOFIX, utilice un dispositivo que impida el giro. Recomendamos el uso de una correa de sujeción superior o una pata de apoyo.



Para los asientos infantiles ISOFIX equipados con correa de sujeción superior, utilice siempre el punto de anclaje para la correa superior.



No fije ninguna correa de sujeción a ningún otro lugar que no sea el punto de anclaje correcto de la correa.



Utilice el punto de anclaje para la correa de sujeción en la base del respaldo del asiento de la segunda fila si la tercera fila está ocupada.

1. Desmonte el reposacabezas. Véase **Reposacabezas** (página 78).



E75771

2. Dirija la correa de sujeción hacia el punto de anclaje.

Seguridad infantil

3. Presione sobre el respaldo del asiento infantil firmemente para que enganchen los puntos de anclaje ISOFIX inferiores.
4. Apriete la correa de sujeción siguiendo las instrucciones del fabricante del asiento infantil.

SEGUROS PARA NIÑOS

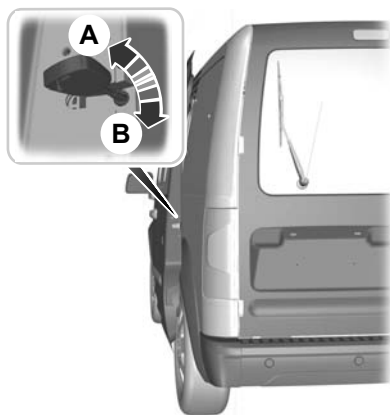
Tourneo Connect

PELIGRO



No se pueden abrir las puertas del interior si ha conectado los seguros para niños.

Nota: *Los seguros para niños se montan solamente en las puertas correderas.*



E75766

- A Bloqueo
- B Desbloqueo

Protección de los ocupantes

FUNCIONAMIENTO

Airbags

AVISOS

 No realice modificaciones de ningún tipo en la parte delantera del vehículo. El despliegue de los airbags se puede ver perjudicado.

 Texto original según la normativa ECE R94.01: ¡Máximo peligro! ¡No utilice dispositivos de retención para niños mirando hacia atrás en asientos que lleven un airbag delante!

 Lleve abrochado el cinturón de seguridad y mantenga siempre una distancia suficiente con respecto al volante. Solo si el cinturón de seguridad se utiliza adecuadamente puede sujetar el cuerpo en una posición que permita al airbag lograr su efecto máximo. Véase **Forma correcta de sentarse** (página 75).

 Las reparaciones en el volante, la columna de dirección, los asientos, los airbags y los cinturones de seguridad deben ser realizadas por técnicos debidamente capacitados.

 Mantenga la zona de delante de los airbags libre de obstrucciones. No fije objeto alguno ni cubra las tapas de los airbags.

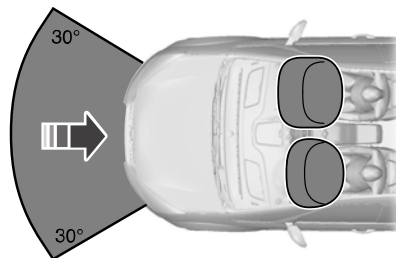
 No introduzca objetos puntiagudos en las zonas donde van montados los airbags. Podría causar daños y perjudicar el despliegue de los airbags.

 Utilice fundas de asiento diseñadas para asientos con airbags laterales. Hágalas montar por técnicos debidamente formados.

Nota: Al desplegarse un airbag se oye un estallido y se observa una nube de residuo pulverulento inofensivo. Esto es normal.

Nota: Limpie las tapas de los airbags solamente con un paño húmedo.

Airbags de conductor y acompañante



E74302

Los airbags delanteros se despliegan en colisiones de importancia, ya sean frontales o con un ángulo de impacto de hasta 30 grados a la izquierda o a la derecha. Los airbags se inflan en milésimas de segundo y se desinflan al entrar en contacto con los ocupantes, amortiguando así el desplazamiento del cuerpo hacia delante. En pequeñas colisiones frontales, vuelcos, colisiones traseras y colisiones laterales, los airbags del conductor y del acompañante no se despliegan.

Protección de los ocupantes

Airbags laterales



E72658

Los airbags laterales van montados en el interior del respaldo de los asientos delanteros. Una etiqueta indica que su vehículo va equipado con airbags laterales.

Los airbags laterales se despliegan en colisiones laterales de importancia. Solamente se desplegará el airbag del lado afectado por la colisión. Los airbags se inflarán en milésimas de segundo y se desinflarán al contacto con los ocupantes, proporcionando así protección para las zonas del torso y los hombros. En pequeñas colisiones laterales, vuelcos, colisiones frontales y traseras, los airbags laterales no se desplegarán.

Cinturones de seguridad

AVISOS



Lleve abrochado el cinturón de seguridad y mantenga siempre una distancia suficiente con respecto al volante. Solo si el cinturón de seguridad se utiliza adecuadamente puede sujetar el cuerpo en una posición que permita lograr su efecto máximo. Véase **Forma correcta de sentarse** (página 75).



No utilice nunca un cinturón de seguridad para más de una persona.

AVISOS



Asegúrese de que para cada cinturón de seguridad se usa la hebilla correcta.



No utilice un cinturón de seguridad que queda flojo o retorcido.



Evite llevar prendas gruesas. El cinturón de seguridad debe ajustarse bien al cuerpo para lograr el máximo efecto.



Coloque la sección superior de la correa del cinturón de seguridad en la parte central del hombro y la sección inferior bien ajustada cruzando la parte baja de las caderas.

El carrete de inercia del cinturón de seguridad del conductor tiene integrado un pretensor. El dispositivo de activación de los pretensores del cinturón de seguridad es ligeramente más sensible que el de los airbags. En pequeñas colisiones frontales, es posible que solo se activen los pretensores de los cinturones de los asientos.

Estado tras una colisión

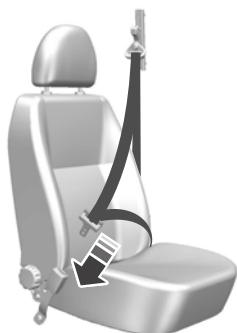
PELIGRO



Los cinturones de seguridad que hayan sufrido tensiones debido a un accidente deben sustituirse, y los anclajes deben ser examinados por un técnico debidamente cualificado.

Protección de los ocupantes

MODO DE ABROCHARSE LOS CINTURONES DE SEGURIDAD



E66541

PELIGRO



Introduzca la lengüeta en la hebilla hasta oír claramente un 'clic'; sólo así estará el cinturón correctamente anclado.

Tire del cinturón de manera continua para desenrollarlo. El cinturón no cederá si se tira bruscamente del mismo o si el vehículo se encuentra en una pendiente.

Para soltar el cinturón apriete el botón rojo de la hebilla y deje que se enrolle completamente con suavidad.

Cinturones de seguridad de los asientos traseros



E75564

PELIGRO

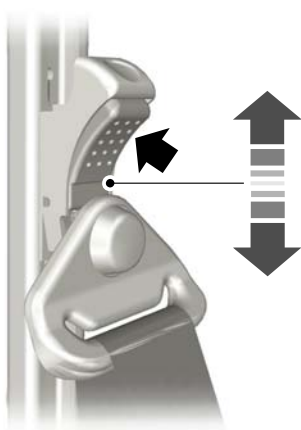


Para garantizar que el cinturón de seguridad central funcione correctamente, el respaldo trasero debe estar correctamente enclavado.

Asegúrese de que para cada cinturón de seguridad se usa la hebilla correcta.

Protección de los ocupantes

AJUSTE DE LA ALTURA DE LOS CINTURONES DE SEGURIDAD



E68901

SEÑAL DE AVISO DEL CINTURÓN DE SEGURIDAD

PELIGRO



El sistema de protección de los ocupantes solo proporciona una protección óptima si se usa el cinturón de seguridad correctamente.

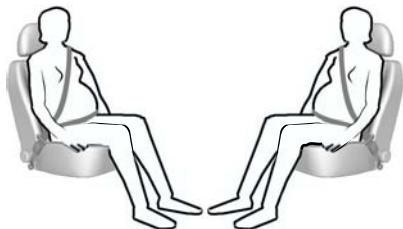


La luz de la señal de aviso del cinturón de seguridad se enciende acompañada por una señal acústica cuando el cinturón de seguridad del conductor no está abrochado y el vehículo supera una velocidad relativamente baja. También se encenderá si el cinturón de seguridad del conductor se desabrocha con el vehículo en movimiento. La señal acústica se desactiva a los cinco minutos, pero el testigo de la señal de aviso del cinturón de seguridad permanece encendido hasta que se abroche el cinturón de seguridad del conductor.

Desactivación del aviso de cinturón de seguridad

Póngase en contacto con su Taller Autorizado.

USO DE LOS CINTURONES DE SEGURIDAD DURANTE EL EMBARAZO



E68587

PELIGRO



Póngase el cinturón de seguridad correctamente por su seguridad y la de su bebé. No utilice solamente el cinturón de seguridad de hombro o el cinturón de seguridad de las caderas.

Protección de los ocupantes

Debe colocarse el cinturón de seguridad de las caderas cómodamente sobre las caderas y por debajo del abdomen. Coloque el cinturón de seguridad de hombro entre el pecho y por encima y a un lado del abdomen.

DESACTIVACIÓN DEL AIRBAG DEL ACOMPAÑANTE

PELIGRO



Para evitar el riesgo de muerte o lesiones graves, no utilice **NUNCA** un dispositivo de retención para niños mirando hacia atrás en el asiento delantero, a no ser que el airbag esté **DESCONECTADO**.

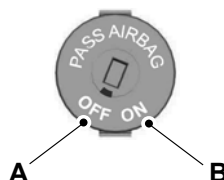


E71313

El contacto y el testigo de desactivación del airbag se encuentran en el tablero de mandos.

Si el testigo del airbag del tablero de mandos se enciende de manera intermitente, significa que se hay una anomalía. Retire el dispositivo de retención para niños del asiento delantero. Haga que un experto compruebe el sistema por su propia seguridad. Véase **Luces de aviso y de control** (página 55).

Desactivación del airbag del acompañante



E71312

Para usar un dispositivo de retención infantil en el asiento delantero, cerciórese de que el interruptor de la llave está girado a la posición **A**.

Al conectar el encendido, compruebe que se enciende el testigo de desactivación del airbag del acompañante. Véase **Guía rápida** (página 7).

Activación del airbag del acompañante

PELIGRO



Para que el sistema de retención para adultos funcione según lo previsto, asegúrese de que el airbag esté **CONECTADO**.

Una vez retirado del asiento delantero el dispositivo de retención para niños, asegúrese de que el interruptor de llave está girado a la posición **B**.

Llaves y mandos a distancia

INFORMACIÓN GENERAL SOBRE RADIOFRECUENCIAS

ADVERTENCIAS

 La radiofrecuencia utilizada por el mando a distancia pueden utilizarla también otras transmisiones de radio de corta distancia (por ejemplo radioaficionados, equipo médico, auriculares inalámbricos, mandos a distancia, sistemas de alarma, etc). Si hay interferencias en las frecuencias, no podrá utilizar el mando a distancia. Puede bloquear y desbloquear las puertas con la llave.

 Compruebe que el vehículo esté cerrado si se va a ausentar y no va a poder vigilarlo. De este modo, lo protegerá de un posible bloqueo de frecuencias con malas intenciones.

Nota: *Las puertas pueden desbloquearse si pulsa los botones del mando a distancia inintencionadamente.*

La gama de funcionamiento entre el mando a distancia y el vehículo varía dependiendo del entorno.

PROGRAMACIÓN DEL MANDO A DISTANCIA

Se pueden programar cuatro mandos a distancia como máximo (incluidos los entregados con el vehículo). Los mandos a distancia deben permanecer dentro del vehículo durante el procedimiento de programación. Abroche los cinturones de seguridad delanteros y cierre todas las puertas para asegurar que no suenen señales de aviso contradictorias durante la programación.

Programación de un mando a distancia nuevo

1. Para programar nuevos mandos a distancia, gire la llave de encendido a la posición **II** 4 veces en 6 segundos.
2. Gire la llave de contacto a la posición **0**. Un tono suena para indicar que ya es posible programar los mandos a distancia durante 10 segundos.
3. Pulse cualquier botón del mando a distancia nuevo. Una señal sonora confirma la programación.
4. Repita este último paso en todos los mandos a distancia, incluyendo el original. No retire la llave del encendido cuando pulse el botón de este mando a distancia.
5. Vuelva a conectar el encendido (posición **II**) o espere 10 segundos sin programar otro mando a distancia para finalizar la programación de llaves. Solamente los mandos a distancia que acabe de programar le permitirán bloquear y desbloquear el vehículo.

Para reprogramar la función de desbloqueo

Nota: *Al pulsar el botón de desbloqueo, según la configuración, se desbloquean todas las puertas o solamente algunas de ellas. Pulsando el botón de desbloqueo una vez más se desbloquean todas las puertas.*

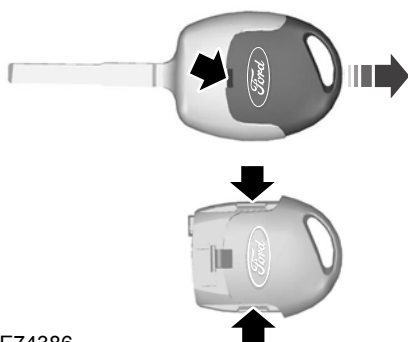
Mantenga pulsados los botones de desbloqueo y bloqueo del mando a distancia simultáneamente durante al menos cuatro segundos con el encendido desconectado. Los intermitentes parpadearán dos veces para confirmar el cambio.

Para volver a la función de desbloqueo original, repita el proceso.

CAMBIO DE LA PILA DEL MANDO A DISTANCIA



Asegúrese de que las pilas se desechan de una forma respetuosa con el medio ambiente. Consulte a las autoridades locales para informarse sobre las cuestiones relacionadas con el reciclaje.



E74386

1. Introduzca un destornillador en el hueco en la cara trasera de la llave y retire el paletón de la llave.
2. Suelte los clips de fijación con el destornillador y separe las dos mitades del mando a distancia.

ATENCIÓN



No toque los contactos de la pila ni el circuito impreso con el destornillador.

3. Extraiga la pila apalancando cuidadosamente con el destornillador.
4. Monte una pila nueva (3V CR 2032) con el signo + hacia arriba.
5. Ensamble las dos mitades del mando a distancia.
6. Introduzca el paletón de la llave.

Sistemas de bloqueo

BLOQUEO Y DESBLOQUEO

Cierre centralizado

Nota: Se pueden desbloquear todas las puertas y la tapa del maletero con la llave desde las puertas delanteras. Esto es necesario si el mando a distancia no funciona. Si el desbloqueo de una etapa está deshabilitado, gire la llave dos veces a la posición de desbloqueo.

Nota: Si desbloquea la tapa del maletero con una llave, solo se desbloqueará esta cerradura.

Nota: También se pueden bloquear las puertas de forma centralizada si están todas cerradas.

Bloqueo doble

PELIGRO



No active el bloqueo doble si hay personas o animales en el interior del vehículo. Si se ha cerrado el vehículo con bloqueo doble no es posible desbloquear las puertas desde dentro.

El bloqueo doble es una función del sistema de protección antirrobo que impide abrir las puertas desde dentro. El bloqueo doble solo puede activarse cuando están cerradas todas las puertas.

Confirmación de bloqueo y desbloqueo

Cuando se desbloquean las puertas, los intermitentes parpadean una sola vez.

En vehículos sin bloqueo doble, los intermitentes parpadean dos veces al bloquear las puertas.

En vehículos con bloqueo doble, los intermitentes parpadean dos veces al activar el bloqueo doble de las puertas.

Desbloqueo de las puertas con la llave

Nota: Si está habilitado el desbloqueo de una etapa, todas las puertas se desbloquean con un giro de la llave o una pulsación del botón **A** del mando a distancia.

Todos los vehículos

Gire la parte superior de la llave hacia la parte delantera del vehículo dos veces para bloquear todas las puertas.

Transit Connect

Gire la parte superior de la llave hacia la parte delantera del vehículo para desbloquear las puertas delanteras.

Tourneo Connect

Gire la parte superior de la llave hacia la parte delantera del vehículo para desbloquear las puertas lateral y delanteras.

Bloqueo de las puertas con la llave

Gire la parte superior de la llave hacia la parte trasera del vehículo para bloquear todas las puertas.

Bloqueo y desbloqueo de la tapa del maletero

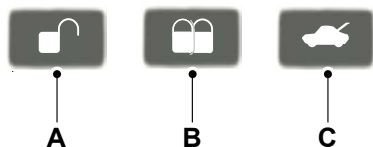
Se puede activar el bloqueo sencillo o doble en todo el vehículo o desbloquear la tapa del maletero con la llave desde la tapa del maletero.

Bloqueo doble de las puertas con la llave

Gire la llave a la posición de desbloqueo y a continuación a la posición de bloqueo antes de tres segundos para activar el bloqueo doble de las puertas.

Sistemas de bloqueo

Bloqueo y desbloqueo de las puertas con el mando a distancia



E87379

- A Desbloqueo
- B Bloqueo
- C Desbloqueo de la tapa del maletero

Nota: El sistema de alarma se activa cuando se bloquea el vehículo con la llave o pulsando el botón **B** del mando a distancia.

Nota: Dependiendo de la configuración del vehículo, puede variar la función de desbloqueo de las puertas con un giro de llave o una pulsación del botón **A** del mando a distancia.

Nota: El botón **C** permanece operativo mientras el encendido esté conectado tanto si el vehículo está parado, como si se mueve muy lentamente.

Transit Connect

Pulse el botón **A** una vez para desbloquear las puertas delanteras solamente.

Pulse el botón **A** dos veces para desbloquear todas las puertas.

Pulse el botón **C** una vez para desbloquear la puerta lateral y la tapa del maletero.

Tourneo Connect

Pulse el botón **A** una vez para desbloquear las puertas lateral y delanteras solamente.

Pulse el botón **A** dos veces para desbloquear todas las puertas.

Pulse el botón **C** una vez para desbloquear la tapa del maletero.

Todos los vehículos

Pulse el botón **B** una vez para bloquear todas las puertas.

Pulse el botón **B** dos veces antes de tres segundos para activar el bloqueo doble.

Desbloqueo de una etapa

Se puede programar el sistema de bloqueo para que todas las puertas se desbloqueen con un giro de llave en una puerta delantera o una pulsación del botón **A** del mando a distancia.

Tipo 1 Véase **Configuración personalizada** (página 62).

Tipo 2 Véase **Programación del mando a distancia** (página 24).

Desbloqueo de dos etapas

El desbloqueo de dos etapas es el ajuste predeterminado si no está habilitado el bloqueo de una etapa.

Con un giro de llave o una pulsación del botón **A** del mando a distancia se desbloquea la primera etapa. Con dos giros de llave o dos pulsaciones del botón **A** del mando a distancia se desbloquean todas las puertas.

Con una pulsación del botón **C** del mando a distancia se desbloquea la tapa del maletero. Con dos pulsaciones del botón **C** del mando a distancia se desbloquean todas las puertas.

Sistemas de bloqueo

Bloqueo repetido automático

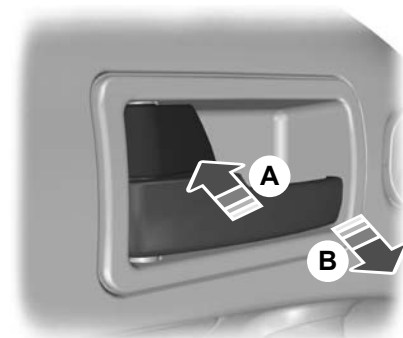
Las puertas se volverán a bloquear automáticamente si no abre una puerta en 45 segundos después de haber desbloqueado las puertas con el mando a distancia. Las cerraduras de las puertas y la alarma vuelven al estado que tenían inicialmente.

Bloqueo memorizado de la puerta lateral

Si el vehículo se bloquea con la puerta lateral abierta, la puerta lateral se bloqueará al cerrarla. No es posible activar el bloqueo doble del vehículo con la puerta lateral abierta.

Bloqueo y desbloqueo de las puertas desde el interior

Puertas delanteras

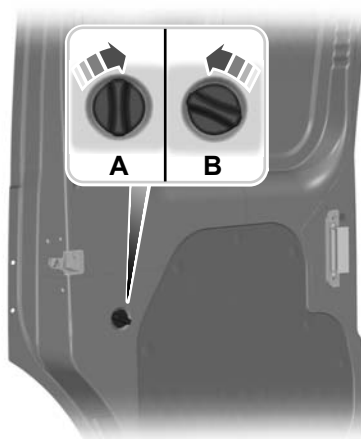


E74704

- A Bloqueo de todas las puertas
- B Desbloqueo

Nota: Dependiendo de la configuración del sistema de bloqueo del vehículo, se desbloquean unas puertas u otras al pulsar el botón **B**. Si está habilitado el bloqueo de una etapa se desbloquean todas las puertas.

Puerta corredera



E74706

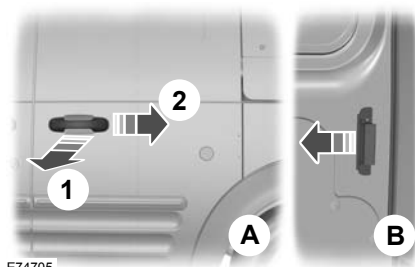
- A Bloqueo
- B Desbloqueo

Apertura de las puertas

Puerta corredera

Nota: En los vehículos Tourneo Connect, no es posible abrir totalmente la puerta corredera derecha cuando la tapa del depósito de combustible está desbloqueada y abierta.

Sistemas de bloqueo



E74705

- A Exterior
- B Interior

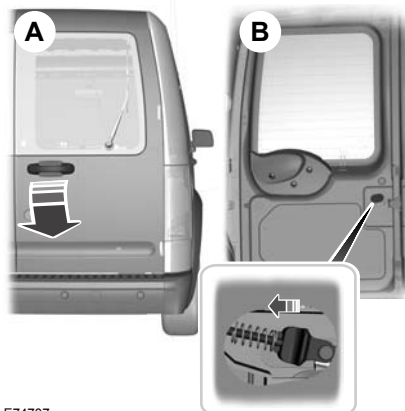
Puertas traseras dobles

PELIGRO



Cierre las puertas traseras correctamente para evitar que se abran mientras conduce. Conducir con las puertas traseras abiertas es extremadamente peligroso, ya que pueden entrar gases de escape en el interior del vehículo.

Puerta trasera derecha



E74707

- A Exterior
- B Interior

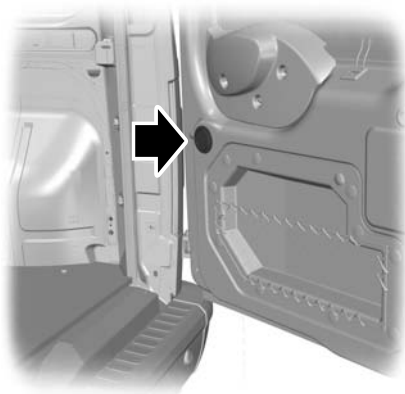
Puerta trasera izquierda



E74708

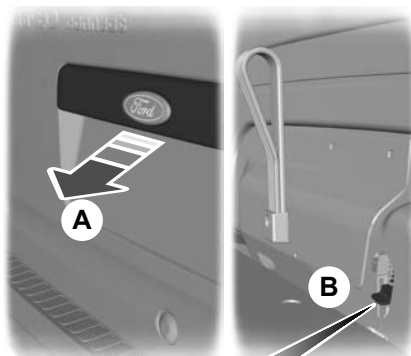
Sistemas de bloqueo

Apertura de las puertas hasta 180 y 250 grados



E74709

Empuje el botón amarillo en la puerta. Los tirantes de sujeción volverán a enclavarse automáticamente al cerrar las hojas de la puerta.



E66517

- A Exterior
- B Interior

Tapa del maletero

PELIGRO



Cierre la tapa del maletero correctamente para evitar que se abra durante la conducción.

Conducir con la tapa abierta es extremadamente peligroso, ya que pueden entrar gases de escape al interior del vehículo.

Nota: Para abrir la tapa del maletero desde el interior, puede acceder al botón de apertura a través de una abertura en la parte inferior de la tapa del maletero.

Inmovilizador electrónico

FUNCIONAMIENTO

El inmovilizador es una sistema de protección antirrobo que impide que alguien arranque el motor con una llave incorrectamente codificada.

LLAVES CODIFICADAS

Nota: No cubra las llaves con objetos metálicos. Esto puede impedir que el receptor identifique la llave como válida.

Nota: En caso de pérdida de una llave es necesario borrar todas las demás llaves y programarlas de nuevo. Para más información, póngase en contacto con su Concesionario. Las llaves nuevas se deben programar junto con las llaves existentes.

En caso de pérdida de una llave, puede obtener una nueva en su Concesionario Ford. Proporcione el número de llave que figura en la etiqueta que se le entregó junto con las llaves originales, si es posible. También puede obtener llaves adicionales en su Concesionario Ford.

ACTIVACIÓN DEL INMOVILIZADOR ELECTRÓNICO

El inmovilizador electrónico se activa automáticamente poco después de desconectar el encendido.

La luz de control del cuadro de instrumentos parpadea para confirmar que el sistema está funcionando.

DESACTIVACIÓN DEL INMOVILIZADOR ELECTRÓNICO

El inmovilizador del motor se desactiva automáticamente al dar el contacto con una llave correctamente codificada.

La luz de control del cuadro de instrumentos se enciende aproximadamente tres segundos y a continuación se apaga. Si la luz de control permanece encendida durante un minuto o parpadea aproximadamente un minuto y a continuación a intervalos irregulares, el sistema no reconoce la llave. Retire la llave y pruebe de nuevo.

Si no se puede arrancar el motor con una llave correctamente codificada, el sistema indica una anomalía. Haga revisar el inmovilizador inmediatamente.

FUNCIONAMIENTO

La alarma perimétrica es un elemento disuasor contra el acceso no autorizado al vehículo a través de las puertas y el capó. También protege la unidad de audio.

Nota: *El calefactor auxiliar también puede activar falsas alarmas. Véase **Calefacción adicional** (página 71). Si está utilizando el calefactor auxiliar, dirija el aire hacia el hueco para los pies.*

Disparo de la alarma

Una vez activa, la alarma se dispara en cualquiera de los siguientes casos:

- Si alguien abre una puerta, el maletero o el capó sin una llave o mando a distancia que sea válido.
- Si se abre el capó con una llave válida..
- Si alguien extrae el sistema de audio o de navegación.

Si se dispara la alarma, la bocina de la alarma sonará durante 30 segundos y los destellos de las luces de emergencia parpadearán durante cinco minutos.

Cualquier intento posterior de realizar alguna de las acciones anteriores volverá a disparar la alarma.

ACTIVACIÓN DE LA ALARMA

Para activar la alarma, bloquee el vehículo. Véase **Sistemas de bloqueo** (página 26).

DESACTIVACIÓN DE LA ALARMA

Para desactivar y silenciar la alarma desbloquee una de las puertas delanteras o el maletero con la llave.

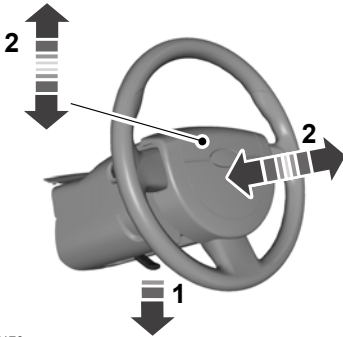
AJUSTE DEL VOLANTE

PELIGRO



No ajuste nunca el volante cuando el vehículo esté en movimiento.

Nota: Asegúrese de que está sentado en una posición correcta. Véase **Forma correcta de sentarse** (página 75).



E95178



E95179

PELIGRO



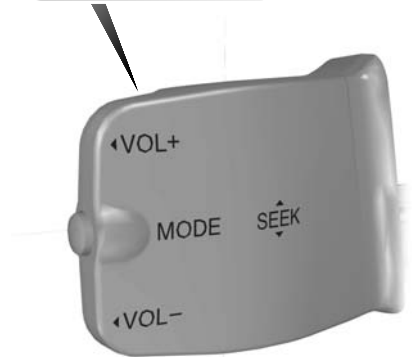
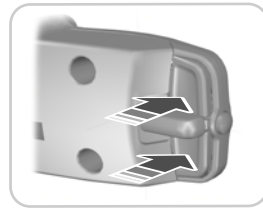
Asegúrese de acoplar completamente la palanca de bloqueo cuando la devuelva a la posición original.

MANDO DEL SISTEMA DE AUDIO

Seleccione el modo radio o CD en la unidad de audio.

El mando a distancia permite accionar las siguientes funciones:

Volumen



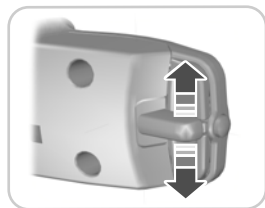
E116379

Elevar el volumen: Apriete el botón superior de la parte posterior del mando a distancia.

Bajar el volumen: Apriete el botón inferior de la parte posterior del mando a distancia.

Volante

Búsqueda

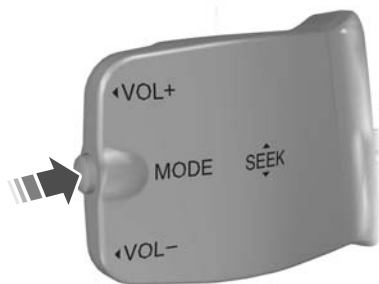


E116380

Desplace la palanca hacia arriba o hacia abajo:

- En el **modo de radio**, esto permite hallar la siguiente estación de radio en búsqueda de frecuencia ascendente o descendente.
- En el **modo de CD**, esto permite seleccionar el siguiente o siguiente.

Modo



E116297

Apriete brevemente el botón lateral:

- En el **modo de radio**, esto permite hallar la siguiente estación de radio preseleccionada.
- En el **modo de CD**, esto permite seleccionar el siguiente CD si hay instalado un cargador de CDs.
- En **todos los modos** para interrumpir un mensaje de tráfico durante la transmisión.

Apriete de manera continua el botón lateral:

- En el **modo de radio** para cambiar la banda de frecuencia.

CONTROL POR VOZ

Para más información Véase **Control por voz** (página 147).

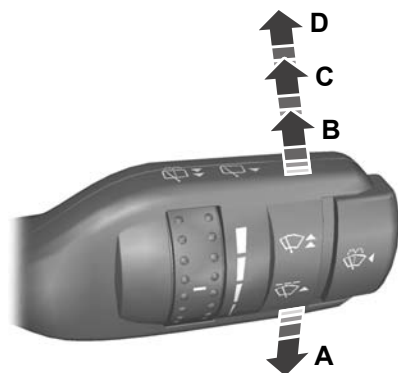
Para activar o desactivar el sistema de control por voz:



E116297

Limpialunetas y lavalunetas

LIMPIAPARABRISAS



E71012

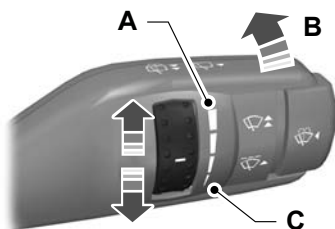
- A Barrido único
- B Barrido intermitente o automático
- C Barrido normal
- D Barrido a alta velocidad

LIMPIAPARABRISAS AUTOMÁTICOS

ADVERTENCIAS

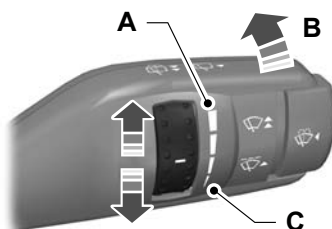
- ! No conecte el barrido automático si no llueve. El sensor de lluvia es muy sensible y los limpiaparabrisas pueden ponerse en marcha si el parabrisas capta suciedad, neblina o insectos.
- ! Sustituya las escobillas de los limpiaparabrisas en cuanto empiecen a dejar bandas de agua y manchas. Si no las sustituye, el sensor de lluvia seguirá detectando agua en el parabrisas y los limpiaparabrisas se pondrán en marcha aunque el parabrisas esté seco en su mayor parte.
- ! En condiciones de hielo, deshiele completamente el parabrisas antes de conectar el barrido automático.
- ! Desconecte el barrido automático antes de entrar en un túnel de lavado.

Funcionamiento intermitente



E71013

- A Intervalo de barrido largo
- B Funcionamiento intermitente
- C Intervalo de barrido corto



E71013

- A Sensibilidad baja
- B Activada
- C Sensibilidad alta

Limpialunetas y lavalunetas

Si conecta el barrido automático, los limpiaparabrisas no se accionarán hasta que se detecte agua en el parabrisas. A partir de entonces el sensor de lluvia detecta constantemente la cantidad de agua que hay en el parabrisas y ajusta la velocidad del barrido automáticamente.

Ajuste la sensibilidad del sensor de lluvia con el mando giratorio. Si se ha seleccionado baja sensibilidad, los lavaparabrisas funcionarán cuando el sensor detecte una gran cantidad de agua en el parabrisas. Si se ha seleccionado alta sensibilidad, los lavaparabrisas funcionarán cuando el sensor detecte una pequeña cantidad de agua en el parabrisas.

LAVAPARABRISAS



E71016

PELIGRO



No accione el lavalunetas durante más de 10 segundos seguidos y no lo accione nunca con el depósito vacío.

Cuando se pulsa el botón situado en el extremo de la palanca, el lavaparabrisas funcionará junto con los limpiaparabrisas.

Después de soltar el botón, los lavaparabrisas funcionarán durante un breve periodo de tiempo.

LIMPIALUNETAS Y LAVALUNETAS TRASEROS

Barrido intermitente



E71017

Apriete la palanca hacia el volante.

Barrido en marcha atrás

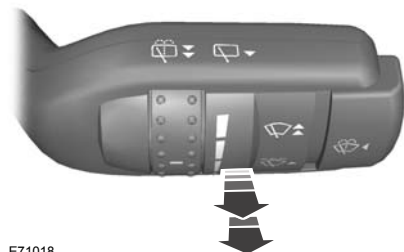
El limpiaventanas trasero se activarán automáticamente cuando se seleccione marcha atrás si:

- el limpiaventanas trasero no está conectado,
- la palanca del limpiaventanas está en la posición **A**, **B**, **C** o **D** y
- el limpiaparabrisas está funcionando (ajustado en la posición **B**).

El limpiaventanas trasero seguirá el intervalo de los delanteros (a velocidad normal o intermitente).

Limpialunetas y lavalunetas

Lavalunetas trasero



E71018

PELIGRO

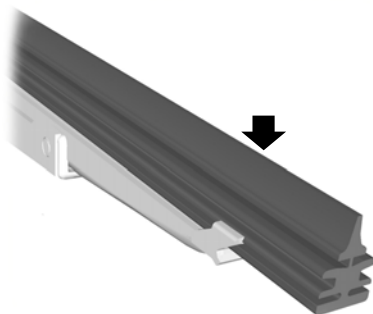
 No accione el lavalunetas durante más de 10 segundos seguidos y no lo accione nunca con el depósito vacío.

Mientras se tira de la palanca hacia el volante el lavalunetas funciona junto con los limpialunetas.

Una vez realizado el ciclo de lavado y barrido, los limpiaparabrisas se detendrán y, a continuación, efectuarán un barrido más para despejar el parabrisas.

Después de soltar la palanca, los lavalunetas funcionarán durante un breve periodo de tiempo.

COMPROBACIÓN DE LAS ESCOBILLAS DE LOS LIMPIALUNETAS

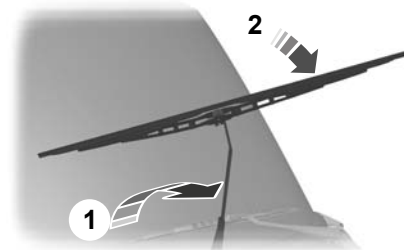


E66644

Pase la punta de los dedos por el borde de la escobilla para comprobar si hay irregularidades.

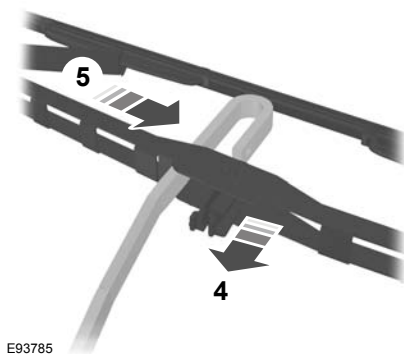
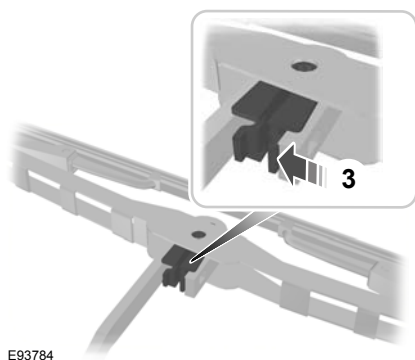
Limpie el filo de las escobillas con agua aplicada con una esponja blanda.

CAMBIO DE LAS ESCOBILLAS DE LOS LIMPIALUNETAS



E93783

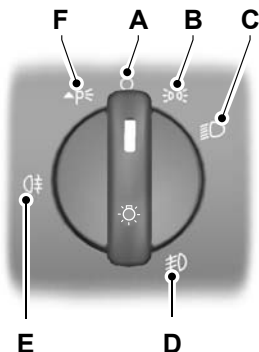
Limpialunetas y lavalunetas



Efectúe la instalación en orden inverso.

CONTROL DE LA ILUMINACIÓN

Posiciones del mando de la iluminación



E71094

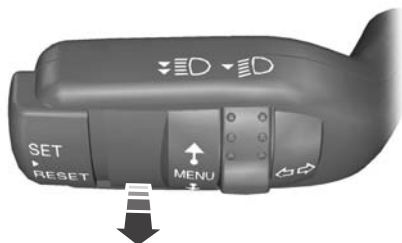
- A DESACT
- B Luces de posición delanteras y traseras
- C Faros
- D Faros antiniebla
- E Pilotos antiniebla
- F Luces de estacionamiento

Luces de estacionamiento

En primer lugar, desconecte el encendido.

Apriete el mando de la iluminación hacia dentro y gírelo a la posición **F**.

Luces largas y cortas



E71095

Apriete la palanca hacia el volante para cambiar las luces de cortas a largas y viceversa.

Ráfagas

Apriete la palanca ligeramente hacia el volante.

Luces con retardo de seguridad

Se puede activar el retardo de seguridad de las luces hasta 10 minutos después de haber desconectado el encendido.

Vehículos sin faros de encendido automático

Encienda los faros y apáguelos seguidamente antes de que transcurran dos segundos.

Vehículos con faros de encendido automático

1. **Encienda** los faros automáticos y a continuación **apáguelos** en el plazo de dos segundos.
2. **Apague** los faros automáticos y a continuación **enciéndalos** en el plazo de dos segundos.

Iluminación

Todos los vehículos

Los faros se apagarán automáticamente 3 minutos después si hay alguna puerta abierta, o 30 segundos después de que se haya cerrado la última puerta.

Si están todas las puertas cerradas pero no han transcurrido aún los 30 segundos y se abre alguna puerta, se empezará a contabilizar de nuevo el retardo de 3 minutos.

La función de retardo de seguridad se puede cancelar accionando el interruptor de los faros o accionando el interruptor del encendido.

FAROS AUTOMÁTICOS

PELIGRO



En condiciones meteorológicas adversas, es posible que deba encender los faros manualmente.

Nota: Si se han activado los faros de encendido automático, solamente se pueden encender las luces largas cuando los faros se han encendido automáticamente.



E73840

Los faros se encienden y apagan automáticamente en función de la luz ambiental.

FAROS ANTINEBLA DELANTEROS



E71096

PELIGRO



Los faros antiniebla delanteros solamente deben utilizarse cuando la visibilidad se vea reducida considerablemente por la niebla, la nieve o la lluvia.

Nota: No es posible encender los faros antiniebla delanteros si están activados los faros de encendido automático.

FAROS ANTINIEBLA TRASEROS



E71097

PELIGRO



Los faros antiniebla traseros no deben utilizarse cuando llueva o nieve y la visibilidad sea mayor de 50 metros.

Nota: No es posible encender los faros antiniebla traseros si están activados los faros de encendido automático.

LUCES DE EMERGENCIA

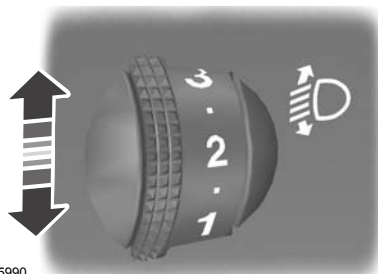
Nota: Dependiendo de las leyes y normativas correspondientes del país en que se fabricó el vehículo, es posible que las luces de emergencia parpadeen si se frena con fuerza.



Ubicación de componentes: Véase **Guía rápida** (página 7).

NIVELACIÓN DE LOS FAROS

Todos los vehículos



E65990

Puede ajustar la altura del haz de los faros según la carga del vehículo.

Posiciones recomendadas del interruptor de nivelación de los faros

Nota: Puede que sean necesarias posiciones más altas del mando (+1) al conducir con remolque.

Iluminación

Transit Connect

Carga		Posición del mando
Personas	Carga en el maletero ¹	
1	-	0
1	máx. ¹	2

¹ Cuando el vehículo está equipado con paquete de suspensión reforzada, puede que no sea necesario ajustar la nivelación de los faros.

² Véase **Identificación del vehículo** (página 133).

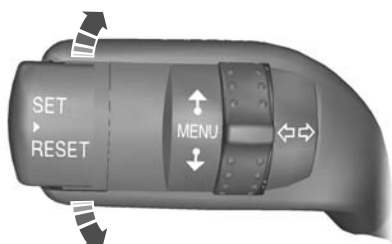
Tourneo Connect

Carga			Posición del mando		
Personas		Carga en el maletero ¹	Batalla corta 5 asientos	Batalla larga 5 asientos	Batalla larga 8 asientos
Delante	Detrás				
1-2	-	-	0	0	0
2	3-6	-	1	1	1
2	3-6	máx. ¹	1,5	1,5	1,5
1	-	máx. ¹	2,5	2	1,5

¹ Véase **Identificación del vehículo** (página 133).

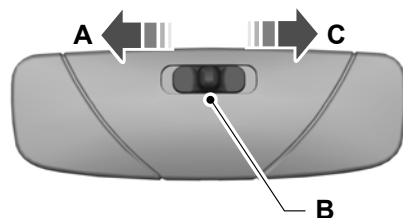
INTERMITENTES

Nota: Golpee la palanca hacia arriba o hacia abajo y los intermitentes parpadearán tres veces solamente.



E71098

LUCES INTERIORES



E72170

- A Desconexión
- B Contacto de la puerta
- C Conexión

Si coloca el interruptor en la posición **B**, la luz de cortesía se encenderá al desbloquear o abrir una de las puertas o el portón trasero. Si se deja una puerta abierta con el encendido desconectado, la luz de cortesía se apaga automáticamente tras un breve periodo de tiempo para evitar que se descargue la batería. Para encenderla de nuevo, conecte el encendido durante un breve periodo de tiempo.

La luz de cortesía también se enciende al desconectar el encendido. Se apaga automáticamente tras un breve periodo de tiempo o cuando se pone en marcha el motor.

Si coloca el interruptor en la posición **C** con el encendido desconectado, la luz de cortesía se encenderá. Se apaga automáticamente tras un breve periodo de tiempo para evitar que se descargue la batería. Para encenderla de nuevo, conecte el encendido durante un breve periodo de tiempo.

Luces de lectura



E72171

CAMBIO DE BOMBILLAS

AVISOS



Encienda las luces y desconecte el encendido.



Deje que se enfríe la bombilla antes de cambiarla.

ADVERTENCIAS



No toque el cristal de la bombilla.



Monte solamente bombillas del tipo correcto. Véase **Tabla de especificaciones de las bombillas** (página 49).

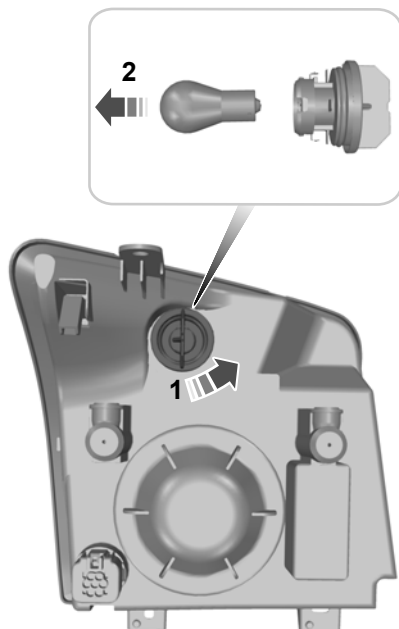
Nota: Cuando sustituya una bombilla, limpie la lente difusora del faro con un paño húmedo para eliminar las cargas electrostáticas que atraen el polvo a los cristales de faro de material plástico.

Nota: En las siguientes instrucciones se describe cómo desmontar las bombillas. Monte las bombillas de repuesto en el orden inverso a menos que se indique lo contrario.

Iluminación

Faro

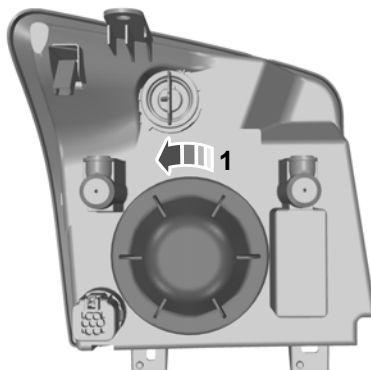
Intermitente



E76059

1. Gire el portalámparas en sentido contrario a las agujas del reloj y desmóntelo.
2. Presione suavemente la bombilla contra el portalámparas, gírela en sentido contrario a las agujas del reloj y retírela.

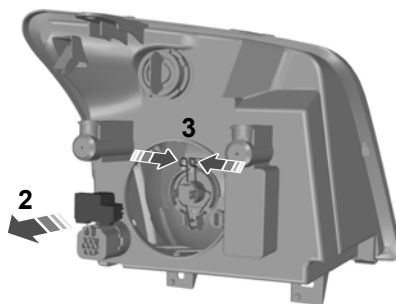
Faro, luces largas y cortas



E76060

Nota: Al montar la tapa, asegúrese de que la flecha apunta hacia arriba.

1. Gire la tapa en sentido contrario a las agujas del reloj y desmóntela.

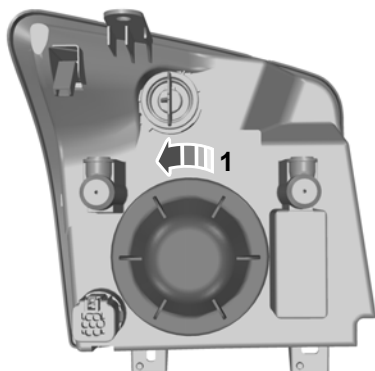


E76062

2. Desenchufe el conector.
3. Suelte el clip y retire la bombilla.

Iluminación

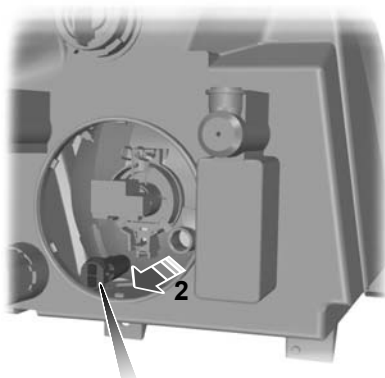
Luz de posición



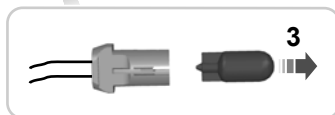
E76060

Nota: Al montar la tapa, asegúrese de que la flecha apunta hacia arriba.

1. Gire la tapa en sentido contrario a las agujas del reloj y desmóntela.

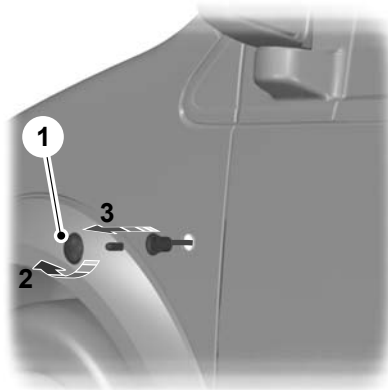


E76061



2. Desmonte la bombilla y el portalámparas.
3. Retire la bombilla.

Intermitentes laterales

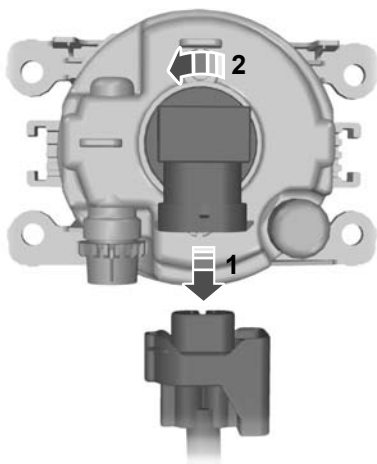


E76063

1. Desmonte con cuidado el intermitente lateral.
2. Sujete el portalámparas, gire la carcasa en sentido contrario a las agujas del reloj y desmóntela.
3. Retire la bombilla.

Iluminación

Faros antiniebla



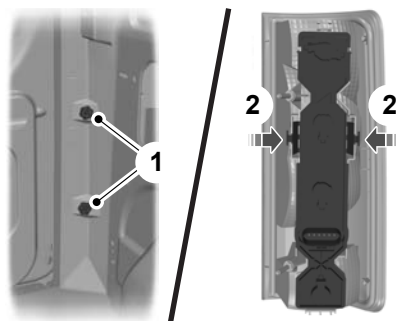
E76064

Nota: No es posible separar la bombilla del faro antiniebla del portalámparas.

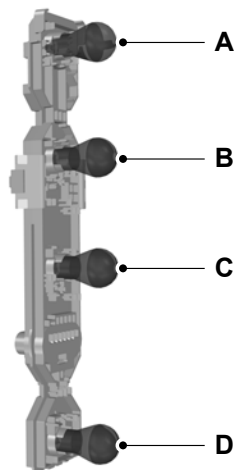
Nota: Al faro se puede acceder desde detrás del parachoques delantero.

1. Desenchufe el conector.
2. Gire el portalámparas en sentido contrario a las agujas del reloj y desmóntelo.

Luces traseras



E76065



E76066

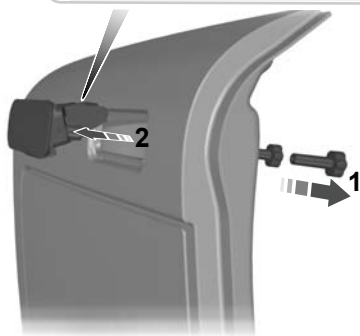
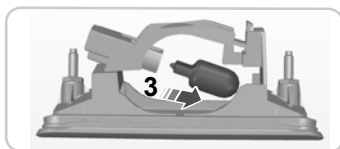
- A Luz trasera y de freno
- B Intermitente
- C Luz de marcha atrás
- D Luz antiniebla

1. Desmonte las tuercas de mariposa.

Iluminación

2. Desmonte la luz trasera y desenganche el portalámparas.
3. Presione suavemente la bombilla contra el portalámparas, gírela en sentido contrario a las agujas del reloj y retírela.

Tercera luz de freno

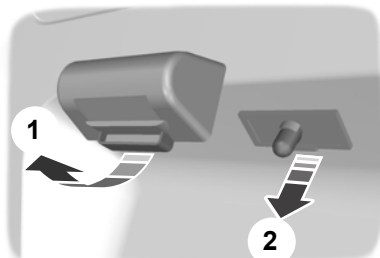


E76067

1. Desmonte los tornillos.
2. Desmonte la luz.
3. Retire la bombilla.

Luz de placa de matrícula

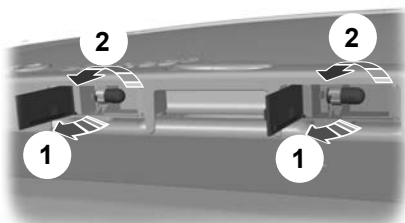
Vehículos con puerta trasera doble



E71074

1. Desmonte la cubierta de cristal.
2. Retire la bombilla.

Vehículos con portón



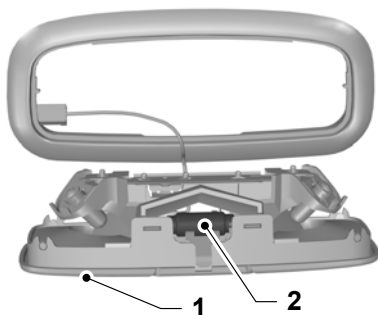
E71075

1. Abra la cubierta de cristal.
2. Presione suavemente la bombilla contra el portalámparas, gírela en sentido contrario a las agujas del reloj y retírela.

Iluminación

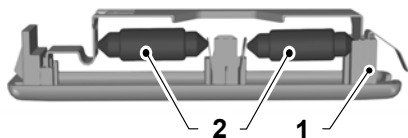
Luz interior

Delante



E76068

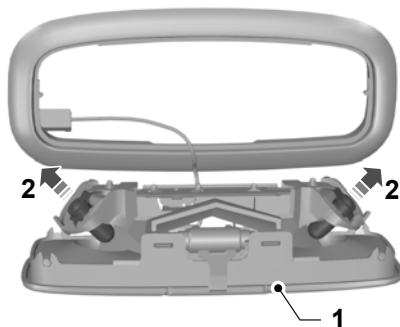
Detrás



E76070

1. Extraiga la luz haciendo palanca con cuidado.
2. Retire la bombilla.

Luces de lectura



E76069

1. Extraiga la luz haciendo palanca con cuidado.
2. Retire la bombilla.

TABLA DE ESPECIFICACIONES DE LAS BOMBILLAS

Luz	Especificaciones	Potencia (vatío)
Faro, luces largas y cortas	H4	55/60
Faro antiniebla	H11	55
Intermitente delantero	PY21W	21
Luz de posición	W5W	5
Intermitente lateral	WY5W	5
Luz de freno y luz de posición trasera	P21/5W	21/5
Tercera luz de freno	W16W	16
Intermitente trasero	PY21W LL	21

Iluminación

Luz	Especificaciones	Potencia (vatío)
Faro antiniebla trasero	P21W	21
Luz de matrícula (vehículos con portón)	R10W	10
Luz de matrícula (vehículos con puerta trasera doble)	W5W	5
Luz de marcha atrás	P21W	21
Luz interior	Guirnalda	10
Luz de lectura	H6W	6

Ventanillas y retrovisores

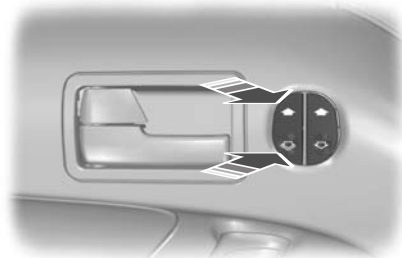
ELEVALUNAS ELÉCTRICOS

PELIGRO



Antes de accionar los elevalunas eléctricos, se debe comprobar que estén libres de obstáculos..

Nota: Cuando se accionan los interruptores con frecuencia en un corto período de tiempo, es posible que el sistema deje de funcionar durante un cierto tiempo para evitar daños por sobrecalentamiento.



E93505

Conecte el encendido para accionar los elevalunas eléctricos.

Para abrir la ventanilla del conductor automáticamente

Pulse el interruptor hasta el segundo punto de acción y suéltelo. Púlselo de nuevo para detener el elevalunas.

RETROVISORES EXTERIORES

PELIGRO



Tenga cuidado de no sobrestimar la distancia de los objetos reflejados en estos retrovisores convexos. Los objetos reflejados en los retrovisores convexos parecen más pequeños de lo que son y más alejados de lo que están en realidad.

Retrovisores plegables manuales

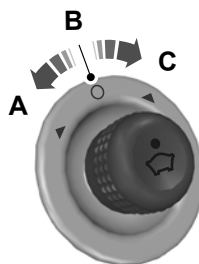
Plegado

Empuje el retrovisor hacia la ventanilla de la puerta.

Despliegue

Asegúrese de enganchar completamente el espejo en su soporte al volverlo a colocar en su posición original.

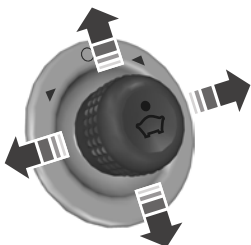
RETROVISORES EXTERIORES ELÉCTRICOS



E71280

- A Retrovisor izquierdo
- B Desconexión
- C Retrovisor derecho

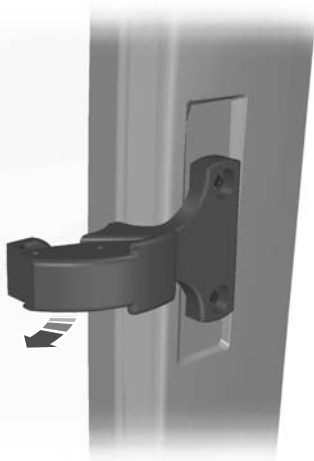
Ventanillas y retrovisores



E71281

Los retrovisores exteriores eléctricos van provistos de una resistencia calefactora que deshelará o desempañará el cristal del espejo. Véase **Climatización** (página 67).

VENTANILLAS DERIVABRISAS TRASERAS



E66498

Tire de la palanca hacia fuera para abrir la ventanilla. Presione la palanca en la parte central para enclavarla en el dispositivo de bloqueo. Tire de la palanca en la parte central para cerrar la ventanilla. Empújela hacia atrás hasta que se enclave en el dispositivo de bloqueo.

RETROVISOR ANTIDESLUMBRANTE



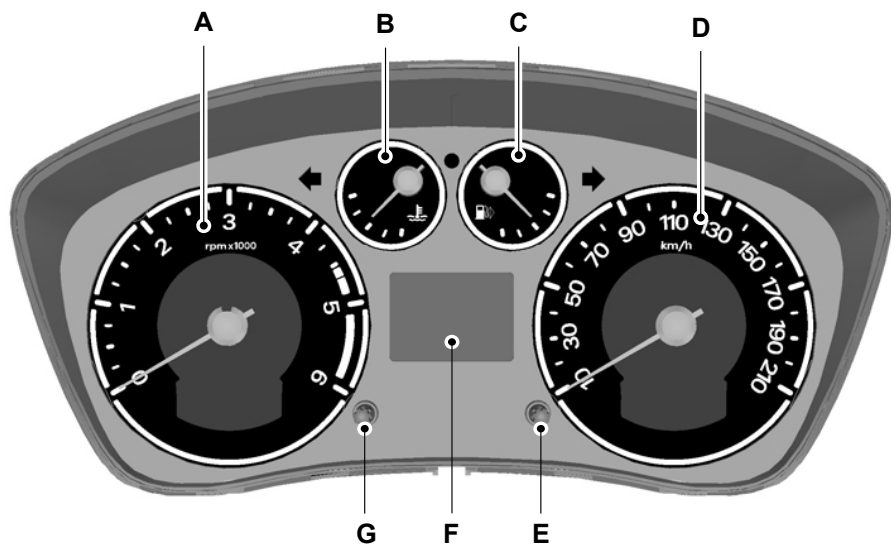
E71028

El espejo retrovisor antideslumbrante automático se ajusta de forma automática cuando es deslumbrado desde atrás. No funciona con marcha atrás seleccionada.

Tablero de mandos

INDICADORES

Tipo 1

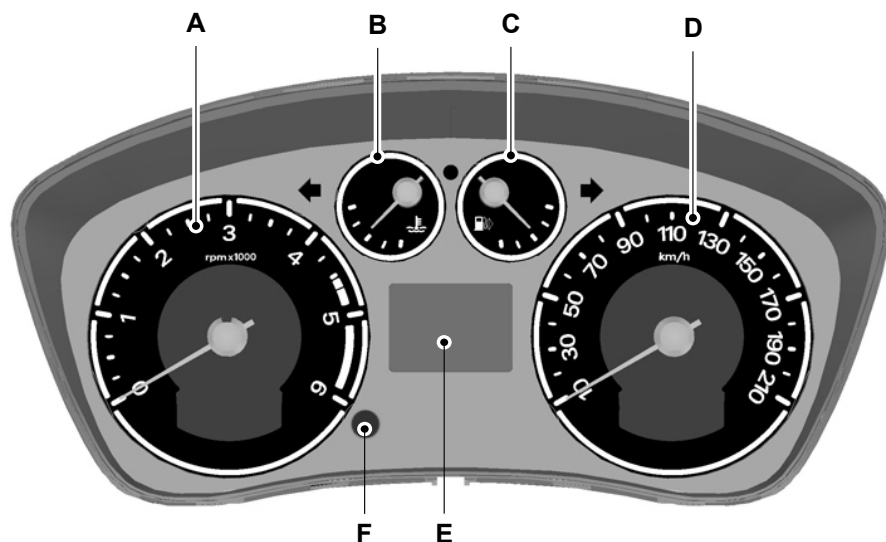


E74268

- A Tacómetro
- B Indicador de temperatura del refrigerante del motor
- C Indicador del nivel de combustible
- D Velocímetro
- E Botón de ajuste del reloj
- F Pantalla de información
- G Botón de reposición del cuentakilómetros parcial

Tablero de mandos

Tipo 2



E115885

- A Tacómetro
- B Indicador de temperatura del refrigerante del motor
- C Indicador del nivel de combustible
- D Velocímetro
- E Pantalla de información
- F Indicador de mensajes

Indicador de temperatura del refrigerante del motor

Todos los vehículos

Muestra la temperatura del refrigerante del motor. A una temperatura de funcionamiento normal, la aguja permanecerá en la sección central.

ATENCIÓN



No vuelva a arrancar el motor antes de haber eliminado la causa del sobrecalentamiento.

Tablero de mandos

Si la aguja entra en la sección roja, el motor está sobrecalentándose. Pare el motor, quite el contacto y determine la causa **una vez se haya enfriado el motor**.

Vehículos con pantalla informativa

Además, aparecerá un mensaje de aviso en la pantalla.

Indicador del nivel de combustible

La flecha representada junto al símbolo del surtidor de combustible le indica en qué lado del vehículo se halla el tapón del depósito de combustible.

LUCES DE AVISO Y DE CONTROL

Los siguientes testigos e indicadores se encenderán brevemente al dar el contacto para confirmar que el sistema funciona:

- ABS
- Airbag
- Sistema de frenos
- Motor
- Inmovilizador del motor
- Encendido
- Nivel de combustible bajo
- Presión del aceite
- Intervalo de servicio
- Cambio de marcha
- Control de tracción y estabilidad (ESP)
- Agua en combustible

Si un testigo no se enciende al conectar el encendido, esto indica que se ha producido un fallo. Haga que un experto revise el sistema.

Luz de aviso del ABS



Si un testigo no se enciende al conectar el encendido, esto indica que se ha producido un fallo. Solicite que técnicos cualificados comprueben el sistema.

Luz de aviso del airbag



Si se enciende durante la conducción, indica un fallo. Haga que un experto revise el sistema.

Luz de aviso del sistema de frenos



Se enciende cuando el freno de estacionamiento está aplicado.

PELIGRO



Reduzca progresivamente su velocidad y detenga el vehículo tan pronto como sea seguro hacerlo. Utilice los frenos con mucho cuidado.

Si se enciende mientras está conduciendo, compruebe que el freno de estacionamiento no está aplicado. Si el freno de estacionamiento no está aplicado significa que hay una anomalía. Haga que un experto revise el sistema inmediatamente.

Intermitente



Parpadea cuando los intermitentes están conectados. El ritmo de parpadeo aumenta de repente cuando falla alguna bombilla de los intermitentes. Véase **Cambio de bombillas** (página 44).

Tablero de mandos

Luz de aviso de puerta abierta



Se enciende si al dar el contacto alguna de las puertas, el capó o el portón trasero no están cerrados correctamente.

Luces de aviso del motor

Luz de aviso de avería



Luz de aviso de avería en motor o caja de cambios



Todos los vehículos

Si alguna de las dos luces de aviso se enciende con el motor en marcha indica una anomalía. El motor continuará funcionando, pero es posible que se reduzca la potencia. Si parpadea durante la conducción, **reduzca inmediatamente la velocidad del vehículo**. Si continúa parpa-deando absténgase de acelerar o desacelerar con fuerza. Haga que un experto revise el sistema inmediatamente.

PELIGRO



Hágalo revisar inmediatamente.

Si **ambas** luces de aviso se encienden a la vez, **detenga el vehículo en cuanto sea seguro hacerlo** (si sigue en marcha podría reducirse la potencia y provocar que se pare el motor). Quite el contacto y vuelva a intentar arrancar el motor. Si el motor arranca, haga que un técnico cualificado revise el sistema inmediatamente. Si el motor no arranca será necesario comprobar el vehículo antes de proseguir la marcha.

Testigo de los faros antiniebla



Se enciende cuando conecta los faros antiniebla delanteros.

Testigo de calentadores



Véase **Arranque de un motor Diesel** (página 85).

Indicador de faros



Se enciende cuando conecta las luces cortas de los faros o las luces de posición laterales y traseras.

Luz de aviso del encendido

PELIGRO



Si la correa de transmisión del sistema de carga en los motores diesel está suelta o rota, también deja de funcionar el sistema de servofrenos.



Si se enciende durante la conducción, indica un fallo. Desconecte todos los equipos eléctricos que no sean necesarios. Haga que un experto revise el sistema inmediatamente.

Luz de aviso de nivel de combustible bajo



Caso de encenderse, reposte en cuanto sea posible.

La flecha representada junto al símbolo del surtidor de combustible le indica en qué lado del vehículo se halla el tapón del depósito de combustible.

Tablero de mandos

Luz de control de las luces largas



Se enciende al encender las luces largas. Parpadeará al utilizar las ráfagas.

Indicador de mensajes

Se enciende cuando se registra un mensaje nuevo en la pantalla informativa. Véase **Mensajes informativos** (página 63).

Luz de aviso de presión del aceite

ATENCIÓN



No reanude el trayecto si la luz de aviso de presión de aceite se enciende a pesar de que el nivel del aceite es correcto. Haga que un experto revise el sistema inmediatamente.



Si la luz permanece encendida tras arrancar, o se enciende durante la conducción, indica un fallo. Pare el vehículo en cuanto sea seguro y apague el motor. Compruebe el nivel de aceite. Véase

Comprobación del aceite del motor (página 116). Reponga el nivel inmediatamente si está bajo.

Testigo de los pilotos antiniebla



Se enciende cuando conecta los pilotos antiniebla.

Indicador de revisión



Se enciende cuando es necesario realizar la revisión de mantenimiento o si la cantidad de carbonilla o lodo en el aceite es excesiva. Cambie el aceite tan pronto como sea posible.

En su Taller Autorizado se encargarán de apagar la luz de control de intervalos de revisión después de realizar la revisión de mantenimiento.

Señal de aviso del cinturón de seguridad



Véase **Señal de aviso del cinturón de seguridad** (página 22).

Indicador de cambio de marcha



Se enciende durante un periodo corto de tiempo para informarle de que cambiando a una marcha más larga reduciría el consumo de combustible y las emisiones de CO₂. No se encenderá durante periodos de mucha aceleración, al frenar o cuando el pedal de embrague está pisado.

Luz de aviso de control de tracción y estabilidad (ESP)

Nota: Si alguno de los sistemas de control de tracción o ESP funciona mal, el sistema correspondiente se desactiva automáticamente.



Parpadeará cuando uno de los sistemas esté en funcionamiento. Si no parpadea ni se enciende cuando el vehículo está circulando, indica una anomalía. Haga que un experto revise el sistema inmediatamente.

Si se desactiva el ESP, la luz de aviso se enciende. La luz de aviso se apaga al volver a activar el sistema o al quitar el contacto.

Tablero de mandos

Luz de control del separador de agua

Vehículos con motor diesel



Se enciende cuando hay demasiado agua en el filtro de combustible. Haga que un experto revise el sistema inmediatamente.

SEÑALES ACÚSTICAS DE AVISO E INDICADORES

Puerta abierta

Sonará un tono de aviso si el vehículo supera un límite de velocidad relativamente bajo sin estar correctamente cerradas las puertas o el capó.

Escarcha

PELIGRO



Incluso si la temperatura se eleva por encima de +4 °C, no está garantizado que la carretera esté libre de peligros por causa de las inclemencias del tiempo.

Sonará un tono de aviso en las siguientes condiciones:

- +4 °C o inferior: aviso de escarcha
- 0 °C o inferior: peligro de hielo en la carretera

Luces encendidas

Un aviso acústico suena si se abre la puerta del conductor con las luces encendidas y el encendido desconectado.

Nivel de combustible bajo

Sonará un tono de aviso en los siguientes intervalos: 80 km, 40 km, 20 km, 0 km.

Pantallas informativas

INFORMACIÓN GENERAL

PELIGRO

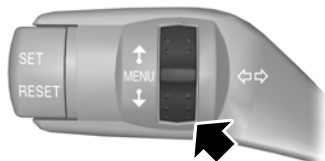


No utilice los mandos de la pantalla informativa mientras el vehículo está en movimiento.

Nota: La pantalla de información permanecerá encendida unos minutos después de quitar el contacto.

Varios sistemas de su vehículo se pueden controlar con la palanca multifuncional de la columna de la dirección. La información correspondiente se muestra en la pantalla informativa.

Mandos



E73265

Utilice el mando giratorio:

- para desplazarse por las pantallas del ordenador de a bordo
- para desplazarse por y resaltar las opciones de un menú.



E73266

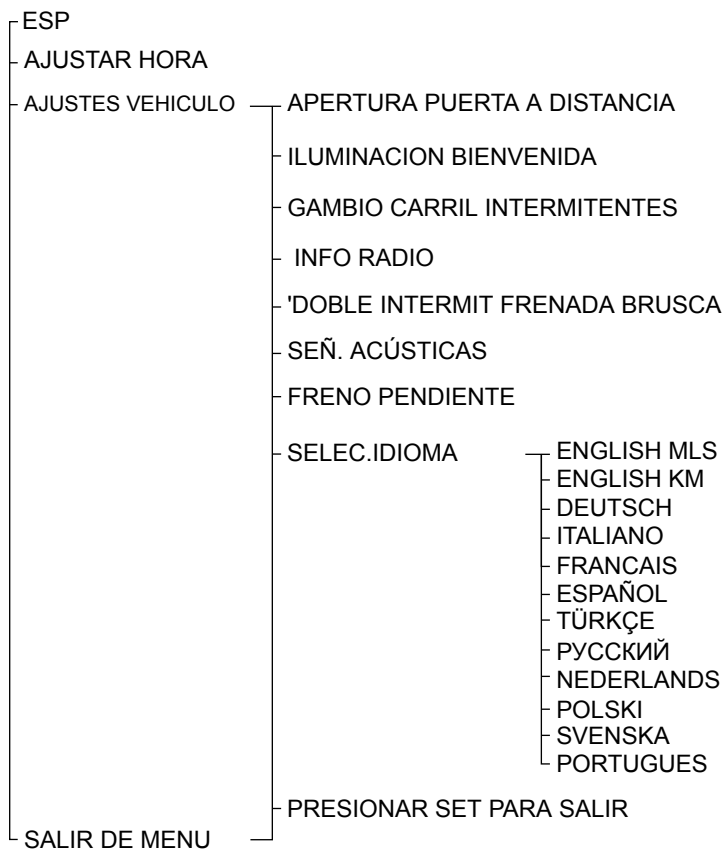
Pulse el botón **SET/RESET** para:

- acceder al menú principal desde las pantallas del ordenador de a bordo
- acceder a los submenús
- salir de los menús
- seleccionar y confirmar los ajustes
- reinicializar el ordenador de a bordo.

Nota: Si los tonos de aviso están activados, se emitirá un pequeño tono cada vez que se pulse el botón.

Pantallas informativas

Estructura del menú



E116081

Pantallas informativas

ORDENADOR DE A BORDO

Pantalla informativa del tipo 1



E91003

- A Autonomía o reloj
- B Cuentakilómetros parcial
- C Cuentakilómetros
- D Botón de ajuste del reloj
- E Botón de puesta a cero del cuentakilómetros

Cómo ajustar la hora



E91004

Nota: Solo se puede ajustar la hora mediante la unidad de audio en algunos vehículos. Véase el manual correspondiente.

1. Pulse el botón de ajuste del reloj hasta que la hora parpadee en la pantalla.
2. Pulse el botón de ajuste del reloj para ajustar la hora.

Pantalla informativa del tipo 2



E115886

- A Reloj, emisora de radio o pista del CD
- B Temperatura exterior
- C Cuentakilómetros parcial
- D Cuentakilómetros
- E Indicador de mensajes

A través de la pantalla informativa se puede cambiar la configuración de varias funciones. La pantalla informativa también proporciona mensajes informativos. Véase **Mensajes informativos** (página 63).

Cuentakilómetros

Registra el número total de kilómetros recorridos por el vehículo.

Pantallas informativas

Cuentakilómetros parcial

Registra la distancia recorrida durante un viaje individual.

Alcance del tanque

Indica la distancia aproximada que puede recorrer el vehículo con el combustible disponible en el depósito. Los cambios de modo de conducir pueden hacer que varíe el valor indicado.

Consumo medio de combustible

Indica la media del consumo de combustible desde la última puesta a cero de esta función.

Velocidad media

Indica la velocidad media calculada desde la última puesta a cero de esta función.

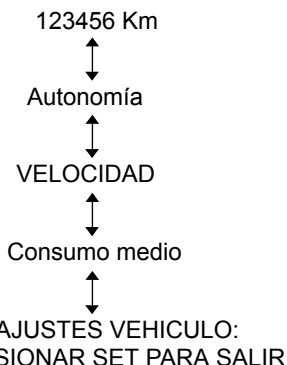
Temperatura exterior

Indica la temperatura del aire exterior.

Menú

Introduce en el menú principal. Véase **Información general** (página 59).

El ordenador de a bordo incluye las siguientes pantallas de información:



E116080

Utilice el mando giratorio para desplazarse por las pantallas del ordenador de a bordo.

Nota: La posición de la pantalla del ordenador de a bordo puede variar dependiendo de la información que aparece en la pantalla.

CONFIGURACIÓN PERSONALIZADA

1. Utilice el mando giratorio para entrar en el menú principal.
2. Pulse el botón **SET/RESET** para elegir un submenú y realizar los ajustes.

ESP

Seleccione esta opción para activar o desactivar el ESP.

1. Utilice el mando giratorio para entrar en el menú principal.
2. Seleccione **ESP** y pulse el botón **SET/RESET**.

Pantallas informativas

3. Pulse el botón **SET/RESET** para confirmar el ajuste.
4. Utilice el mando giratorio para volver a **Salir de menú**.
5. Pulse el botón **SET/RESET** para salir del menú.
4. Seleccione el ajuste deseado y pulse el botón **SET/RESET** para confirmar el ajuste.
5. Utilice el mando giratorio para volver a **Ajustes vehículo**.
6. Pulse el botón **SET/RESET** dos veces para salir de los menús.

Puesta en hora del reloj

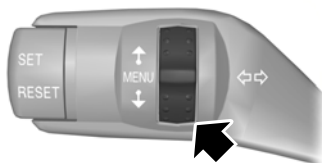
1. Utilice el mando giratorio para entrar en el menú principal.
2. Seleccione **Ajustar hora** y pulse el botón **SET/RESET**.
3. Seleccione **Ajustar hora** y pulse el botón **SET/RESET**. La hora empieza a parpadear.
4. Utilice el mando giratorio para ajustar la hora al ajuste deseado.
5. Pulse el botón **SET/RESET** para confirmar el ajuste. Los minutos empiezan a parpadear.
6. Proceda del mismo modo para ajustar los minutos y la fecha.
7. Pulse el botón **SET/RESET** para confirmar el ajuste.
8. Pulse el botón **SET/RESET** para salir del menú.

Ajustes del vehículo

Selección de idiomas, tonos de aviso, luces de iluminación del suelo, intermitentes para cambio de carril, pantalla de la radio, riesgos de frenadas bruscas, desbloqueo con mando a distancia, arranque en pendientes.

1. Utilice el mando giratorio para entrar en el menú principal.
2. Seleccione **Ajustes vehículo** y pulse el botón **SET/RESET**.
3. Seleccione el menú que desee y pulse el botón **SET/RESET**.

MENSAJES INFORMATIVOS



E73265



E73266

Pulse el botón **SET/RESET** para confirmar y eliminar algunos mensajes de la pantalla informativa. Otros mensajes desaparecen automáticamente tras un corto periodo de tiempo.

Es necesario confirmar determinados mensajes antes de que se pueda acceder a los menús.

Pantallas informativas

Indicador de mensajes

El indicador de mensajes se enciende para acompañar a algunos mensajes. Lo hace en rojo o en ámbar, dependiendo de la gravedad del mensaje, y permanece encendido hasta que se rectifique la causa del mensaje.

Puertas abiertas

Mensaje	Luz de aviso	Sistema
Puerta del conductor abierta	Rojo	Se bloquea. Vehículo en movimiento. Detenga el vehículo en cuanto sea posible hacerlo de forma segura y cierre.
Puerta del acompañante abierta	Rojo	Se bloquea. Vehículo en movimiento. Detenga el vehículo en cuanto sea posible hacerlo de forma segura y cierre.
Capó abierto	Rojo	Se bloquea. Vehículo en movimiento. Detenga el vehículo en cuanto sea posible hacerlo de forma segura y cierre.
Puerta lateral abierta	Rojo	Se bloquea. Vehículo en movimiento. Detenga el vehículo en cuanto sea posible hacerlo de forma segura y cierre.
Puerta trasera abierta	Rojo	Se bloquea. Vehículo en movimiento. Detenga el vehículo en cuanto sea posible hacerlo de forma segura y cierre.

Pantallas informativas

Asistencia de arranque en pendientes

Mensaje	Luz de aviso	Sistema
Use freno de estacionam.	Rojo	Ponga el freno de estacionamiento.
Marcha en pend. activada	ámbar	Activada la función de arranque en pendientes. Véase Asistencia de arranque en pendientes (página 95).
Marcha en pend. desactivada	ámbar	Desactivada la función de arranque en pendientes. Véase Asistencia de arranque en pendientes (página 95).
Marcha en pend. no disponible	ámbar	La función de arranque en pendientes no está disponible. Véase Asistencia de arranque en pendientes (página 95).

Iluminación

Mensaje	Luz de aviso	Sistema
Interm. izqdo fallo bombilla	ámbar	Ha fallado una bombilla del intermitente izquierdo. Véase Cambio de bombillas (página 44).
Interm. dcho fallo bombilla	ámbar	Ha fallado una bombilla del intermitente derecho. Véase Cambio de bombillas (página 44).
Limpiaparab/luces averiado	ámbar	Se ha producido un fallo de funcionamiento de los faros automáticos o los limpiapara-brisas automáticos. Haga que técnicos cualificados revisen el sistema lo antes posible.

Pantallas informativas

Mantenimiento

Mensaje	Luz de aviso	Sistema
Temp. motor elevada	Rojo	Sistema de refrigeración.
Anomalía del motor	Rojo	Motor Detenga el vehículo tan pronto como sea posible hacerlo con seguridad y desconecte el motor inmediatamente. Haga que un experto revise el sistema inmediatamente.
Pila del mando descargada	ámbar	La pila del mando a distancia se está agotando. Hágalo revisar lo antes posible.

Control de estabilidad (ESP)

Mensaje	Luz de aviso	Sistema
Anomalía de ESP	ámbar	Control de estabilidad (ESP). Haga que un experto revise el vehículo.

FUNCIONAMIENTO

Aire exterior

Mantenga libres de obstrucciones las entradas de aire situadas delante del parabrisas (nieve, hojas, etc.) para que el sistema de climatización pueda funcionar correctamente.

Aire recirculado

ATENCIÓN

! El uso prolongado del aire recirculado puede provocar que los cristales se empañen. Si los cristales se empañan, aplique los ajustes de deshielo y desempañado del parabrisas.

Se recirculará el aire que esté actualmente en el habitáculo. El aire exterior no entra al vehículo.

Calefacción

El rendimiento de la calefacción depende de la temperatura del refrigerante del motor.

Aire acondicionado

Nota: El aire acondicionado funciona solamente cuando la temperatura es superior a los 4 °C.

Nota: Si utiliza el aire acondicionado, el consumo de combustible de su vehículo aumentará.

El aire es dirigido a través del evaporador donde se refrigera. La humedad se extrae del aire para ayudar a evitar que las ventanas se empañen. La condensación resultante se dirige al exterior del vehículo y por lo tanto es normal ver un pequeño charco de agua debajo del vehículo.

Filtro purificador de aire

ATENCIÓN

! Apague el ventilador en los túneles de lavado.

El filtro purificador de aire elimina la mayoría de las partículas potencialmente nocivas, tales como polen, emisiones industriales y polvo de la carretera, del aire que entra en el interior del vehículo.

AIREADORES



E71942

VENTANILLAS Y RETROVISORES TÉRMICOS

Parabrisas y luneta térmicos

Utilice las lunas térmicas para deshelar o desempañar el parabrisas o la luneta.

Nota: El parabrisas térmico sólo funciona cuando está en marcha el motor.

Parabrisas térmico



Luneta trasera térmica



Climatización

La luz de control en el interruptor se encenderá cuando el sistema está encendido.

Pulse el interruptor de nuevo para desconectarlo. El sistema se desconecta automáticamente tras un breve periodo de tiempo.

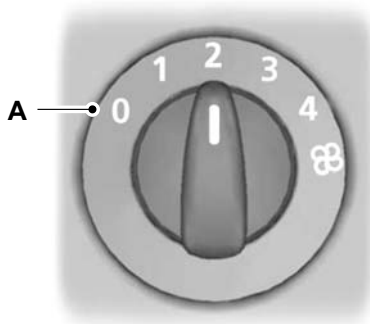
Retrovisores exteriores térmicos

Los retrovisores exteriores eléctricos disponen de un elemento de calefacción para deshelar o desempañar el cristal de los espejos. Se encenderán automáticamente al encender la luneta térmica.

CLIMATIZACIÓN MANUAL

Soplador

Nota: Si apaga el soplador, es posible que el parabrisas se empañe.



E75470

A DESACT

Mando de la temperatura

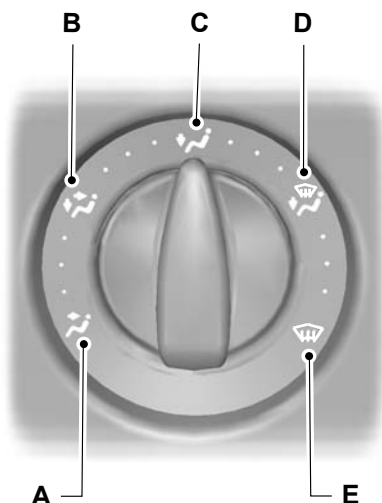


E74658

Control de distribución del aire

Nota: Siempre se dirige una pequeña cantidad de aire hacia el parabrisas.

Climatización



E74660

- A Nivel de la cara
- B Nivel de la cara y reposapiés
- C Reposapiés
- D Reposapiés y parabrisas
- E Parabrisas

Aire recirculado



Pulse el botón para cambiar de aire exterior a aire recirculado o viceversa.

Calefacción rápida del interior del vehículo



E74662

Ventilación



E74663

Ajuste el mando de distribución del aire a la posición **A** o **B**. Ponga el soplador en una posición cualquiera. Abra las salidas de aire según sus necesidades.

Deshielo y desempañado del parabrisas

Nota: La recirculación de aire se desconecta automáticamente.



E74664

Si es necesario, encienda la luneta y el parabrisas térmico. Véase **Ventanillas y retrovisores térmicos** (página 67).

Climatización

Aire acondicionado

Conexión/desconexión del aire acondicionado

Nota: Para que funcione el aire acondicionado tiene que estar en marcha el motor.

A/C

Pulse el interruptor **A/C** para conectar y desconectar el aire acondicionado. El indicador del interruptor se encenderá cuando el aire acondicionado esté funcionando.

Si apaga el soplador, el aire acondicionado se apagará. Al volver a encender el soplador, el aire acondicionado se encenderá automáticamente.

Refrigeración con aire exterior



E74667

Conecte el aire acondicionado.

Refrigeración rápida del interior



E74668

Conecte el aire acondicionado y el aire recirculado.

Deshielo y desempañado del parabrisas



E74666

Ajuste el mando de distribución del aire en la posición **E** y seleccione aire exterior.

Cuando la temperatura es superior a 4 °C, el aire acondicionado se encenderá automáticamente. Cerciórese de que está conectado el soplador.

Si se mueve el mando de distribución del aire a una posición diferente a **E**, el **A/A** volverá al ajuste anterior.

No puede encender ni apagar el aire acondicionado y el aire recirculado si el mando de distribución de aire está en la posición **E**.

Si es necesario, encienda la luneta y el parabrisas térmico. Véase **Ventanillas y retrovisores térmicos** (página 67).

Reducción de la humedad del aire interior



E74669

Coloque el mando de distribución del aire en la posición **D** y encienda el aire acondicionado.

CALEFACCIÓN ADICIONAL

Información general

AVISOS



La calefacción adicional programable no debe utilizarse en estaciones de servicio, cerca de fuentes de vapores o polvo inflamables, o en espacios cerrados.



No reposte combustible cuando el visualizador de la calefacción adicional programable esté encendido.

Nota: La calefacción adicional programable se desconecta automáticamente cuando la carga de la batería es baja.

Nota: Todos los símbolos del visualizador parpadearán si se ha interrumpido la corriente de la calefacción adicional programable. La calefacción no funcionará en estas circunstancias. Es necesario volver a ajustar la hora del reloj.

Nota: La calefacción adicional programable se desconectará en caso de tener una anomalía. Haga que un experto revise el sistema.

Observe la siguiente información:

- La calefacción adicional debe conectarse durante aproximadamente 10 minutos como mínimo una vez al mes durante todo el año. Esto evita que se agarroten la bomba de agua y el motor de la calefacción.
- Para evitar la corrosión, el refrigerante de su vehículo debe contener como mínimo un 10% de anticongelante durante todo el año.

- Asegúrese de que el nivel de refrigerante está entre las marcas **MAX** y **MIN** del depósito para que no quede aire atrapado en el sistema. Véase **Comprobación del refrigerante del motor** (página 117).
- La calefacción adicional se pone en marcha cuando el refrigerante desciende a determinada temperatura. En este modo, la temperatura ambiente no tiene efecto.
- Si la calefacción adicional funciona de forma continua, la unidad detecta la temperatura ambiente. Si esta supera los 5 °C la calefacción adicional programable no se activa.

La calefacción adicional programable funciona de forma independiente de la calefacción del vehículo calentando el circuito del refrigerante del motor. Recibe el combustible del depósito del vehículo. Puede utilizarse también con el vehículo en marcha para reforzar la calefacción convencional y calentar el interior más rápidamente.

Puede suceder que al activar la calefacción adicional programable emanen gases de escape de la parte inferior de ambos lados del vehículo. Esto es normal.

Principio de funcionamiento

Antes de hacer funcionar la calefacción

ATENCIÓN

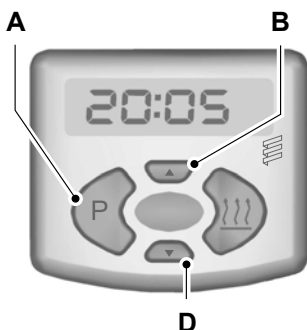


Si gira el mando del soplador a cualquier otra posición que no sea la 1, hará que se reduzca la vida de la batería o incluso que se descargue.

Antes de activar o programar la calefacción, debe realizar los siguientes ajustes:

- Ponga al máximo el mando de temperatura de la calefacción del vehículo.
- Gire el mando del soplador a la posición 1.
- Conecte el aire recirculado antes de desconectar el encendido. Espere como mínimo cinco segundos a que el sistema de ventilación cierre las entradas de aire exteriores.
- Abra todos los aireadores de la cabina.

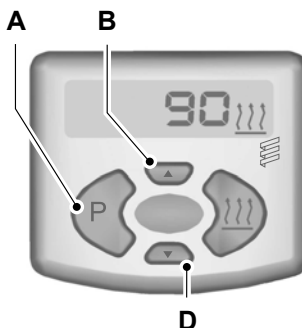
Puesta en hora del reloj



E71347

Pulse y mantenga pulsado el botón **A** durante más de tres segundos, hasta que la hora empiece a parpadear en el visualizador. Antes de que transcurran cinco segundos, pulse los botones **B** y **D** para ajustar la hora. Para ajustar la hora rápidamente, mantenga pulsado el botón correspondiente.

Ajuste de la duración de la calefacción



E71348

ATENCIÓN

! El ajuste recomendado para el funcionamiento es de 30 minutos de duración. Una mayor duración reducirá la vida de la batería o incluso la puede descargar.

Nota: La duración de la calefacción para tiempos programados y el modo de calefacción temporizado pueden ajustarse entre 10 y 120 minutos.

Pulse y mantenga pulsado el botón **A** durante más de tres segundos, hasta que la hora empiece a parpadear en el visualizador. Espere cinco segundos hasta que aparezca el símbolo de la calefacción y el tiempo de funcionamiento de la calefacción parpadee.

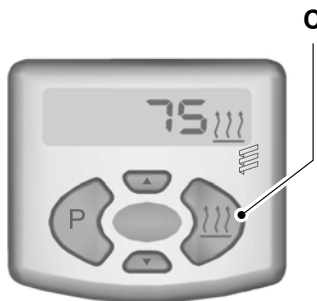
Pulse los botones **B** y **D** para ajustar la duración de la calefacción.

Una vez ajustada la duración de la calefacción, pulse el botón **A**. El visualizador indica la hora del reloj con los dos puntos parpadeando.

Desconexión de la calefacción

Pulse el botón del símbolo de la calefacción. La calefacción funciona durante tres minutos más y a continuación se para. El visualizador muestra la hora del reloj.

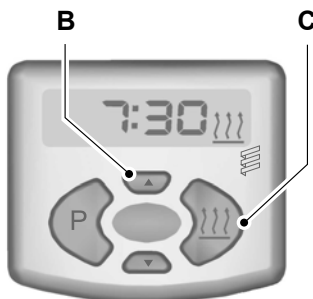
Modo de calefacción temporizada



E71349

La calefacción puede conectarse para calentar durante el tiempo programado en cualquier momento. Pulse el botón **C**. En el visualizador aparecen el tiempo de calefacción restante y el símbolo de la calefacción.

Funcionamiento continuo de la calefacción



E71350

PELIGRO



Con el modo de calefacción continuo la calefacción continúa funcionando incluso después de desconectar el encendido. Para evitar el funcionamiento innecesario de la calefacción, desconéctela.

Pulse y mantenga pulsado el botón **B**. Pulse el botón **C**. La calefacción seguirá funcionando hasta que se pulse de nuevo el botón **C**. En el visualizador aparecen la hora y el símbolo de la calefacción.

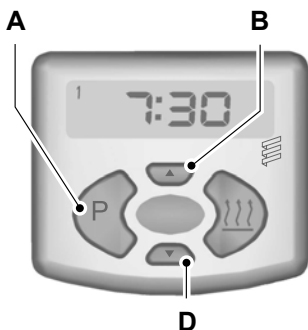
Modo de calefacción programable

La calefacción se conecta automáticamente a la hora de puesta en marcha programada activada y se mantiene conectada durante el tiempo programado. En el visualizador aparecen el tiempo de calefacción restante y el símbolo de la calefacción.

Pueden programarse hasta tres horas de puesta en marcha diferentes.

Climatización

Programación de las horas de puesta en marcha de la calefacción



E71351

Pulse el botón **A** repetidamente, hasta que el símbolo (**1**, **2** o **3**) para la hora programada deseada. Pulse los botones **B** y **D** para ajustar la duración de la calefacción. Para ajustar la hora rápidamente, mantenga pulsado el botón correspondiente.

Una vez programadas las horas de puesta en marcha, pulse el botón **A**. El visualizador indica la hora del reloj con los dos puntos parpadeando.

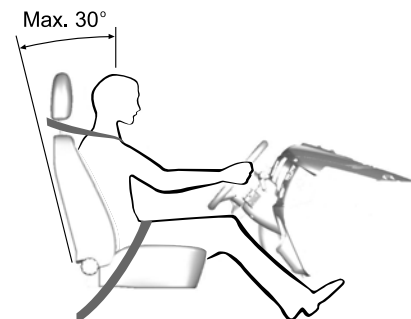
Activación y desactivación de las horas de puesta en marcha



E71352

Pulse el botón **A** repetidamente, hasta que el símbolo (**1**, **2** o **3**) para la hora programada deseada. Pulse el botón **C**. Aparece en el visualizador el símbolo **ON**. Para desactivar una hora programada, pulse de nuevo el botón **C**.

FORMA CORRECTA DE SENTARSE



E68595

AVISOS



No ajuste los asientos mientras conduce.



Solamente si el cinturón de seguridad se utiliza adecuadamente puede sujetar el cuerpo en una posición que permita al airbag lograr su efecto máximo.

Cuando el asiento, el reposacabezas, el cinturón de seguridad y los airbags se utilizan adecuadamente, proporcionarán una protección óptima en caso de colisión. Se recomienda:

- sentarse en posición recta con la base de la espina dorsal lo más atrás posible.
- no reclinar el respaldo más de 30 grados.
- ajustar el reposacabezas de manera que la parte superior del mismo quede a la par con la parte superior de la cabeza y lo más adelante posible a una altura cómoda.

- mantener una distancia suficiente entre el conductor y el volante. Se recomienda una distancia mínima de 250 milímetros entre el esternón y la tapa del airbag.
- sujetar el volante con los brazos ligeramente flexionados.
- flexionar ligeramente las piernas para poder pisar los pedales a fondo.
- colocar la correa superior del cinturón sobre el centro del hombro y colocar la correa del cinturón de las caderas correctamente tensada sobre las mismas.

Asegúrese de que la posición de conducción es cómoda y que puede mantener el control de su vehículo por completo.

ASIENTOS DELANTEROS

PELIGRO



No ajuste los asientos mientras conduce.

Avance y retroceso de los asientos



E74816

Asientos

PELIGRO



Mueva el asiento hacia atrás y hacia delante después de soltar la palanca para asegurarse de que está correctamente fijado en su enganche.

Ajuste del soporte lumbar



E74817

Ajuste de la altura del asiento



E74818



E80778

Ajuste del ángulo de inclinación del respaldo



E74819

Asientos

Ajuste del reposabrazos



E74820

Asiento abatible del acompañante

AVISOS



Asegúrese de que los asientos y los respaldos de los asientos estén bien asegurados y completamente enclavados en los dispositivos de bloqueo.

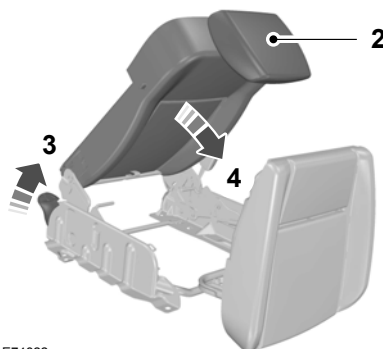


No coloque ningún objeto en los respaldos mientras el vehículo está en movimiento.

Transit Connect

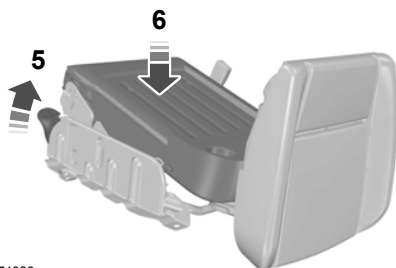


E74821



E74822

Asientos



E74823

1. Tire de la correa de desbloqueo y abata la banqueta del asiento hacia delante.
2. Abata el reposacabezas hacia delante.
3. Tire de la palanca de desbloqueo.
4. Abata el respaldo hacia delante.
5. Tire de la palanca de desbloqueo.
6. Empuje el respaldo hacia abajo.

REPOSACABEZAS



E75767



E81584

Ajuste del reposacabezas

PELIGRO



Levante el reposacabezas trasero cuando el asiento trasero esté ocupado por un pasajero o un dispositivo de retención para niños.

Ajuste el reposacabezas de forma que la parte superior quede al mismo nivel que la parte superior de la cabeza.

Desmontaje del reposacabezas

Presione los botones de bloqueo y retire el reposacabezas.

ASIENTOS TRASEROS

AVISOS



No utilice el banco como cama cuando el vehículo está en movimiento.

Asientos

AVISOS

 Asegúrese de que los asientos y los respaldos de los asientos estén bien asegurados y completamente enclavados en los dispositivos de bloqueo.

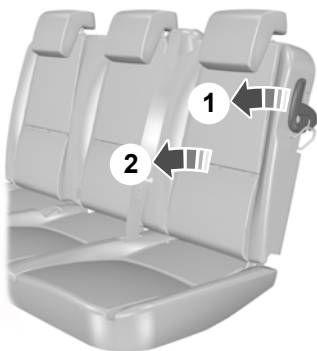
 Compruebe que la luz de control roja no aparece cuando acopla las patas traseras del asiento y el respaldo del asiento de la tercera fila queda enganchado.

 No coloque ningún objeto en un asiento que esté abatido.

 No tire del asiento de la segunda fila cuando todo el asiento está abatido hacia delante.

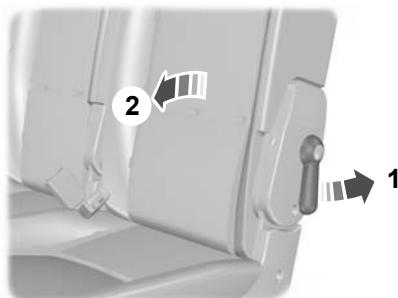
Para abatir el respaldo de un asiento hacia delante

Segunda fila



E74829

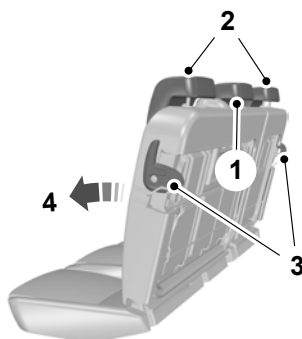
Tercera fila



E74830

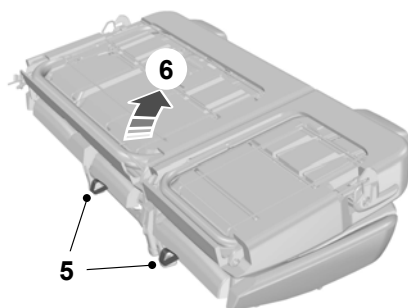
Para abatir el asiento completo hacia delante

Segunda fila



E74832

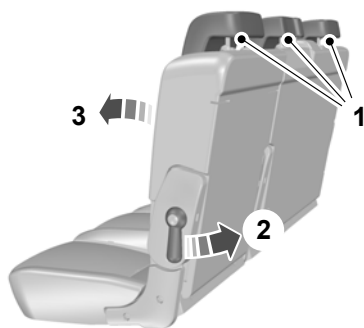
Asientos



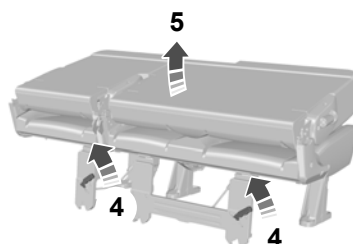
E74833

1. Desmonte el reposacabezas central.
2. Baje por completo los reposacabezas exteriores.
3. Tire de las palancas situadas a los lados del respaldo.
4. Abata el respaldo hacia delante.
5. Tire de las correas de desbloqueo hacia abajo.
6. Abata el asiento hacia delante.

Tercera fila



E74845



E74846

1. Baje por completo los reposacabezas.
2. Tire de las palancas situadas a los lados del respaldo.
3. Abata el respaldo hacia delante.
4. Tire de las palancas de bloqueo hacia arriba.
5. Abata el asiento hacia delante.

Para volver a poner el asiento en posición vertical

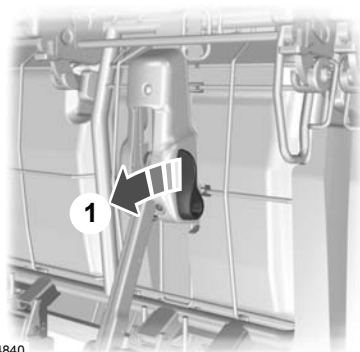
PELIGRO



Al devolver el respaldo a su posición original, asegúrese de que los cinturones de seguridad están visibles y no han quedado atrapados detrás del asiento.

Asientos

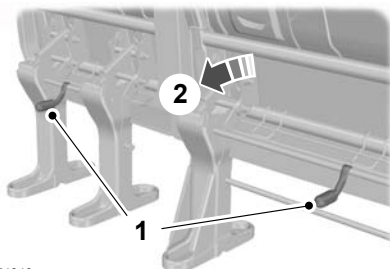
Segunda fila



E74840

1. Baje las palancas de bloqueo.
2. Abata el asiento hacia abajo.
3. Suba el respaldo.
4. Monte el reposacabezas central.

Tercera fila



E74849

1. Empuje las palancas de liberación hacia abajo.
2. Abata el asiento hacia abajo.
3. Suba el respaldo.

ASIENTOS CALEFACTADOS

ATENCIÓN



El uso de esta función con el motor parado provocará la descarga de la batería.



E75768

La calefacción del asiento funcionará solamente cuando el encendido esté conectado.

La temperatura máxima se alcanza a los cinco o seis minutos. Se regula por termostato.

La calefacción del asiento permanecerá encendida hasta que se pulse el interruptor o se desconecte el encendido.

Elementos auxiliares

REÓSTATO DE ILUMINACIÓN DEL CUADRO DE INSTRUMENTOS



E70454

ENCENDEDOR



E78055

PELIGRO



No mantenga el encendedor apretado, ya que ello ocasionaría daños. Retírelo siempre como medida de precaución cuando deje niños solos en el vehículo.

Para utilizar el encendedor, apriételo y espere a que salte automáticamente. El encendedor también funciona con el encendido desconectado.

Pueden conectarse otros aparatos al enchufe del encendedor.

Al conectar aparatos eléctricos adicionales, use únicamente los conectores específicos de la gama de accesorios Ford o conectores para usar con enchufes según la norma SAE.

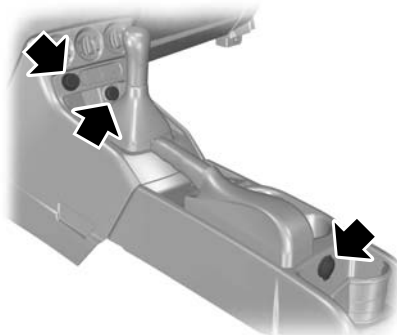
ENCHUFES AUXILIARES

ATENCIÓN



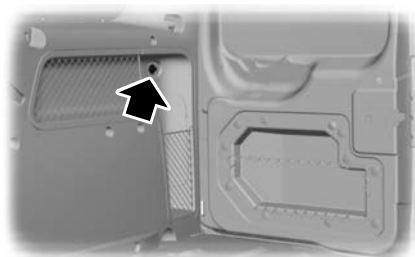
Si utiliza el enchufe cuando el motor no está en marcha, la batería puede descargarse.

Nota: El enchufe puede utilizarse como fuente de alimentación de aparatos de 12 voltios con una potencia nominal máxima de 10 amperios. Use únicamente los conectores específicos de la gama de accesorios Ford o conectores para usar con enchufes según la norma SAE.



E116341

Elementos auxiliares



E74677

COMPARTIMENTOS GUARDAOBJETOS

**Compartimento guardaoobjetos
situado en la parte superior**

PELIGRO



No coloque objetos duros o pesados en el compartimento guardaoobjetos situado en la parte superior.

POSAVASOS

PELIGRO



No coloque bebidas calientes en los portabebidas con el vehículo en marcha.

Bandejas de los respaldos

PELIGRO



No utilice las bandejas mientras el vehículo está en movimiento.

Compruebe que las bandejas están fijadas en la posición plegada antes de iniciar la marcha.

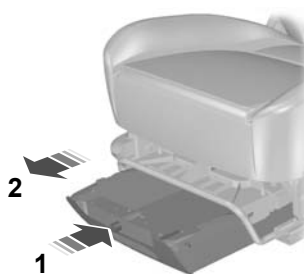


E74681

**Compartimentos
guardaoobjetos en los asientos**



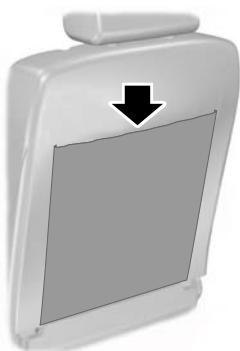
E72630



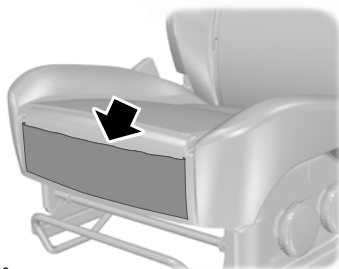
E74685

Elementos auxiliares

BOLSILLOS PARA MAPAS



E74686



E80718

TOMA DE ENTRADA AUXILIAR (AUX IN)



E115675

Véanse las instrucciones correspondientes a la unidad de audio.

ALFOMBRILLAS

PELIGRO



Al utilizar alfombrillas se debe asegurar que estas queden fijadas correctamente utilizando las sujeciones adecuadas y colocadas de forma que no interfieran con el funcionamiento de los pedales.

Arranque del motor

INFORMACIÓN GENERAL

Observaciones generales para la puesta en marcha

Si se ha desconectado la batería, el vehículo puede comportarse de forma inusual durante la conducción en los primeros 8 km aproximadamente después de haber vuelto a conectar la batería.

Esto se debe a que el sistema de gestión del motor debe reajustarse con el motor. No tenga en cuenta el comportamiento inusual del vehículo en este periodo.

Arranque del vehículo empujándolo o remolcándolo

PELIGRO



Para evitar posibles daños no debe arrancar el vehículo empujándolo o remolcándolo. Utilice cables de puenteo y una batería auxiliar. Véase **Uso de cables de puenteo** (página 123).

INTERRUPTOR DE ENCENDIDO

PELIGRO



No gire nunca la llave a la posición **O** o **I** cuando el vehículo esté en movimiento.



E72128

O El contacto está quitado.

I El encendido y todos los circuitos eléctricos principales están desconectados.

Nota: No deje la llave de contacto en esta posición demasiado tiempo, para evitar que se descargue la batería.

II El contacto está dado. Todos los circuitos eléctricos están operativos. Las luces de aviso y de control se encenderán. Esta es la posición de la llave durante la conducción. También debe seleccionarla cuando se remolque el vehículo.

III Se activa el motor de arranque. Suelte la llave tan pronto como arranca el motor.

ARRANQUE DE UN MOTOR DIESEL

Motor frío o caliente

Nota: Cuando la temperatura es inferior a -15 °C (5 °F), es posible que sea necesario accionar el motor de arranque durante hasta 25 segundos. Si por lo general acciona el vehículo con ese tipo de temperaturas, le recomendamos que monte un calentador del bloque motor en el vehículo.

Nota: Continúe poniendo en marcha el motor hasta que arranque.

Nota: El motor de arranque solamente puede accionarse un máximo de 30 segundos cada vez.



Conecte el encendido y espere hasta que el testigo de los calentadores se apague.

Nota: No toque el pedal del acelerador.

1. Pise a fondo el pedal del embrague.
2. Arranque el motor.

Arranque del motor

DESCONEXIÓN DEL MOTOR

Vehículos con turbocompresor

ATENCIÓN



No apague el motor cuando esté funcionando a velocidades elevadas.

En caso contrario el turbocompresor continuará funcionando después de que la presión de aceite del motor haya bajado a cero. Esto causará un desgaste prematuro del cojinete del turbocompresor.

Suelte el pedal del acelerador. Espere hasta que el motor haya alcanzado la velocidad de ralentí y desconéctelo a continuación.

FILTRO DE PARTÍCULAS DIESEL (DPF)

El DPF forma parte de los sistemas de reducción de emisiones con los que cuenta su vehículo. Filtra las partículas del combustible Diesel (hollín) de los gases de escape.

Regeneración

PELIGRO



No aparque ni deje el vehículo a ralentí encima de hojas secas, césped seco u otros materiales combustibles.

El proceso de regeneración del DPF genera unas temperaturas de los gases de escape muy altas, y el escape irradiará una cantidad de calor considerable durante y después de la regeneración del DPF, y tras haber quitado el contacto. Podría producirse un incendio.

ATENCIÓN



Procure no quedarse sin combustible.

Nota: Después de apagar el motor, los ventiladores pueden continuar funcionando durante un breve periodo de tiempo.

A diferencia de un filtro normal, que debe sustituirse periódicamente, el DPF ha sido diseñado para que se regenere o limpie por sí mismo para mantener un rendimiento eficaz. El proceso de regeneración se produce automáticamente. Sin embargo, es posible que determinadas condiciones de conducción hagan que tenga que colaborar con el proceso de regeneración.

Si solo utiliza el vehículo para recorridos cortos o para el motor y vuelve a arrancarlo con frecuencia durante los desplazamientos en los que se produce un aumento de las desaceleraciones y aceleraciones, podría ayudar en el proceso de regeneración hacer de vez en cuando un recorrido en las siguientes condiciones:

- Conduzca el vehículo a velocidad constante, preferentemente por una carretera principal o una autovía, durante un tiempo de hasta 20 minutos.
- Evite tener el motor al ralentí durante mucho tiempo, pero teniendo siempre en cuenta los límites de velocidad y el estado de la carretera.
- No quite el contacto.
- Utilice una marcha más corta de lo normal para mantener un régimen del motor alto durante este trayecto si es necesario.

Combustible y repostaje

PRECAUCIONES DE SEGURIDAD

AVISOS



Deje de repostar cuando la boquilla de llenado de combustible se pare por segunda vez. Si continúa repostando, se llenará el espacio de dilatación del depósito, lo que podría hacer que se derramase el combustible. Las salpicaduras de combustible pueden resultar peligrosas para los demás usuarios de la carretera.



No utilice ningún tipo de llama o calor cerca del sistema de alimentación de combustible. El sistema de alimentación de combustible se halla bajo presión. Existe riesgo de lesiones si el sistema de alimentación de combustible tiene un escape.

CALIDAD DEL COMBUSTIBLE - GASOIL

PELIGRO



No mezcle gasoil con aceite, gasolina u otros líquidos. Podría producirse una reacción química.

ADVERTENCIAS



No añada queroseno, parafina o gasolina al gasoil. Esto podría causar daños en el sistema de combustible.



Utilice gasoil que cumpla la especificación **EN 590**, o equivalente en su país.

Nota: Recomendamos que solo se utilice combustible de alta calidad.

Nota: No se recomienda el uso de aditivos u otros tratamientos de motor no aprobados por Ford.

Nota: No se recomienda el uso prolongado de aditivos para evitar que se solidifique el combustible.

Almacenamiento a largo plazo

Puesto que la mayoría de los combustibles contienen biodiésel, se recomienda llenar el depósito solo con gasoil mineral puro (si está disponible), o añadir un antioxidante, si se va a almacenar el vehículo durante un periodo superior a dos meses. Su Taller Autorizado podrá aconsejarle sobre un antioxidante adecuado.

CATALIZADOR

PELIGRO



No aparque ni deje el vehículo a ralentí encima de hojas secas, césped seco u otros materiales combustibles. El escape irradiará una gran cantidad de calor durante el funcionamiento y después de que haya apagado el motor. Podría producirse un incendio.

Conducción con catalizador

ADVERTENCIAS



Evite quedarse sin combustible.



No accione el motor de arranque durante un largo periodo de tiempo.



No haga funcionar el motor con un cable de bujía desconectado.



No se debe arrancar el vehículo empujándolo o remolcándolo. Utilice cables de puenteo. Véase **Uso de cables de puenteo** (página 123).



No apague el encendido durante la conducción.

Combustible y repostaje

TAPA DEL DEPÓSITO DE COMBUSTIBLE

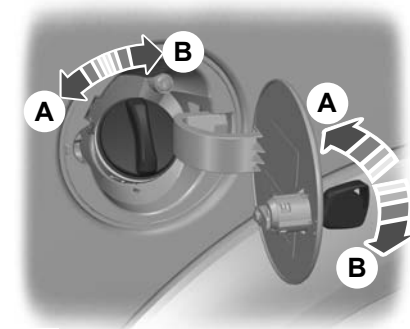
Todos los vehículos

AVISOS

 Extreme las precauciones al repostar para evitar salpicaduras de combustible de la boquilla del surtidor.

 Se recomienda esperar 10 segundos como mínimo antes de extraer la boquilla del surtidor, para que todo el combustible termine de caer en el depósito.

Nota: Al retirar el tapón del depósito puede que se oiga un silbido. Esto es normal y no constituye motivo de preocupación.



E75775

- A Abierto
- B Cierre

Tourneo Connect

Nota: La puerta corredera no puede abrirse del todo cuando la tapa del depósito de combustible está desbloqueada y abierta.

REPOSTAJE

ATENCIÓN

 No intente arrancar el motor si ha llenado el depósito con el combustible incorrecto. Esto podría dañar el motor. Haga que un experto revise el sistema inmediatamente.

CONSUMO DE COMBUSTIBLE

Los valores de consumo de CO₂ y combustible se obtienen a través de pruebas de laboratorio, de acuerdo con la directiva 80/1268/EEC y modificaciones posteriores, y son realizadas por todos los fabricantes de vehículos.

El objetivo de estas pruebas es ofrecer una comparación entre diferentes marcas y modelos vehículos. Estas pruebas no pretenden ser representativas del consumo real de combustible que pueda obtener de su vehículo. El consumo de combustible en condiciones reales depende de muchos factores, como el estilo de conducción, de si se circula a altas velocidades o con arranques y paradas sucesivas, del uso del aire acondicionado, los accesorios del vehículo y el remolque, etc..

En su Concesionario Ford pueden aconsejarle sobre cómo reducir su consumo de combustible.

ESPECIFICACIONES TÉCNICAS

Combustible y repostaje

Tourneo y Kombi Connect

Cifras de consumo de combustible

Versión	Urbano	Extraurbano	Combinado	Emisiones de CO2
	l/100 km (mpg)	l/100 km (mpg)	l/100 km (mpg)	g/km
1.8 l Duratorq-TDCi Turbo diesel (75 CV), fase IV, relación de los ejes: 4.06	7,8 (36,2)	5,5 (51,4)	6,3 (44,8)	167
1.8 l Duratorq-TDCi Turbo diesel (75 CV), fase IV, relación de los ejes: 4.06	7,9 (35,8)	5,5 (51,4)	6,4 (44,1)	168
1.8 l Duratorq-TDCi Turbo diesel (110 CV), fase IV, relación de los ejes: 3.80	7,6 (37,2)	5,2 (54,3)	6,0 (47,1)	159

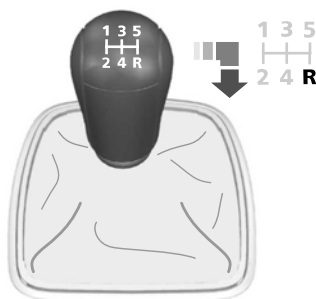
CAJA DE CAMBIOS MANUAL

ATENCIÓN

⚠ No seleccione la marcha atrás mientras el vehículo está en movimiento. Esto puede causar daños en la caja de cambios.

Nota: *Pise completamente el pedal del embrague y espere tres segundos antes de seleccionar la primera marcha.*

Selección de la marcha atrás



E72455

FUNCIONAMIENTO

Frenos de disco

Con los discos de freno mojados se reduce el grado de eficacia del frenado. Después de un lavado del vehículo golpee ligeramente el pedal del freno durante la marcha para eliminar la película de agua.

ABS

PELIGRO



Que su vehículo disponga de ABS no le exime de su responsabilidad de conducir con cuidado y atención.

El ABS le ayuda a mantener un buen comportamiento de la dirección y la estabilidad del vehículo si hay que frenar a fondo en caso de emergencia evitando que las ruedas se bloqueen.

RECOMENDACIONES PARA LA CONDUCCIÓN CON ABS

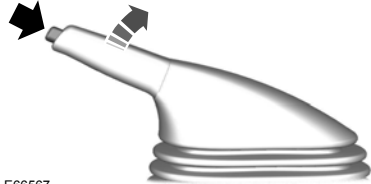
Cuando el ABS está funcionando, el pedal del freno vibrará. Esto es normal. Mantenga el pedal de freno presionado.

El ABS no eliminará el peligro en las siguientes situaciones:

- si conduce demasiado cerca del vehículo que le precede.
- en caso de que se produzca un derrapaje de las ruedas (aquaplaning).
- si entra en las curvas demasiado deprisa.
- la superficie de la carretera es deficiente.

FRENO DE ESTACIONAMIENTO

Aplicación del freno de estacionamiento



E66567

PELIGRO



Asegúrese de que el freno de estacionamiento está aplicado antes de soltar la palanca.

Nota: No pulse el botón de desbloqueo al aplicar el freno de estacionamiento.

1. Pise firmemente el pedal del freno.
2. Tire de la palanca del freno de mano hacia arriba hasta el máximo de su recorrido.

Estacionamiento en pendientes

Si debe estacionar en pendiente ascendente, seleccione la primera marcha y gire las ruedas delanteras en dirección opuesta al bordillo. Si debe estacionar en pendiente descendente, seleccione la marcha atrás y gire las ruedas delanteras hacia el bordillo.

Desbloqueo del freno de estacionamiento

1. Pise firmemente el pedal del freno.
2. Tire de la palanca del freno de mano ligeramente hacia arriba, pulse el botón de desbloqueo y empuje la palanca hacia abajo.

Control de estabilidad

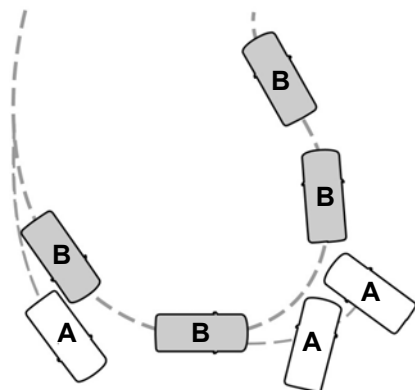
FUNCIONAMIENTO

Programa electrónico de estabilidad (ESP)

PELIGRO



El ESP no le exime de la responsabilidad de conducir con el cuidado y la atención debidos.



E72903

- A sin ESP
- B con ESP

El ESP refuerza la estabilidad cuando el vehículo empieza a deslizarse fuera del recorrido previsto. Esto se lleva a cabo mediante el frenado de ruedas individuales y la reducción del par motor según necesidad.

El sistema también ofrece una función de control de tracción mejorado reduciendo el par motor si las ruedas patinas al acelerar. De este modo se mejora la capacidad de iniciar la marcha en firmes deslizantes o con superficies sueltas y mejora la comodidad limitando el derrapaje de ruedas en curvas muy cerradas.

Testigo del control de estabilidad (ESP)

El testigo del ESP parpadeará cuando el sistema está en funcionamiento. Véase **Luces de aviso y de control** (página 55).

Asistencia en frenadas de emergencia

PELIGRO



Que su vehículo disponga de asistencia en frenadas de emergencia no le exime de su responsabilidad de conducir con cuidado y atención.

La asistencia en frenadas de emergencia detectará si se está frenando a fondo midiendo la velocidad a la que pisa el pedal del freno. Proporcionará la máxima eficacia de frenado durante el tiempo en que esté pisando el pedal. La asistencia en frenadas de emergencia puede reducir las distancias de frenado en situaciones críticas.

USO DEL CONTROL DE ESTABILIDAD

Nota: El sistema se conectará automáticamente cada vez que dé el contacto.

Control de estabilidad

Desconecte y conecte el sistema. Véase

Configuración personalizada

(página 62).

Control de tracción

FUNCIONAMIENTO

El sistema de control de tracción mejora la tracción cuando una rueda empieza a patinar a velocidades de hasta 40 km/h. Si una rueda empieza a patinar, el sistema de control de tracción varía la presión que recibe el freno de esa rueda hasta que deja de patinar.

USO DEL CONTROL DE TRACCIÓN

El sistema de control de tracción está operativo cuando conecta el encendido.

La luz de control del sistema de control de tracción parpadeará cuando el sistema esté en funcionamiento. Acelere lentamente hasta que la rueda que patina recupere la tracción.

El sistema de control de tracción dejará de funcionar temporalmente si se usa en exceso en un breve periodo de tiempo. Esto es normal y no afecta al sistema de frenos.

Asistencia de arranque en pendientes

FUNCIONAMIENTO

El sistema facilita el inicio de la marcha cuando el vehículo está en una pendiente sin necesidad de utilizar el freno de estacionamiento.

Cuando el sistema está activo, el vehículo no se moverá en la pendiente durante un breve período de tiempo después de soltar el pedal de freno. Durante este intervalo, tiene tiempo de cambiar el pie del pedal del freno al pedal del acelerador e iniciar la marcha. Los frenos se liberan de forma automática cuando el motor tiene una tracción suficiente para evitar que el vehículo ruede y baje por la pendiente. Esto supone una ventaja al iniciar la marcha en una pendiente, por ejemplo en una rampa de aparcamiento, en los semáforos o cuando seleccione la marcha atrás en cuesta arriba para aparcar.

PELIGRO



El sistema no sustituye al freno de estacionamiento. Cuando abandone el vehículo, aplique siempre el freno de estacionamiento y seleccione la primera marcha o la marcha atrás.

USO DE LA ASISTENCIA DE ARRANQUE EN PENDIENTES

El sistema se activa automáticamente si el vehículo se detiene en una pendiente superior al 3%. El sistema funciona con el vehículo en pendiente descendente si está seleccionada la marcha atrás y en pendiente ascendente si está seleccionada una marcha de avance.

Activación del sistema

AVISOS



Deberá permanecer en el vehículo una vez que haya activado el sistema.



El sistema está activado solamente si está encendida la luz verde en el cuadro de instrumentos. En todo momento usted tiene la responsabilidad de controlar el vehículo, supervisar el sistema e intervenir, en caso necesario.

Podrá activar el sistema siempre que se cumplan las condiciones siguientes:

- el motor está en marcha;
- El freno de estacionamiento está completamente desactivado.
- No existe ningún modo de fallo.

Para activar el sistema:

Asegúrese de que el sistema se haya activado a través del menú de control del ordenador de a bordo. Véase **Pantallas informativas** (página 59).

1. Pise los pedales de freno y embrague para detener completamente el vehículo. Mantenga pisados los pedales de freno y embrague.
2. Si los sensores detectan que el vehículo está en una pendiente, el sistema se activará automáticamente y la luz verde se encenderá en el cuadro de instrumentos.
3. Cuando retire el pie del pedal de freno, el vehículo permanecerá en la pendiente sin rodar durante unos dos o tres segundos. Este tiempo de retención se prolongará automáticamente si se encuentra en proceso de iniciar la marcha.
4. Arranque de la forma habitual. Los frenos se soltarán automáticamente.

PELIGRO



Si el motor se revoluciona en exceso o si se detecta una anomalía cuando el sistema está activo, el sistema se desactivará y se apagará la luz verde.

Desactivación del sistema

Para desactivar el sistema, realice **una** de las operaciones siguientes:

- Ponga el freno de estacionamiento.
- Inicie la marcha pendiente arriba sin volver a aplicar el freno.
- Espere dos o tres segundos hasta que el sistema se desactive automáticamente.
- Si el sistema se activa cuando está seleccionada una marcha de avance, seleccione marcha atrás.
- Si el sistema se activa en punto muerto, suelte el pedal de embrague.
- Si el sistema se activa cuando está seleccionada marcha atrás, seleccione punto muerto.

Se apagará la luz verde.

Desactivación del sistema

Véase **Pantallas informativas** (página 59).

Ayuda para aparcar

FUNCIONAMIENTO

PELIGRO



El sistema de aparcamiento por ultrasonido no exime al conductor de su obligación de conducir prestando el cuidado y la atención necesaria en todo momento.

ADVERTENCIAS



Es posible que los vehículos con módulo de remolque no autorizados por nosotros no detecten los obstáculos correctamente.



En caso de lluvia intensa u otras condiciones que provoquen reflejos perturbadores puede ser posible que los sensores no detecten los objetos.



Es posible que los sensores no detecten objetos que absorban ondas de ultrasonidos.



El sistema de aparcamiento por ultrasonido no detecta los obstáculos que se alejan del vehículo. Solamente se detectarán unos instantes después de que se empiecen a desplazar de nuevo hacia el vehículo.



Tenga especial cuidado al dar marcha atrás con una barra de remolque o accesorios montados en la parte trasera, p. ej., un portabicicletas, puesto que el sistema de aparcamiento por ultrasonido trasero solamente indicará la distancia entre el parachoques y el obstáculo.



Al lavar el vehículo con agua a alta presión, aplique el chorro en la zona de los sensores a una distancia superior a 20 centímetros como mínimo y durante un espacio de tiempo corto.

Nota: En los vehículos equipados con un brazo con bola de remolcaje, la ayuda para aparcar se desactiva automáticamente cuando se conecta cualquier luz de remolque (o tableros de luces) a la toma de 13 terminales mediante un módulo de remolcaje homologado.

Nota: Mantenga los sensores sin suciedad, hielo ni nieve. No los limpie con objetos puntiagudos.

Nota: El sistema de aparcamiento por ultrasonido puede emitir tonos falsos si detecta una señal que utiliza la misma frecuencia que el sensor, o si el vehículo está completamente cargado.

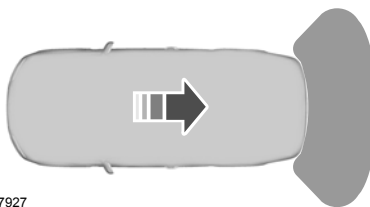
Nota: Los sensores exteriores pueden detectar las paredes laterales de un garaje. El tono se apaga cuando la separación entre el sensor exterior y la pared lateral no varía durante tres segundos. Los sensores traseros seguirán detectando los objetos que se encuentren detrás del vehículo mientras que dure la maniobra.

USO DE LA AYUDA PARA APARCAR

PELIGRO



El sistema de ayuda para aparcar no exime al conductor de su obligación de conducir prestando el cuidado y la atención necesaria en todo momento.



E77927

Ayuda para aparcar

La ayuda para aparcar se activa automáticamente cuando se selecciona la marcha atrás con el contacto dado.

Se oye un sonido intermitente cuando la distancia entre el obstáculo y el parachoques trasero sea de unos 150 centímetros y de unos 50 centímetros hacia los lados. A medida que se acorta la distancia el sonido intermitente se hace más rápido. Cuando la distancia respecto al parachoques trasero sea inferior a 30 centímetros, se convertirá en un tono continuo.

Nota: *Si se oye un sonido agudo durante tres segundos, el sistema indica una anomalía. El sistema se desactivará. Haga que un experto revise el sistema.*

Transporte de carga

INFORMACIÓN GENERAL

AVISOS

-  Utilice correas de fijación de estándar aprobado, p. ej., DIN.
-  Asegúrese de que todos los elementos sueltos están fijados correctamente.
-  Coloque el equipaje y otras cargas tan abajo y hacia delante como sea posible en el compartimento de carga.
-  No conduzca con el portón o la puerta trasera abierta. Los gases de escape pueden entrar en el vehículo.
-  No supere la carga máxima autorizada de los ejes delantero y trasero de su vehículo. Véase **Identificación del vehículo** (página 133).

ADVERTENCIAS

-  No deje que ningún objeto entre en contacto con las ventanillas traseras.
-  No utilice materiales abrasivos para limpiar el interior de las ventanillas traseras.
-  No ponga pegatinas o etiquetas en el interior de las ventanillas traseras.

BACAS Y PORTAEQUIPAJES

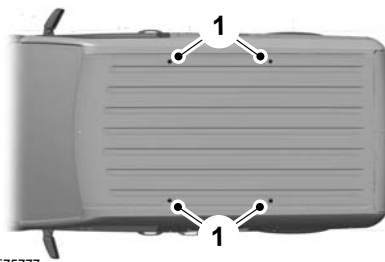
Baca

AVISOS

-  Si utiliza una baca, el consumo de combustible de su vehículo será mayor y puede notar distintos comportamientos en la conducción.
-  Lea y siga las instrucciones del fabricante si va a montar una baca.

ATENCIÓN

-  No exceda la carga máxima permitida de 100 kilos sobre el techo (incluyendo la baca).



E75777

1 Puntos de fijación

Compruebe la seguridad de la baca y apriete sus fijaciones como se indica a continuación:

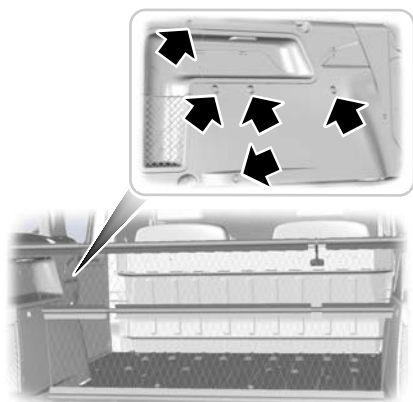
- antes de iniciar la marcha
- después de conducir 50 kilómetros
- a intervalos de 1000 kilómetros.

REDES PARA CARGA

ADVERTENCIAS

-  No supere los 9,5 kilogramos de carga máxima permitida para la red de carga.
-  Compruebe que las barras telescópicas quedan bien sujetas en los guarnecidos.

Transporte de carga



E81954

Las 3 barras telescópicas se pueden desplazar para permitir hasta 5 posiciones de la red de carga.

CONDUCCIÓN CON REMOLQUE

PELIGRO



No supere el peso máximo de vehículo y remolque especificado en la placa de identificación del vehículo. Véase **Identificación del vehículo** (página 133).

ATENCIÓN



No exceda el peso máximo permitido sobre la punta, es decir, el peso vertical sobre la bola de remolcaje, de 75 kilogramos (165 libras).

Nota: *No todos los vehículos son adecuados para montar bola de remolque ni cuentan con la homologación necesaria. Consúltelo primeramente con su Taller Autorizado.*

La carga se debe distribuir en el remolque de forma que el centro de gravedad se mantenga lo más bajo y centrado sobre el eje o los ejes del remolque que sea posible. Al remolcar con un vehículo descargado, la carga en el remolque se debe colocar en la parte delantera sin superar la carga máxima autorizada sobre el enganche, ya que esta distribución proporciona la mejor estabilidad del conjunto.

La estabilidad del conjunto de vehículo y remolque depende en gran medida de la calidad del remolque.

En zonas de altitud elevada, debe reducirse el peso bruto máximo de vehículo y remolque autorizado en un 10% por cada 1000 metros de altitud.

Pendientes pronunciadas

PELIGRO



El freno de inercia del remolque no está controlado por el ABS.

Reduzca de marcha antes de iniciar un descenso pronunciado.

Recomendaciones para la conducción

RODAJE

Neumáticos

PELIGRO



Es necesario efectuar un periodo de rodaje de unos 500 km aprox. para los neumáticos nuevos.

Durante este periodo es probable que experimente distintas características de conducción.

Frenos y embrague

PELIGRO



En la medida de lo posible, evite el uso reiterado de los frenos y el embrague durante los primeros 150

kilómetros si se circula por ciudad, y durante los primeros 1500 kilómetros si se circula por autopista.

Motor

ATENCIÓN



Evite conducir demasiado rápido durante los primeros 1500 km. Varíe la velocidad frecuentemente y realice

los cambios de marcha con prontitud. No haga funcionar el motor por debajo del régimen adecuado.

PRECAUCIONES CON BAJAS TEMPERATURAS

El funcionamiento de algunos componentes y sistemas puede verse afectado a temperaturas por debajo de los -30 °C (-22 °F).

Equipo de emergencia

BOTIQUÍN

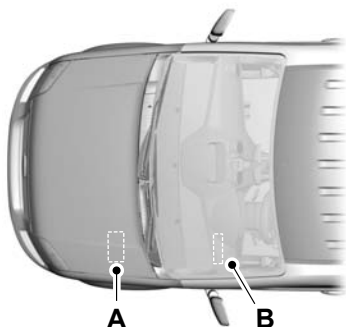
Debajo del asiento del conductor se dispone de espacio de almacenamiento.

TRIÁNGULO REFLECTANTE DE AVISO

En el lado izquierdo del compartimento de carga se dispone de espacio de almacenamiento.

Fusibles

UBICACIONES DE LAS CAJAS DE FUSIBLES



E75782

- A Caja de fusibles del vano motor
- B Caja central de fusibles

Para retirar la tapa, suelte la presilla y la bisagra de los lados y retire la tapa. Al volver a colocar la tapa, ejerza presión sobre ambos lados de la bisagra (posiciones **1** y **2**) para asegurarse de que queda bien cerrada.

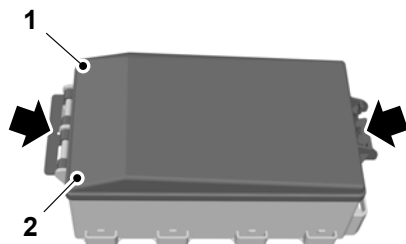
Caja central de fusibles

Vehículo con volante a la izquierda



E75783

Caja de fusibles del vano motor



E75785

PELIGRO



Los fusibles MAXI (fusibles 1a 9 en la caja auxiliar de fusibles) deben ser sustituidos por un técnico cualificado.



E75784

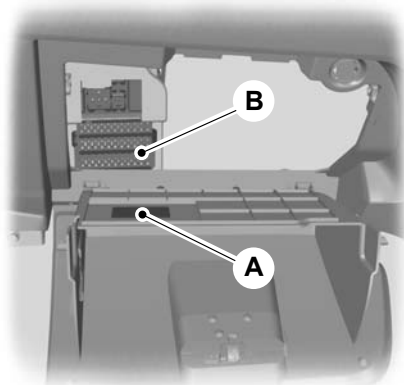
Fusibles

Vehículo con volante a la derecha



E75786

1. Presione los laterales hacia dentro y gire la guantera hacia abajo.



E75787

- A Etiqueta del gráfico de fusibles
B Fusibles

CAMBIO DE FUSIBLES

AVISOS



No modifique el sistema eléctrico del vehículo de ningún modo. Encargue a técnicos cualificados cualquier reparación del sistema eléctrico y la sustitución de relés y fusibles de alto amperaje.

AVISOS



Quite el contacto y desconecte todos los equipos eléctricos antes de tocar o intentar cambiar un fusible.

ATENCIÓN



Monte un fusible de repuesto del mismo tipo que el que ha desmontado.

Nota: Puede identificar un fusible fundido por el filamento roto.

Nota: Todos los fusibles, excepto los fusibles de alto amperaje, se introducen a presión.

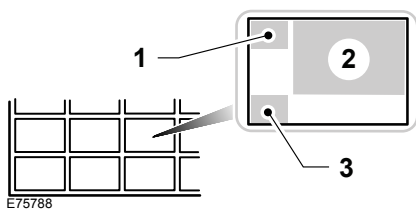
Nota: Hay un extractor de fusibles en la caja de fusibles del recinto del motor.

ETIQUETAS DE LOS FUSIBLES

La etiqueta de la tabla de fusibles situada en el lado posterior del panel de revestimiento le ayudará a identificar los fusibles. Dependiendo de la versión del vehículo, los fusibles y relés necesarios pueden variar.

La etiqueta del gráfico de fusibles muestra rectángulos que representan un fusible o relé. Los rectángulos contienen la siguiente información:

Fusibles



- 1 Número del fusible
- 2 Símbolo del funcionamiento
- 3 Amperaje del fusible

Fusibles

TABLA DE ESPECIFICACIONES DE LOS FUSIBLES

Caja de fusibles del vano motor

Fusible	Amperaje	Circuitos protegidos
1	40	Caja central de fusibles
2	30	Ventilador de refrigeración del motor, fusible secundario (110 CV)
3	30	Caja central de fusibles
4	60	Parabrisas térmico
5	40	Ventilador de refrigeración del motor, fusible primario (75/90 CV)
5_A	50	Ventilador de refrigeración del motor, fusible primario (110 CV)
6	60	Bujías de precalentamiento
7	40	Caja central de fusibles
8	20	Interruptor de encendido
9	20	Módulo de control del motor
10	10	Detección de tensión de batería, conector Data Link
11	20	Calefactor quemador de combustible
12	20	Solenoide de arranque
13	30	Bomba del ABS
14	10	Válvula PCV, válvula VCV
15	10	Luz larga lado izquierdo
16	10	Luces cortas (lado izquierdo)
17	10	Luces cortas (lado derecho)
18	10	Alimentación de PCM, sensor de velocidad del vehículo
19	20	Luces de conducción diurna (luces de posición)
20	1	PCM
21	20	Bomba con evaporador
22	20	Luces de conducción diurna (luces cortas)

Fusibles

Fusible	Amperaje	Circuitos protegidos
23	20	Válvulas ABS
24	10	Control de los calentadores (motores Diesel)
25	10	Luces largas (lado derecho)
26	10	Solenoide del embrague del aire acondicionado
27	10	Sensores, actuadores, bobinas de relés
28	20	Luces antiniebla
29	20	Luces cortas (a través del relé de luces largas)
64	30	Motor del ventilador de la calefacción
65	7,5	Parabrisas térmico

Caja central de fusibles

Fusible	Amperaje	Circuitos protegidos
130	15	Alimentación de intermitentes del GEM
131	5	Retrovisor eléctrico
132	10	Interruptor de luces (30), iluminación ext. de tensión bat. de GEM
133	-	No se utiliza
134	-	No se utiliza
135	10	Interruptor de luces, luces de conducción diurna
136	15	Bocina
137	7,5	Radio, cuadro de instrumentos
138	-	No se utiliza
139	-	No se utiliza
140	-	No se utiliza
141	10	Luces de marcha atrás, surtidores del lavaparabrisas térmico
142	15	Luces de freno

Fusibles

Fusible	Amperaje	Circuitos protegidos
143	20	Encendedor, toma de corriente auxiliar delantero
144	-	No se utiliza
145	-	No se utiliza
146	20	Motor del limpiaparabrisas
147	10	Asientos delanteros calefactados
148	7,5	Tensión de bat. de GEM, Recirc./ICL (30-)
149	-	No se utiliza
150	-	No se utiliza
151	15	Radio (memoria y alimentación), módulo BTVC
152	7,5	A/A, aparcamiento por ultrasonido
153	7,5	Luces interiores y función de ahorro de la batería
154	-	No se utiliza
155	-	No se utiliza
156	7,5	Luces de posición, lado derecho
157	7,5	Luz de placa de matrícula
158	7,5	Interruptor de luces, sensor de lluvia
159	-	No se utiliza
160	-	No se utiliza
161	7,5	ABS, ESP, sensor de ángulo y velocidad de giro del volante
162	7,5	Airbag, testigo PADI
163	20	Tensión de bat. de GEM, bloqueo
164	-	No se utiliza
165	-	No se utiliza
166	25	Elevalunas eléctricos delanteros
167	7,5	Retrovisores térmicos, retrovisor térmico
168	10	Luces de conducción diurna, luces de estacionamiento, luz de placa de matrícula

Fusibles

Fusible	Amperaje	Circuitos protegidos
169	20	Segunda toma de alimentación
170	-	No se utiliza
171	-	No se utiliza
172	-	No se utiliza
173	-	No se utiliza
174	20	Toma de alimentación trasera, Transco lavado a mano
175	7,5	Luces de posición, lado izquierdo
176	-	No se utiliza
177	-	No se utiliza
178	25	Luneta trasera térmica
179	7,5	Cuadro, PATS, pedal del acelerador
180	20	Limpiaparabrisas y limpialuneta
181	-	No se utiliza
182	-	No se utiliza

Remolcaje del vehículo

PUNTOS DE REMOLCAJE

ATENCIÓN

! La argolla de remolcaje roscada tiene **rosca a la izquierda**. Gírela en **sentido contrario a las agujas del reloj** para montarla. Asegúrese de que el enganche de remolque está completamente apretado.

El enganche de remolque debe llevarse **siempre** en el vehículo.

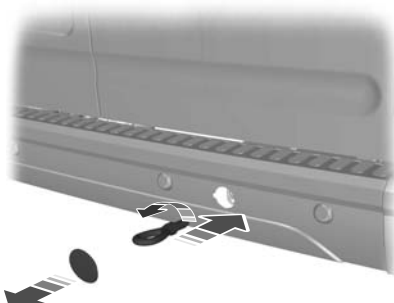
Introduzca el dedo en el orificio de la parte inferior de la cubierta y sáquela. Instale el enganche de remolque.

Enganche de remolque delantero



E76186

Enganche de remolque trasero



E93106

Transit Connect

La argolla de remolcaje se encuentra en la bolsa detrás del asiento del conductor.

Tourneo Connect

La argolla de remolcaje se encuentra en la pared lateral izquierda del compartimento de carga.

REMOLCAJE DEL VEHÍCULO SOBRE LAS CUATRO RUEDAS

AVISOS



Conecte el encendido cuando se esté remolcando el vehículo. La cerradura de la columna de la dirección bloqueará la dirección y los intermitentes y luces de freno no funcionarán en caso contrario.



El servofreno y la bomba de la dirección no funcionarán a menos que el motor esté funcionando. Pise el pedal del freno con más fuerza y deje que aumenten las distancias de frenado y la dirección se endurezca.

Remolcaje del vehículo

ADVERTENCIAS



Si la tensión de la cuerda de remolcado es demasiado grande, podrían producirse daños en el vehículo o en el vehículo que se está remolcando.



No utilice una bola de remolcaje rígida en la argolla de remolcaje delantera.

Al remolcar, arranque siempre despacio y suavemente, evitando dar tirones al vehículo remolcado.

INFORMACIÓN GENERAL

Realice las operaciones de mantenimiento con regularidad para ayudar a mantener el estado de conservación y el valor de posventa de su vehículo. Existe una amplia red de Talleres Autorizados Ford que le ayudará con su experiencia profesional de Servicio. Nuestros técnicos están especialmente capacitados y son los mejor cualificados para realizar operaciones de Servicio de forma adecuada y experta. Están respaldados por una amplia gama de herramientas altamente especializadas desarrolladas para realizar operaciones de Servicio en su vehículo.

Además de las operaciones Servicio regulares, le recomendamos que realice las siguientes comprobaciones adicionales.

AVISOS



Apague el encendido antes de tocar o intentar cualquier ajuste.



No toque los componentes del encendido electrónico una vez conectado el encendido o con el motor en marcha. El sistema funciona a alta tensión.



Mantenga las manos y ropa apartadas del ventilador de refrigeración del motor. En determinadas condiciones el ventilador puede continuar funcionando varios minutos después de que se haya apagado el motor.

ATENCIÓN



Al realizar comprobaciones de mantenimiento, asegúrese de que los tapones de llenado están bien instalados y apretados.

Comprobaciones diarias

- Luces exteriores.
- Luces interiores.
- Luces de aviso y de control.

Al llenar el depósito compruebe

- Nivel de aceite del motor. Véase **Comprobación del aceite del motor** (página 116).
- Nivel de líquido de frenos. Véase **Comprobación del líquido de frenos y embrague** (página 118).
- Nivel de líquido lavacristales. Véase **Comprobación del líquido lavalunetas** (página 118).
- Presión de los neumáticos (en frío). Véase **Especificaciones técnicas** (página 130).
- Estado de los neumáticos. Véase **Cuidado de los neumáticos** (página 129).

Comprobaciones mensuales

- Nivel de refrigerante del motor (con el motor frío). Véase **Comprobación del refrigerante del motor** (página 117).
- Si las tuberías, tubos flexibles y depósitos presentan fugas.
- Nivel del líquido de la servodirección. Véase **Comprobación del líquido de la dirección asistida** (página 118).
- Funcionamiento del aire acondicionado.
- Funcionamiento del freno de estacionamiento.
- Funcionamiento de la bocina.
- Apriete de las tuercas de rueda. Véase **Especificaciones técnicas** (página 130).

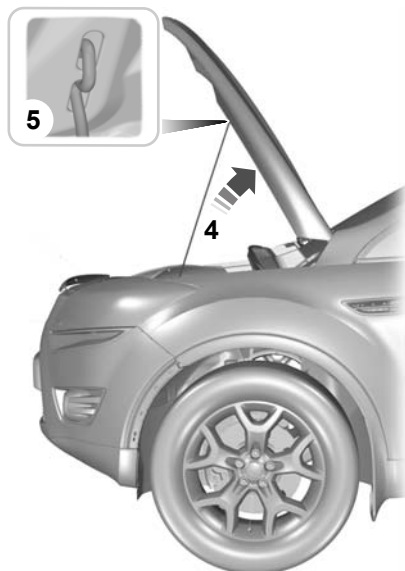
APERTURA Y CIERRE DEL CAPÓ

Apertura del capó

PELIGRO



Para evitar que se dañe o se pierda la llave, retírela inmediatamente después de abrir y gire el distintivo de Ford a su posición original.

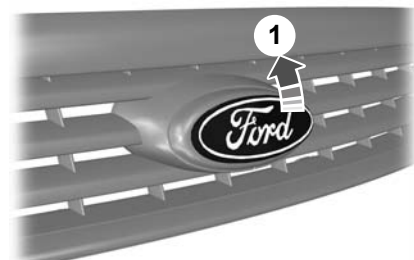


E78143

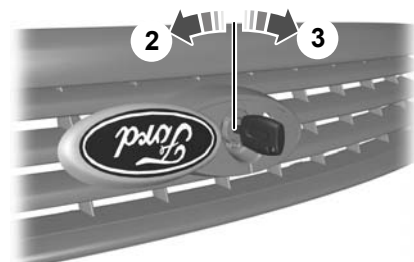
Cómo cerrar el capó

Nota: Asegúrese de que el capó se cierra correctamente.

Baje el capó y déjelo caer por su propio peso los últimos 20-30 centímetros.

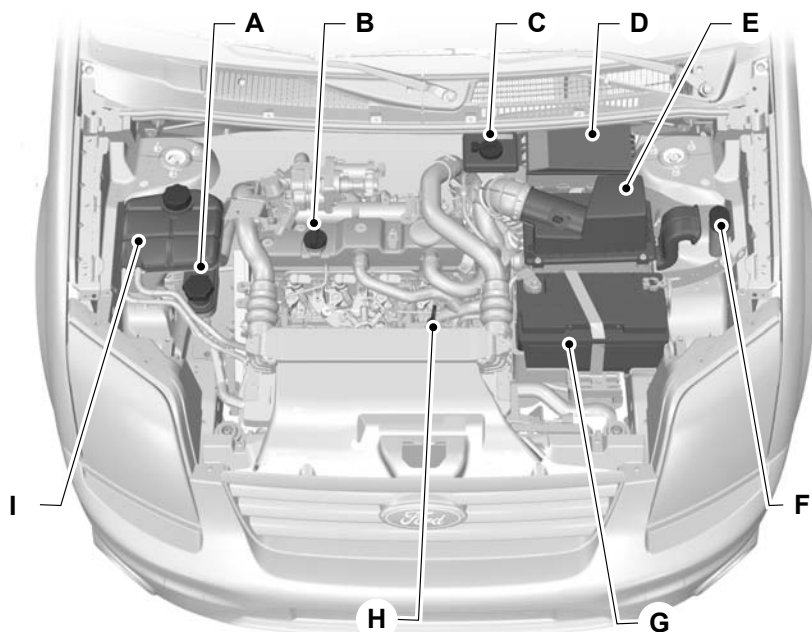


E78141



E78142

VISIÓN DE CONJUNTO DEL RECINTO DEL MOTOR - 1.8L DURATORQ-TDCI (KENT) DIESEL/1.8L DURATORQ-TDDI (KENT) DIESEL



E75516

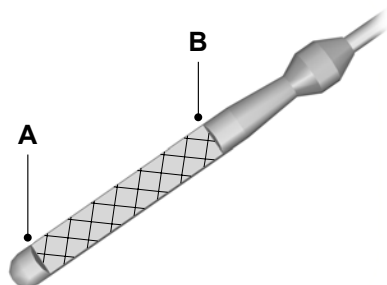
- A Depósito del líquido de la dirección asistida¹: Véase **Comprobación del líquido de la dirección asistida** (página 118).
- B Tapón de llenado de aceite del motor¹: Véase **Comprobación del aceite del motor** (página 116).
- C Depósito del líquido de frenos/embrague¹: Véase **Comprobación del líquido de frenos y embrague** (página 118).
- D Caja de fusibles del compartimento motor: Véase **Fusibles** (página 104).
- E Filtro de aire.
- F Depósito del líquido lavaparabrisas¹: Véase **Comprobación del líquido lavalunetas** (página 118).

Mantenimiento

- G Batería: Véase **Batería del vehículo** (página 123).
- H Varilla de nivel de aceite del motor¹: Véase **Comprobación del aceite del motor** (página 116).
- I Depósito de refrigerante del motor*: Véase **Comprobación del refrigerante del motor** (página 117).

¹ Los tapones de llenado y la varilla del nivel de aceite del motor están marcados con color para facilitar su identificación.

VARILLA DEL NIVEL DEL ACEITE DEL MOTOR - 1.8L DURATORQ-TDCI (KENT) DIESEL/1.8L DURATORQ-TDDI (KENT) DIESEL



E95527

- A MIN
- B MAX

COMPROBACIÓN DEL ACEITE DEL MOTOR

ATENCIÓN

! No use aditivos de aceite u otras sustancias para el motor. En determinadas condiciones, podrían dañar el motor.

Nota: Los motores nuevos alcanzan su nivel de consumo de aceite normal tras haber recorrido unos 5000 km.

Comprobación del nivel de aceite

ATENCIÓN

! Asegúrese de que el nivel se encuentra entre las marcas **MIN** y **MAX**.

Nota: Compruebe el nivel antes de arrancar el motor.

Nota: Cerciórese de que el vehículo está en un terreno nivelado.

Nota: El aceite se dilata cuando está caliente. Por tanto, es posible que el nivel supere en unos milímetros la marca **MAX**.

Retire la varilla de nivel y límpiela con un trapo limpio que no deje pelusa. Vuelva a colocar la varilla de nivel y extráigala de nuevo para comprobar el nivel de aceite.

Mantenimiento

Si el nivel se encuentra en la marca **MIN**, repóngalo inmediatamente.

Reposición

AVISOS



Reponga solamente cuando el motor esté frío. Si el motor está caliente, espere 10 minutos para que se enfríe el motor.



No retire el tapón de llenado con el motor en marcha.

Retire el tapón de llenado.

ATENCIÓN



No reponga el nivel por encima de la marca **MAX**.

Reponga el nivel con aceite especificado por Ford. Véase **Especificaciones técnicas** (página 119).

Vuelva a colocar el tapón de llenado. Gírelo hasta notar una resistencia considerable.

COMPROBACIÓN DEL REFRIGERANTE DEL MOTOR

Comprobación del nivel de refrigerante

PELIGRO



No deje que el líquido entre en contacto con la piel o los ojos. Si así ocurre, lave inmediatamente con abundante agua las áreas afectadas y póngase en contacto con su médico.

ATENCIÓN



Asegúrese de que el nivel se encuentra entre las marcas **MIN** y **MAX**.

Nota: El refrigerante se dilata cuando está caliente. Por tanto, es posible que el nivel supere la marca **MAX**.

Si el nivel se encuentra en la marca **MIN**, repóngalo inmediatamente.

Reposición

AVISOS



Reponga solamente cuando el motor esté frío. Si el motor está caliente, espere 10 minutos para que se enfríe el motor.



No retire el tapón de llenado con el motor en marcha.



No retire el tapón de llenado con el motor caliente. Espere a que se enfríe el motor.



El refrigerante sin diluir es inflamable y puede prenderse si se salpica sobre un escape caliente.

ADVERTENCIAS



En caso de emergencia, puede añadir agua al sistema de refrigeración hasta llegar a la gasolinera. Haga que técnicos cualificados revisen el sistema lo antes posible.



El uso prolongado de una dilución incorrecta de refrigerante podría causar en el motor daños por corrosión, sobrecalentamiento o congelación.

Desenrosque el tapón **lentamente**. La presión existente saldrá lentamente mientras desenrosca el tapón.

ATENCIÓN



No reponga el nivel por encima de la marca **MAX**.

Mantenimiento

Rellene con una mezcla de refrigerante y agua del 50/50 con líquido especificado por Ford. Véase **Especificaciones técnicas** (página 119).

COMPROBACIÓN DEL LÍQUIDO DE FRENOS Y EMBRAGUE

AVISOS



No deje que el líquido entre en contacto con la piel o los ojos. Si así ocurre, lave inmediatamente con abundante agua las áreas afectadas y póngase en contacto con su médico.



Si el nivel se encuentra en la marca **MIN**, haga que un técnico cualificado compruebe el sistema en cuanto le sea posible.

Nota: El líquido para los sistemas de los frenos y del embrague procede de un mismo depósito.

Reponga el nivel con líquido especificado por Ford. Véase **Especificaciones técnicas** (página 119).

COMPROBACIÓN DEL LÍQUIDO DE LA DIRECCIÓN ASISTIDA

PELIGRO



No deje que el líquido entre en contacto con la piel o los ojos. Si así ocurre, lave inmediatamente con abundante agua las áreas afectadas y póngase en contacto con su médico.

ATENCIÓN



Asegúrese de que el nivel se encuentra entre las marcas **MIN** y **MAX**.

Si el nivel se encuentra en la marca **MIN**, repóngalo inmediatamente.

Reposición

Retire el tapón de llenado.

ATENCIÓN



No reponga el nivel por encima de la marca **MAX**.

Reponga el nivel con líquido especificado por Ford. Véase **Especificaciones técnicas** (página 119).

COMPROBACIÓN DEL LÍQUIDO LAVALUNETAS

Nota: Los sistemas lavaparabrisas y lavaluneta disponen de un depósito común.

Para su reposición, utilice una mezcla de líquido lavacrystales y agua para intentar que no se congele a bajas temperaturas y mejorar la eficacia de limpieza. Recomendamos que se utilice únicamente líquido lavacrystales de alta calidad.

Para obtener información sobre la dilución del líquido, remítase a las instrucciones del producto.

Mantenimiento

ESPECIFICACIONES TÉCNICAS

Líquidos del vehículo

Pieza	Líquido recomendado	Especificación
Aceite del motor	Aceite de motor Castrol*	WSS-M2C913-C
Dirección asistida	Líquido de servodirección Ford o Motorcraft	WSA-M2C-195-A
Refrigerante	Anticongelante SuperPlus de Motorcraft	WSS-M97B44-D
Líquido de frenos	Líquido de frenos Ford o Motorcraft Super DOT 4	WSS-M6C57-A2

* Siempre que se ajuste a la especificación estipulada por **WSS-M2C913-C**, puede utilizar el aceite de motor Ford o aceite de motor de otros fabricantes.

Reposición del nivel de aceite: En caso de que no haya disponible un aceite que cumpla la especificación **WSS-M2C913-C**, se debe usar aceite **SAE 5W-30** (preferentemente), **SAE 5W-40** o **SAE 10W-40** que cumpla la especificación **ACEA A5/B5** (preferentemente) o **ACEA A3/B3**. El uso de estos aceites podría ocasionar períodos de arranque del motor más largos y repercutir negativamente en las prestaciones del motor, en el consumo de combustible y en la cantidad de emisiones de escape.

Aceite de motor Castrol recomendado.



Capacidades

Versión	Ref.	Capacidad en litros (galones)
Todos	Líquido de la servodirección	Marca MAX
Todos	Sistema de lavaparabrisas	4,3 (1,0)
Todos	Depósito de combustible	60 (13,2)
1.8 I Duratorq-TDdi/ Duratorq-TDCi	Sistema de refrigeración incl. calefacción	7,0 (1,5)
1.8 I Duratorq-TDdi/ Duratorq-TDCi	Aceite de motor - con filtro	5,6 (1,2)

Mantenimiento

Versión	Ref.	Capacidad en litros (galones)
1.8 I Duratorq-TDdi/ Duratorq-TDCi	Aceite de motor - sin filtro	5,0 (1,1)

Cuidados del vehículo

LIMPIEZA DEL EXTERIOR DEL VEHÍCULO

PELIGRO



Si lleva el vehículo a un túnel de lavado que incluya ciclo de encerado, asegúrese de que elimina la cera del parabrisas.

ADVERTENCIAS



Antes de utilizar una instalación de lavado de vehículo se debe comprobar si es adecuada para su vehículo.



Algunas instalaciones de lavado de vehículos utilizan agua a alta presión. Esto podría dañar algunos componentes del vehículo.



Retire la antena antes de lavar el vehículo en un túnel de lavado.



Desconecte el soplador de la calefacción para evitar que se contamine el filtro purificador de aire.

Le recomendamos lavar el vehículo con una esponja y agua templada que contenga champú para vehículos.

Limpieza de los faros

ADVERTENCIAS



No raspe los cristales de los faros ni utilice abrasivos ni disolventes alcohólicos o químicos para limpiarlos.



No limpie los faros en seco.

Limpieza de la luneta

ATENCIÓN



No rasque el interior de la luneta ni utilice abrasivos ni disolventes químicos para limpiarla.

Para limpiar el interior de la luneta utilice un paño suave o una gamuza húmeda.

Limpieza del embellecedor cromado

ATENCIÓN



No utilice abrasivos ni disolventes químicos. Utilice agua jabonosa.

Conservación de la pintura de la carrocería

ADVERTENCIAS



No aplique pulimento con el vehículo al sol.



No deje que el pulimento toque las superficies de plástico. Podría ser difícil de eliminar.



No aplique pulimento en el parabrisas o la luneta. Esto podría hacer que los limpiacristales hagan ruido y que no limpien correctamente.

Le recomendamos encerar la pintura una o dos veces al año.

LIMPIEZA DEL INTERIOR DEL VEHÍCULO

Cinturones de seguridad

AVISOS



No utilice abrasivos ni disolventes químicos para limpiarlos.

Cuidados del vehículo

AVISOS



No deje que penetre humedad en el mecanismo retractor del carrete de inercia del cinturón de seguridad.

Limpie los cinturones de seguridad con un producto de limpieza para interiores o agua aplicada con una esponja. Deje secar los cinturones de seguridad de forma natural, sin aplicar calor artificial.

Pantallas de cuadro de instrumentos, pantallas LCD, pantallas de radio

PELIGRO



No utilice abrasivos, ni disolventes alcohólicos o químicos para limpiarlas.

PEQUEÑAS REPARACIONES DE LA PINTURA

ATENCIÓN



Elimine de la pintura de la carrocería cualquier partícula que pueda parecer inofensiva pero que con frecuencia resulta muy perjudicial, por ejemplo: excrementos de aves, resinas de árbol, restos de insectos, manchas de alquitrán, sal de la carretera y polvillo industrial.

Se deben reparar los daños de pintura causados por grava de la carretera o arañazos tan pronto como sea posible. En su Taller Autorizado podrá encontrar una selección de productos. Lea y siga las instrucciones del fabricante.

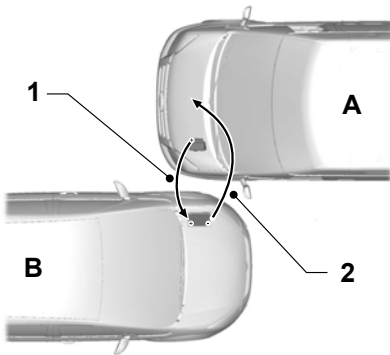
Batería del vehículo

USO DE CABLES DE PUENTE

ADVERTENCIAS

- ❗ Conecte solamente baterías de la misma tensión nominal.
- ❗ Utilice siempre cables de emergencia que tengan las pinzas aisladas y con un tamaño de cable apropiado.
- ❗ No desconecte la batería del sistema eléctrico del vehículo.

Para conectar los cables de emergencia



E75524

- A Vehículo con batería descargada
- B Vehículo con batería auxiliar
- 1 Cable de conexión positivo
- 2 Cable de conexión negativo

1. Aparque los vehículos de modo que no se toquen.
2. Desconecte el motor y todos los dispositivos eléctricos.

3. Conecte el borne positivo (+) del vehículo **A** con el borne positivo (+) del vehículo **B** (cable **1**).
4. Conecte el borne negativo (-) del vehículo **B** al bloque motor o al soporte del motor del vehículo **A** (cable **2**).

ADVERTENCIAS

- ❗ **No conecte al borne negativo (-) de la batería descargada.**
- ❗ Asegúrese de que los cables no tocan ninguna pieza móvil del motor.

Arranque del motor

1. Ponga en marcha el motor del vehículo **B** a un régimen moderadamente alto.
2. Arranque el motor del vehículo **A**.
3. Deje los dos vehículos en marcha durante tres minutos como mínimo antes de desconectar los cables.

ATENCIÓN

- ❗ No encienda los faros al desconectar los cables. La cresta de tensión podría fundir las bombillas.

Desconecte los cables en el orden inverso.

Llantas y neumáticos

INFORMACIÓN GENERAL

ADVERTENCIAS

! Utilice sólo los tamaños de rueda y neumáticos homologados. El uso de neumáticos de otro tamaño puede causar daños en su vehículo e invalidará su homologación nacional.

! Si se modifica el diámetro de los neumáticos con respecto al montado en producción, es posible que el velocímetro no muestre la velocidad correcta. Lleve el vehículo al Concesionario para que se reprogramme el sistema de control del motor.

Encontrará una etiqueta con los datos sobre la presión de los neumáticos en el pilar B del vano de la puerta del conductor.

Compruebe y ajuste la presión del neumático a la misma temperatura ambiente a la que va a conducir el vehículo y con los neumáticos fríos.

CAMBIO DE UNA RUEDA

Tuercas de bloqueo de las ruedas

En su Concesionario Ford puede adquirir llaves de tuerca de rueda antirrobo y tuercas de rueda antirrobo de repuesto utilizando el certificado del número de referencia.

Gato

AVISOS

! Antes de utilizar el gato del vehículo, compruebe que no está dañado ni deformado y que la rosca está lubricada y limpia de material extraño.

AVISOS

! Nunca debe colocarse ningún objeto entre el gato y el suelo o entre el gato y el vehículo.

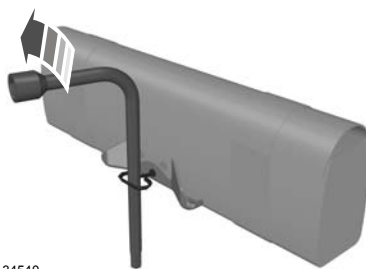
Para el cambio entre ruedas de verano y de invierno se recomienda utilizar un gato hidráulico del tipo que se utiliza en los talleres.

Nota: Utilice gatos con una capacidad de elevación de 1,5 toneladas como mínimo y placas de elevación de 80 milímetros de diámetro como mínimo.

Transit Connect

El gato y el berbiquí están en una bolsa detrás del asiento del conductor.

1. Desplace el asiento del conductor completamente hacia delante. Véase **Asientos delanteros** (página 75).
2. Abata el respaldo completamente hacia delante.
3. Abra las correas de sujeción de la bolsa y retire el berbiquí.
4. Con ayuda del berbiquí, quite el tornillo de sujeción.



E134540

5. Retire el gato.
6. Efectúe la instalación en orden inverso.

Llantas y neumáticos

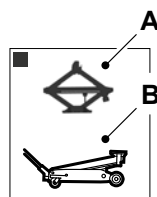
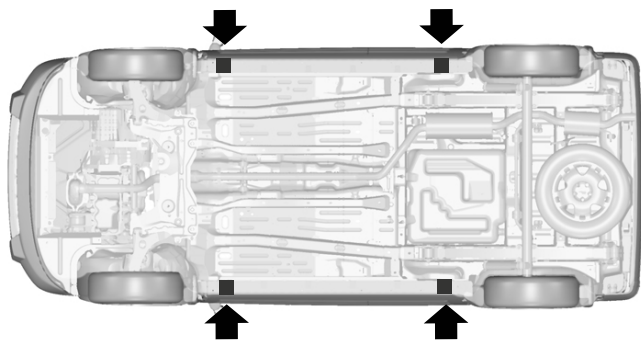
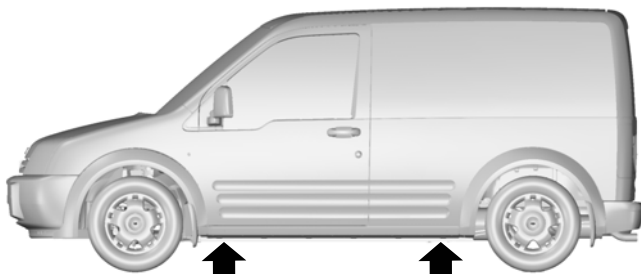
Tourneo Connect

El gato y el berbiquí se encuentran en la pared lateral izquierda del compartimento de carga.

Puntos de elevación del vehículo

ATENCIÓN

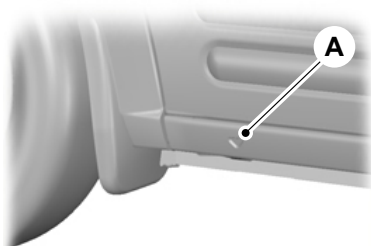
! Utilice únicamente los puntos de colocación especificados. Si utiliza otros puntos puede causar daños en la carrocería, la dirección, la suspensión, el motor, el sistema de frenos o los conductos de alimentación del combustible.



E93301

- A Solo para emergencias
- B Mantenimiento

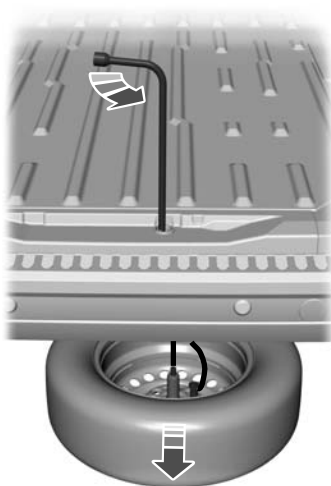
Llantas y neumáticos



E93302

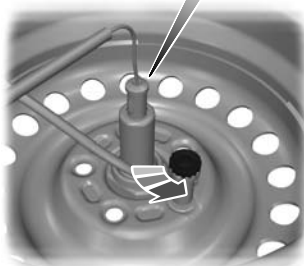
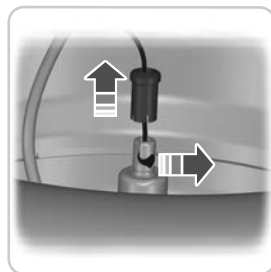
Las pequeñas marcas de flecha en los estribos **A** indican dónde se encuentran los puntos de elevación.

Rueda de repuesto



E76071

Para bajar la rueda de repuesto, inserte completamente el extremo hexagonal del berbiquí en el orificio guía. Gire el berbiquí en sentido contrario a las agujas del reloj hasta que la rueda quede apoyada contra el suelo y el cable esté flojo.



E76072

Suelte el primer cable desatomillando y empujando hacia atrás el capuchón. Gire el tope del extremo del cable 90 grados.

Suelte el segundo cable desenroscando la tuerca.

Desmontaje de una rueda

AVISOS



Estacione su vehículo de manera que no dificulte el tráfico, no quede oculto ni corra ningún peligro.



Coloque un triángulo de emergencia.



Asegúrese de que el vehículo se encuentra en un terreno nivelado y firme, con las ruedas apuntando hacia delante.



Desconecte el encendido y aplique el freno de estacionamiento.

Llantas y neumáticos

AVISOS

 Si el vehículo está equipado con caja de cambios manual, seleccione primera o marcha atrás. Si lleva una caja de cambios automática, seleccione estacionamiento (P).

 Haga que salgan todos los pasajeros del vehículo.

 Asegure la rueda diagonalmente opuesta con un bloque o un calzo de rueda adecuado.

 Asegúrese de que las flechas de los neumáticos direccionales apunten en la dirección de giro de las ruedas al desplazarse el vehículo hacia delante. Si se debe montar una rueda de repuesto con las flechas señalando en la dirección opuesta, haga que un técnico con la formación adecuada monte el neumático en la dirección correcta.

 No trabaje bajo el vehículo cuando éste esté apoyado únicamente en un gato.

 Asegúrese de que el gato está vertical con respecto al punto de apoyo del gato y que la base está plana sobre el suelo.

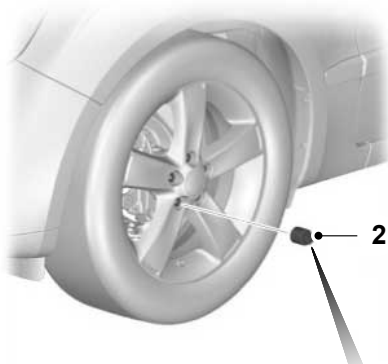
ATENCIÓN

 No deje las llantas de aleación boca abajo en el suelo, ya que se daña la pintura.



E133965

1. Inserte el berbiquí y retire el tapacubos con cuidado.



E133966

2. Monte la llave de tuerca de rueda antirrobo.
3. Afloje las tuercas de la rueda.

Llantas y neumáticos

- Levante el vehículo hasta que la rueda quede separada del suelo.
- Desmonte las tuercas de rueda y la rueda.

Montaje de una rueda

AVISOS



Utilice sólo los tamaños de rueda y neumáticos homologados. El uso de neumáticos de otro tamaño puede causar daños en su vehículo e invalidará su homologación nacional. Véase **Especificaciones técnicas** (página 130).



No monte neumáticos antipinchazo en vehículos en los que no se habían montado originalmente. Contacte con su Concesionario para obtener más información relativa a compatibilidades.

ATENCIÓN



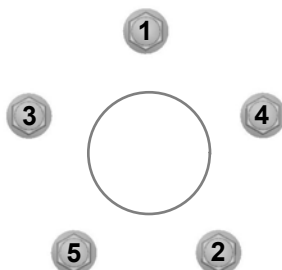
No monte llantas de aleación con tuercas de rueda para llantas de acero.

Nota: Las tuercas de las llantas de aleación ligera y de las llantas de acero con radios también pueden usarse para la llanta de acero de la rueda de repuesto (dos semanas como máximo).

Nota: Asegúrese de que las superficies de contacto de la llanta y el cubo están limpias de material extraño.

Nota: Asegúrese de que los conos de las tuercas de rueda están orientados hacia la rueda.

- Monte la rueda.
- Monte las tuercas de rueda a mano.
- Monte la llave de tuerca de rueda antirrobo.



E75442

- Apriete las tuercas de rueda parcialmente en el orden mostrado.
- Baje el vehículo y retire el gato.
- Apriete las tuercas de rueda por completo en el orden mostrado.
- Monte el tapacubos golpeando con la mano.

PELIGRO



Haga que comprueben si las tuercas de rueda están bien apretadas y que la presión del neumático es correcta en cuanto le sea posible.

Nota: Si la rueda de repuesto es de diferente tamaño o fabricación del resto de las ruedas, sustitúyala lo antes posible.

Para guardar la rueda

ATENCIÓN



No levante el soporte de la rueda de repuesto sin que la rueda esté acoplada. El mecanismo de cabrestante puede resultar dañado si se baja sin que la rueda esté acoplada.

Llantas y neumáticos

CUIDADO DE LOS NEUMÁTICOS



E70415

Para asegurarse de que los neumáticos delanteros y traseros de su vehículo se desgastan por igual y duran más, le recomendamos que cambie los neumáticos delanteros a la posición de los traseros y viceversa a intervalos regulares de entre 5000 y 10 000 km.

ATENCIÓN

! Al aparcar junto a un bordillo, procure no rozar con él los costados del neumático.

Si tiene que subir a un bordillo, hágalo despacio y con las ruedas en ángulo recto con respecto al bordillo.

Compruebe con regularidad si las bandas de rodadura presentan cortes, cuerpos extraños o un desgaste irregular. El desgaste irregular puede indicar que la rueda no está alineada conforme a la especificación.

Compruebe las presiones de los neumáticos (incluyendo la rueda de repuesto) en frío cada dos semanas.

USO DE NEUMÁTICOS DE INVIERNO

ATENCIÓN

! Asegúrese de que está utilizando las tuercas de rueda correctas para el tipo de rueda para la que se han montado los neumáticos de invierno.

Si se utilizan neumáticos de invierno, asegúrese de que las presiones de los neumáticos sean correctas. Véase **Especificaciones técnicas** (página 130).

USO DE CADENAS ANTIDESLIZANTES

AVISOS



No conduzca a más de 50 km/h.



No utilice cadenas antideslizantes en carreteras sin nieve.



No monte cadenas de nieve en los neumáticos 205/55R 16

ATENCIÓN



Si el vehículo va equipado con embellecedores de rueda, retírelos antes de montar cadenas antideslizantes.

Nota: El ABS seguirá funcionando normalmente.

Utilice solamente cadenas antideslizantes con eslabones pequeños.

Utilice solamente cadenas antideslizantes en las ruedas delanteras.

Llantas y neumáticos

ESPECIFICACIONES TÉCNICAS

Transit Connect

Par de apriete de las tuercas de rueda

Tipo de rueda	Nm (lb-ft)
Acero - tipo 1	90 (66,4)
Acero - tipo 2	135 (99,6)
Aleación	120 (88,5)

Tipo 1 - tuerca de rueda de dos piezas con extremo cerrado



E131503

Tipo 2 - tuerca de rueda de una pieza con extremo abierto



E131504

Batalla corta

Presión de los neumáticos

Versión	Tamaño de los neumáticos	Carga normal		Carga completa	
		Delante	Detrás	Delante	Detrás
		bares (lbf/in ²)	bares (lbf/in ²)	bares (lbf/in ²)	bares (lbf/in ²)
T200	195/65 R 15	2,2 (32)	2,5 (36)	2,3 (33)	3,0 (44)
T220	195/65 R 15	2,2 (32)	2,5 (36)	2,4 (35)	3,4 (49)

Llantas y neumáticos

Batalla larga

Presión de los neumáticos

Versión	Tamaño de los neumáticos	Carga normal		Carga completa	
		Delante	Detrás	Delante	Detrás
		bares (lbf/in ²)	bares (lbf/in ²)	bares (lbf/in ²)	bares (lbf/in ²)
T210	195/65 R 15	2,3 (33)	2,7 (39)	2,3 (33)	3,4 (49)
T220	195/65 R 15	2,3 (33)	2,7 (39)	2,5 (36)	3,4 (49)
T230	195/65 R 15	2,3 (33)	2,7 (39)	2,5 (36)	3,4 (49)

Torneo Connect

Batalla corta

Presión de los neumáticos

Versión	Tamaño de los neumáticos	Carga normal		Carga completa	
		Delante	Detrás	Delante	Detrás
		bares (lbf/in ²)	bares (lbf/in ²)	bares (lbf/in ²)	bares (lbf/in ²)
K210	205/55 R 16	2,2 (32)	2,2 (32)	2,2 (32)	2,8 (41)
K200	195/65 R 15	2,2 (32)	2,5 (36)	2,2 (32)	3,0 (44)
K210 (500 Kg)	195/65 R 15	2,2 (32)	2,2 (32)	2,2 (32)	2,8 (41)
K210 (625 Kg)	195/65 R 15	2,2 (32)	2,5 (36)	2,2 (32)	3,0 (44)
K220	195/65 R 15	2,2 (32)	2,5 (36)	2,4 (35)	3,4 (49)
K230	195/65 R 15	2,2 (32)	2,5 (36)	2,4 (35)	3,4 (49)

Llantas y neumáticos

Batalla larga

Presión de los neumáticos

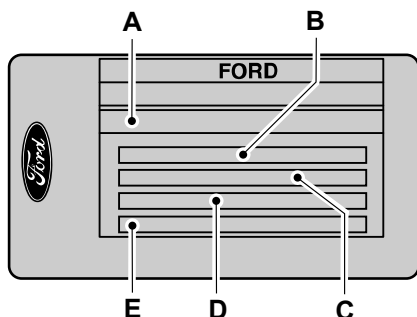
Versión	Tamaño de los neumáticos	Carga normal		Carga completa	
		Delante	Detrás	Delante	Detrás
		bares (lbf/in²)	bares (lbf/in²)	bares (lbf/in²)	bares (lbf/in²)
K220	195/65 R 15	2,3 (33)	2,7 (39)	2,3 (33)	3,4 (49)
K230	195/65 R 15	2,3 (33)	2,7 (39)	2,3 (33)	3,4 (49)

Identificación del vehículo

PLACA DE IDENTIFICACIÓN DEL VEHÍCULO

Nota: El diseño de la placa de identificación del vehículo puede ser distinto del que se muestra.

Nota: La información que aparece en la placa de identificación del vehículo depende de los requisitos de cada mercado.

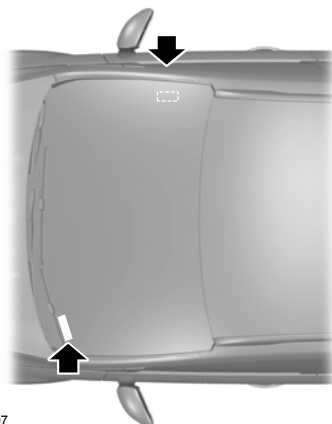


E85610

- A Número de identificación del vehículo
- B Peso bruto autorizado
- C Peso bruto de vehículo y remolque
- D Peso máximo de eje delantero
- E Peso máximo de eje trasero

El número de identificación del vehículo y los pesos máximos se indican en una placa situada en la parte inferior de la cerradura de la puerta del acompañante.

NÚMERO DE IDENTIFICACIÓN DEL VEHÍCULO (VIN)



E93897

El número de identificación del vehículo está grabado en la carrocería del vehículo, en el lado derecho, al lado del asiento delantero. También se muestra en el lado izquierdo del salpicadero.

PLACA LAV (VÁLVULA DISTRIBUIDORA DE CARGA)

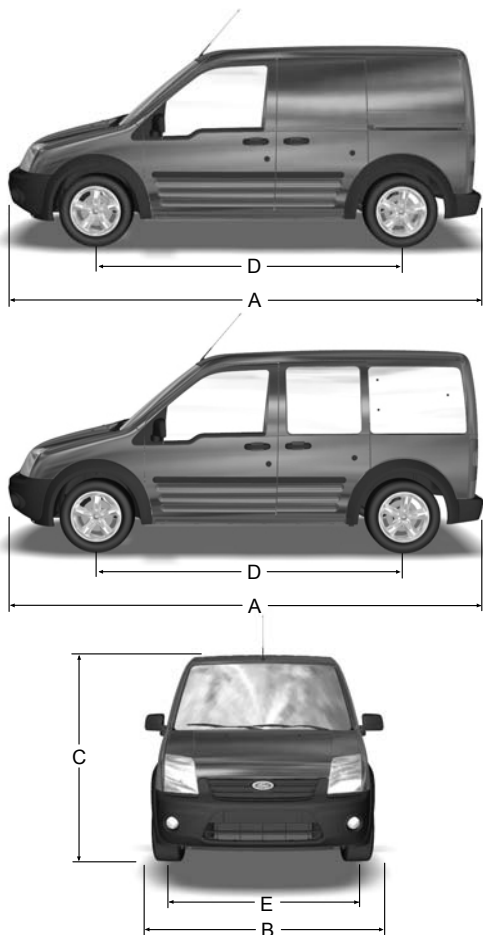
Algunos vehículos están equipados con una placa LAV (válvula distribuidora de carga) en el montante de la puerta trasera izquierda, en la que figuran los ajustes de dicha válvula. Estos ajustes solamente debe realizarlos un experto.

Especificaciones técnicas

ESPECIFICACIONES TÉCNICAS

Dimensiones del vehículo

Batalla corta



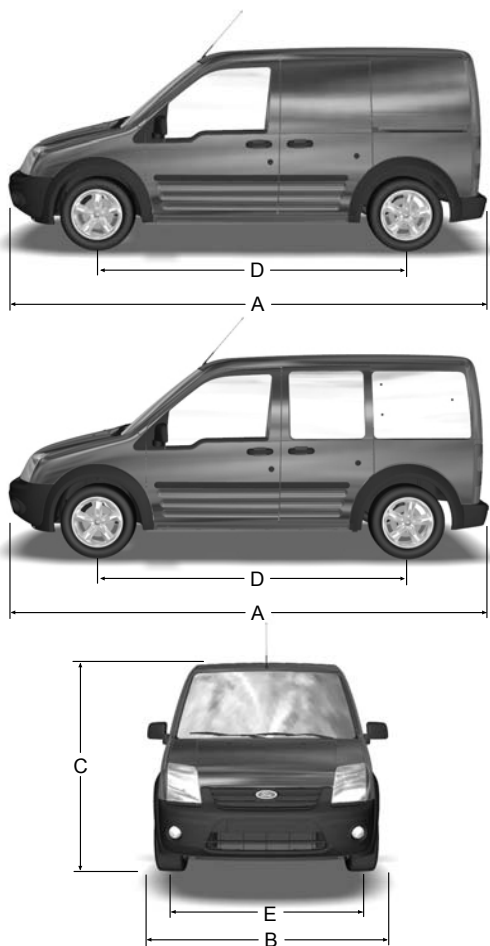
E76188

Especificaciones técnicas

Ref.	Descripción de dimensiones	Dimensión en mm (pulgadas)
A	Longitud total	4324 (170,2)
B	Anchura total (incluyendo los retrovisores exteriores)	2113 (83,2)
C	Altura total	1804-1837 (71,0-72,3)
D	Batalla	2665 (104,9)
E	Ancho de vía - Delante	1505 (59,3)
E	Ancho de vía - Detrás	1552 (61,1)

Especificaciones técnicas

Batalla larga



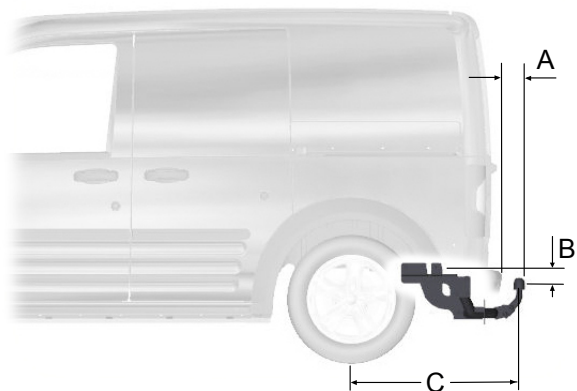
E76189

Especificaciones técnicas

Ref.	Descripción de dimensiones	Dimensión en mm (pulgadas)
A	Longitud total	4571 (180,0)
B	Anchura total (incluyendo los retrovisores exteriores)	2113 (83,2)
C	Altura total	1970-1982 (77,5-78,0)
D	Batalla	2912 (114,6)
E	Ancho de vía - Delante	1505 (59,3)
E	Ancho de vía - Detrás	1552 (61,1)

Especificaciones técnicas

Dimensiones del equipo de remolque



E76190

Ref.	Descripción de dimensiones	Dimensión en mm (pulgadas)
A	Paragolpes – extremo de la bola de remolque	Mín. 90 (3,5)
B	Punto de fijación – centro de la bola de remolque	91,1 (3,6)

Especificaciones técnicas

Ref.	Descripción de dimensiones	Dimensión en mm (pulgadas)
C	Centro de la rueda – centro de la bola de remolque	834 (32,8)
D	Centro de la bola de remolque – larguero	460 (18,1)
E	Lado exterior del larguero	920 (36,2)
F	Centro de la bola de remolque – centro del punto de fijación 1	413,3 (16,3)
G	Centro de la bola de remolque – centro del punto de fijación 2	566,3 (22,3)
Todas las dimensiones se refieren al equipo de remolcaje oficialmente autorizado por Ford.		

Teléfono

INFORMACIÓN GENERAL

ATENCIÓN



El uso del sistema con el motor parado provocará la descarga de la batería.

En esta sección se describen las funciones y características del sistema manos libres de teléfono móvil Bluetooth.

La parte de teléfono móvil Bluetooth del sistema proporciona una interacción con el sistema de audio o navegación, y con su teléfono móvil. Esto permite utilizar el sistema de audio o navegación para hacer y recibir llamadas sin tener que sujetar el teléfono móvil.

Compatibilidad de los teléfonos

ATENCIÓN



Debido a que no existen estándares normalizados, los fabricantes de teléfonos móviles implementan distintos perfiles en sus dispositivos Bluetooth. Debido a esto, se puede producir una incompatibilidad entre el teléfono y el sistema manos libres, que en algunos casos puede degradar bastante el rendimiento del sistema. Para evitar esta situación solo se deben utilizar teléfonos recomendados.

Visite la página web **www.ford-mobile-connectivity.com** para más detalles.

CONFIGURACIÓN DEL TELÉFONO

Phonebook (agenda telefónica)

El acceso a la lista de la agenda pueda tardar varios minutos, dependiendo del tamaño, tras el encendido.

Categorías de la agenda

Dependiendo de la entrada del teléfono, pueden mostrarse diferentes categorías en la unidad de audio.

Por ejemplo:

M	Móvil
O	Oficina
H	Posición inicial
F	Fax

Nota: Las entradas pueden aparecer sin categorizar.

La categoría también puede indicarse mediante un icono:



Teléfono



Móvil



Posición inicial



Oficina



Fax

Cómo hacer de un teléfono un teléfono activo

Cuando utiliza el sistema por primera vez, no hay ningún teléfono conectado al sistema.

Teléfono

Teléfono Bluetooth

Después de vincular un teléfono Bluetooth al sistema, este teléfono pasa a ser el teléfono activo. Para más información remítase al menú del teléfono.

Seleccione el teléfono del menú de teléfono activo.

Al volver a conectar el encendido y la unidad de audio o navegación, el sistema selecciona el último teléfono activo.

Nota: *En algunos casos también es necesario confirmar la conexión Bluetooth en el teléfono.*

Vinculación de otro teléfono Bluetooth

Vincule un nuevo teléfono Bluetooth según se describe en los requisitos para la conexión Bluetooth.

Es posible acceder a los teléfonos memorizados en el sistema mediante la lista de teléfonos de la unidad de audio.

Nota: *Es posible vincular seis dispositivos como máximo. Si ya hay vinculados seis dispositivos Bluetooth, será necesario eliminar uno de estos para poder vincular el dispositivo nuevo.*

CONFIGURACIÓN DE BLUETOOTH

Antes de poder usar un teléfono en el vehículo es necesario vincularlo antes al sistema de teléfono del vehículo.

Manipulación de los teléfonos

Es posible vincular hasta seis dispositivos Bluetooth al sistema del vehículo.

Nota: *Si existe una llamada en curso cuando se selecciona como nuevo teléfono activo el teléfono que se está utilizando, la llamada se pasa al sistema de audio del vehículo.*

Nota: *Aunque se conecte al sistema del vehículo, su teléfono se puede utilizar de la forma normal.*

Requisitos para la conexión Bluetooth

Es necesario cumplir los siguientes puntos para que se pueda establecer la conexión del teléfono Bluetooth.

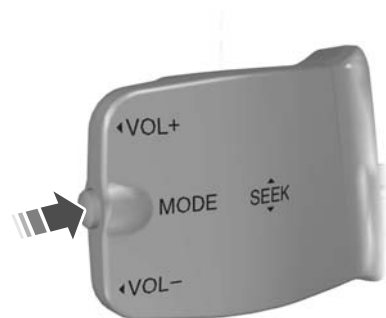
1. La función Bluetooth debe estar activada en el teléfono y en la unidad de audio. Asegúrese de que la opción de menú Bluetooth en la unidad de audio está en **ON**. Para más información sobre la configuración del teléfono, remítase a la guía del usuario de su teléfono.
2. En el menú de Bluetooth de su teléfono, busque **Ford Audio** y selecciónelo.
3. Introduzca el código que aparece en la pantalla del vehículo utilizando el teclado del teléfono. Si no aparece ningún código en la pantalla, introduzca el número PIN Bluetooth 0000 utilizando el teclado del teléfono. Introduzca ahora el número PIN Bluetooth que se muestra en la pantalla del vehículo.
4. Si el teléfono móvil le pide autorización para la conexión automática, seleccione **YES (Sí)**.

Nota: *Si se apaga la unidad de audio, se desconectará la llamada en curso. Si se quita el contacto, la llamada seguirá activa.*

Teléfono

MANDOS DEL TELÉFONO

Mando a distancia



E116297

Las llamadas entrantes se pueden aceptar pulsando el botón **MODE** una vez. Pulse el botón de nuevo para finalizar la llamada.

USO DEL TELÉFONO - VEHÍCULOS SIN: SISTEMA DE NAVEGACIÓN

En este capítulo se describen las funciones de teléfono de la unidad de audio.

Nota: Remítase a la guía de audio para obtener información sobre los controles.

Debe existir un teléfono activo.

Aunque se conecte a la unidad de audio, su teléfono se puede utilizar de la forma normal.

Nota: Para salir del menú de teléfono pulse cualquier de los botones de fuente de audio **CD**, **AM/FM** o **AUX**.

Cómo hacer una llamada

Marcación de un número mediante control por voz

Es posible marcar los números de teléfono mediante el control por voz. Véase **Comandos del teléfono** (página 154).

Marcación de un número con la agenda

Es posible acceder a la agenda del teléfono mediante Bluetooth. Las entradas aparecerán en la pantalla de la unidad.

1. Pulse el botón **PHONE** o el botón de aceptar llamada.
2. Pulse el botón **MENU**.
3. Pulse repetidamente el botón **MENU** hasta que aparezca **PHONEBOOK**.
4. Pulse los botones de búsqueda para seleccionar el número de teléfono que desee.

Nota: Pulse y mantenga pulsado el botón de búsqueda para saltar a la siguiente letra del alfabeto.

5. Pulse el botón **PHONE** o el botón de aceptar llamada para marcar el número de teléfono seleccionado.

Finalización de una llamada

Las llamadas se pueden finalizar pulsando el botón de rechazar llamada.

En las unidades de audio sin teclado de teléfono las llamadas se pueden finalizar pulsando **PHONE**, **CD**, **AM/FM** o **ON/OFF**, o el botón **MODE** del mando a distancia.

Remarcación de un número

1. Pulse el botón **PHONE** o el botón de aceptar llamada.
2. Pulse el botón **MENU**.

Teléfono

3. Seleccione la lista **CALL OUT** o la lista **CALL IN**. En algunas unidades de audio seleccione la lista de llamadas **PERDIDAS, ENTRANTES o SALIENTES**.

Nota: Si el teléfono activo no proporciona una lista de llamadas enviadas, se puede rellamar el número o la entrada de la agenda correspondiente a la última llamada realizada.

4. Pulse el botón de búsqueda de la unidad de audio.
5. Pulse el botón **PHONE** o el botón de aceptar llamada para marcar el número de teléfono seleccionado.

Recepción de una llamada entrante

Aceptación de una llamada entrante

Las llamadas entrantes se pueden aceptar pulsando el botón de aceptar llamada, el botón **PHONE** o el botón **MODE** del mando a distancia.

Cómo rechazar una llamada entrante

Las llamadas entrantes se pueden rechazar pulsando el botón de rechazar llamada.

En las unidades de audio sin teclado de teléfono las llamadas se pueden rechazar pulsando **PHONE, CD, AM/FM o ON/OFF**.

Recepción de una segunda llamada entrante

Nota: La función de segunda llamada entrante debe estar activada en el teléfono.

Si recibe una llamada mientras ya hay otra en curso, escuchará un pitido y tendrá la opción de finalizar la llamada activa y aceptar la llamada entrante.

Aceptación de una segunda llamada entrante

Las segundas llamadas entrantes se pueden aceptar pulsando el botón de aceptar llamada, el botón **PHONE** o el botón **MODE** del mando a distancia.

Rechazo de una segunda llamada entrante

Las segundas llamadas entrantes se pueden rechazar pulsando el botón de rechazar llamada. En las unidades sin teclado de teléfono la segunda llamada entrante se puede rechazar pulsando el botón **CD**, o el botón **AM/FM**.

Silenciamiento del micrófono

Durante una llamada es posible silenciar el micrófono. En la pantalla se muestra un mensaje de confirmación mientras que el micrófono está silenciado.

Unidades de audio con botón de aceptar llamada verde

Pulse el botón de aceptar llamada. Pulse el botón una vez para apagar esta función.

Unidades de audio sin botón de aceptar llamada verde

Pulse el botón de búsqueda arriba o abajo. Pulse el botón una vez para apagar esta función.

Cambio del teléfono activo

Nota: Los teléfonos deben vincularse al sistema para poder activarlos.

Teléfono

Utilización del botón de emisora presintonizada

Nota: Este proceso es solo para unidades de audio sin teclado de teléfono.

1. Pulse el botón **PHONE** de la unidad de audio.
2. Pulse el número de preselección que desee (utilizando los botones de presintonización de emisoras del 1 al 6).

Utilización del menú de la unidad de audio

Nota: Después de vincular un teléfono al sistema, este teléfono pasa a ser el teléfono activo.

1. Pulse el botón **PHONE** o el botón de aceptar llamada.
2. Pulse el botón **MENU** de la unidad de audio.
3. Seleccione la opción **ACTIVE PHONE** en la unidad de audio.
4. Desplácese a través de los teléfonos guardados con los botones de búsqueda para ver los teléfonos vinculados.
5. Pulse el botón **MENU** para seleccionar el teléfono que va a ser el teléfono activo.

Eliminación de un teléfono vinculado

Un teléfono vinculado se puede eliminar del sistema en cualquier momento, a no ser que exista una llamada en curso.

1. Pulse el botón **PHONE** o el botón de aceptar llamada.
2. Pulse el botón **MENU** de la unidad de audio.
3. Seleccione la opción **DEBOND** en la unidad de audio.

4. Desplácese a través de los teléfonos con los botones de búsqueda y seleccione el teléfono que se va a desvincular.
5. Pulse el botón **MENU** para seleccionar el teléfono que se va a desvincular.

USO DEL TELÉFONO - VEHÍCULOS CON: SISTEMA DE NAVEGACIÓN

En este capítulo se describen las funciones de teléfono del sistema de navegación.

Nota: Remítase a la guía del sistema de navegación para obtener información sobre los controles.

Debe existir un teléfono activo.

Aunque se conecte al sistema de navegación, su teléfono se puede utilizar de la forma normal.

Cómo hacer una llamada

Marcación de un número

Es posible marcar los números de teléfono mediante el control por voz. Véase **Control por voz** (página 147).

Finalización de una llamada

Las llamadas se puede finalizar pulsando el botón **END**, el botón **MODE** del mando a distancia o el botón **ON/OFF** del sistema de navegación.

Remarcación de un número

1. Pulse el botón **PHONE** de la unidad.
2. Seleccione **REMARCAR**.

Teléfono

Recepción de una llamada entrante

Aceptación de una llamada entrante

Las llamadas entrantes se pueden aceptar pulsando el botón de aceptar llamada, el botón **MODE** del mando a distancia, el botón **PHONE** de la unidad o la opción **ACEPTAR** del menú.

Cómo rechazar una llamada entrante

Las llamadas entrantes se pueden rechazar pulsando el botón de rechazar llamada, el botón **CD** o el botón **AM/FM** en la unidad, o mediante la opción **RECHAZAR** del menú.

Recepción de una segunda llamada entrante

Nota: La función de segunda llamada entrante debe estar activada en el teléfono.

Si recibe una llamada mientras ya hay otra en curso, escuchará un pitido y tendrá la opción de finalizar la llamada activa y aceptar la llamada entrante.

Aceptación de una segunda llamada entrante

Las segundas llamadas entrantes se pueden aceptar pulsando el botón de aceptar llamada, el botón **MODE** del mando a distancia, el botón **PHONE** de la unidad o la opción **ACEPTAR** del menú.

Nota: La llamada en curso quedará cancelada.

Rechazo de una segunda llamada entrante

Las segundas llamadas entrantes se pueden rechazar pulsando el botón de rechazar llamada, o uno de los siguientes botones en la unidad: **CD**, **AM/FM**.

Silenciamiento del micrófono

Durante una llamada es posible silenciar el micrófono. En la pantalla se muestra un mensaje de confirmación mientras que el micrófono está silenciado.

Unidades de navegación SD

Pulse el botón de silenciamiento (símbolo de un micrófono con una línea cruzada). Pulse el botón una vez para apagar esta función.

Unidades de navegación de CD

Pulse el botón de silenciamiento del micrófono. Pulse el botón una vez para apagar esta función.

Cambio del teléfono activo

Nota: Los teléfonos deben vincularse al sistema para poder activarlos.

Nota: Después de vincular un teléfono al sistema, este teléfono pasa a ser el teléfono activo.

1. Pulse el botón **PHONE** de la unidad.
2. Seleccione el teléfono activo en la lista con la opción **BT SETTINGS** del menú.

Eliminación de un teléfono vinculado

Un teléfono vinculado se puede eliminar del sistema en cualquier momento, a no ser que exista una llamada en curso.

1. Pulse el botón **PHONE** de la unidad.
2. Seleccione la opción **BT SETTINGS** en el menú.

Teléfono

3. Utilizando la opción **DESCONECTAR** en el menú.
4. Seleccione el teléfono de la lista.

Control por voz

FUNCIONAMIENTO

ATENCIÓN



El uso del sistema con el motor parado provocará la descarga de la batería.

El sistema de reconocimiento de voz permite controlar el sistema sin que tenga que distraer la atención de la carretera para realizar ajustes o recibir información del sistema.

Siempre que pronuncia alguna de las órdenes definidas con el sistema activo, el sistema de reconocimiento de voz convierte su orden en una señal de control para el sistema. Sus entradas adquieren la forma de diálogos u órdenes. El sistema le guía a través de estos diálogos mediante indicaciones o preguntas.

Familiarícese con las funciones del sistema antes de utilizar el sistema de reconocimiento de voz.

Comandos admitidos

Con el sistema de control por voz se pueden controlar las siguientes funciones:

- Teléfono Bluetooth
- Radio
- Reproductor/cargador de CD
- Tarjeta SD
- Sistema de navegación (solo unidades DVD; remítase al manual de navegación de DVD separado).

Nota: El sistema de control por voz es específico para cada idioma. Si necesita que el sistema funcione en otro idioma, póngase en contacto con su Taller Autorizado.

Respuesta del sistema

En el curso de una sesión de control por voz, el sistema emitirá un pitido para indicar que está listo para continuar.

No exprese ningún comando hasta que oiga el pitido. El sistema de control por voz le repetirá cada comando hablado.

Si no está seguro de cómo continuar, diga "AYUDA" para obtener ayuda o "CANCELAR" si no desea continuar.

La función "AYUDA" proporciona solamente un subconjunto de los comandos de voz disponibles. En las páginas siguientes podrá encontrar explicaciones detalladas de todos los comandos de voz posibles.

Comandos de voz

Todos los comandos de voz deben expresarse hablando de forma natural, como si estuviera hablando con un pasajero o por teléfono. El volumen de voz que utilice dependerá del ruido circundante en el interior o el exterior del vehículo, pero no debe gritar.

USO DEL CONTROL POR VOZ

Funcionamiento del sistema

El orden y contenido de los sistemas de control por voz se proporcionan en las listas siguientes. Las tablas muestran la secuencia de los comandos de voz del usuario y las respuestas del sistema para las distintas funciones disponibles.

<> indica un número o un identificador grabado que debe introducir el usuario.

Control por voz

Comandos abreviados

Existen varios comandos abreviados disponibles, que le permiten controlar algunas funciones del vehículo sin tener que seguir el menú de comandos completos. Estos son:

- Teléfono: "MÓVIL NOMBRE", "MARCAR NÚMERO", "MARCAR NOMBRE" y "RELLAMAR"
- Reproductor/cargador de CD: "CD" y "PISTA"
- Radio: "SELECCIONAR EMISORA"
- Tarjeta SD: "PISTA"

Inicio de la comunicación con el sistema

Antes de que pueda empezar a "hablar" con el sistema, debe pulsar en primer lugar el botón **VOICE** o el botón **MODE** para cada modo de funcionamiento y esperar hasta que el sistema responda con un pitido. Véase **Control por voz** (página 34).

Pulse el botón de nuevo para cancelar la sesión de voz.

Identificador

Con la función de los identificadores se posibilitan las funciones de los sistemas de navegación, audio y teléfono mediante "GRABAR NOMBRE": Es posible asignar identificadores a elementos como emisoras de radio favoritas y contactos personales de la agenda. Véase

Comandos de la unidad de audio (página 148). Véase **Comandos del teléfono** (página 154). Véase **Comandos del sistema de navegación** (página 159).

- Grabar hasta 20 identificadores por función.
- El tiempo de grabación medio para cada identificador es de aproximadamente 2-3 segundos.

COMANDOS DE LA UNIDAD DE AUDIO

Reproductor de CD

Es posible controlar la reproducción directamente mediante el control por voz.

Descripción general

En la vista de conjunto siguiente se muestran los comandos de voz disponibles. Las siguientes listas proporcionan información adicional relacionada con el menú de comandos completo mediante ejemplos.

"LECTOR DE CD"
"AYUDA"
"REPRODUCIR"
"PISTA" ^b
"REPRODUCCIÓN ALEATORIA TOTAL"

Control por voz

"LECTOR DE CD"
"REPRODUCCIÓN ALEATORIA DE LA CARPETA" **
"DETENER REPRODUCCIÓN ALEATORIA"
"REPETIR CARPETA" **
"REPETIR PISTA"
"DETENER REPETICIÓN"

* Puede utilizarse como acceso directo.

** Solo disponible si el CD contiene archivos de datos de audio como MP3 o WMA.

Pista

Es posible seleccionar una pista directamente en el CD.

Pasos	El usuario dice	El sistema responde
1	"LECTOR DE CD"	"LECTOR DE CD"
2	"PISTA" ^b	¿NÚMERO DE LA PISTA POR FAVOR?
3	"<un número entre 1 y 99>"**	"PISTA <número>"

* Puede utilizarse como acceso directo.

** Adicionalmente, los números se pueden expresar en forma de hasta cuatro dígitos por separado (p. ej., "2", "4", "5" para la pista 245).

Reproducción aleatoria total

Para activar la reproducción aleatoria.

Pasos	El usuario dice	El sistema responde
1	"LECTOR DE CD"	"LECTOR DE CD"
2	"REPRODUCCIÓN ALEATORIA TOTAL"	

Control por voz

Radio

Los comandos de la radio le permiten utilizar la radio y seleccionar emisoras de radio mediante el sistema de control por voz.

Descripción general

En la vista de conjunto siguiente se muestran los comandos de voz disponibles. Las siguientes listas proporcionan información adicional relacionada con el menú de comandos completo.

"RADIO"
"AYUDA"
"AM"
"FM"
"SELECCIONAR EMISORA" ^a
"BORRAR NOMBRE"
"BORRAR LISTA"
"ESCUCHAR LISTA"
"GRABAR NOMBRE"
"REPRODUCIR"

* Puede utilizarse como acceso directo.

Seleccionar frecuencia

Esta función le permite sintonizar la radio mediante comandos de voz.

Pasos	El usuario dice	El sistema responde
1	"RADIO"	"RADIO"
2	"AM"	AM ¿FRECUENCIA POR FAVOR?
	"FM"	"FM ¿FRECUENCIA POR FAVOR?"
3	"<frecuencia>" [*]	"EMISORA <frecuencia>"

* La frecuencia se puede introducir de distintas formas. Remítase a continuación para ejemplos.

Control por voz

Banda de FM: 87.5 - 108.0 en incrementos de 0.1

- "ochenta y nueve punto nueve" (89.9)
- "Noventa" (90.0)
- "cien punto cinco" (100.5)
- "uno cero uno punto uno" (101.1)
- "uno cero ocho" (108.0)

Banda AM/MW: 531 - 1602 en incrementos de 9

Banda AM/LW: 153 - 281 en incrementos de 1

- "cinco treinta y uno" (531)
- "novecientos" (900)
- "catorce cuarenta" (1440)
- "quince cero tres" (1503)
- "diez ochenta" (1080)

Grabar nombre

Si ha seleccionado una emisora de radio, puede guardarla con un nombre en la lista.

Pasos	El usuario dice	El sistema responde
1	"RADIO"	"RADIO"
2	"GRABAR NOMBRE"	"GRABAR NOMBRE" ¿DIGA EL NOMBRE POR FAVOR?
3	"<nombre>"	"REPITA EL NOMBRE POR FAVOR"
4	"<nombre>"	"GRABANDO NOMBRE" "<nombre> GRABADO"

Seleccionar emisora

Esta función le permite sintonizar una emisora de radio grabada.

Pasos	El usuario dice	El sistema responde
1	"RADIO"	"RADIO"
2	"SELECCIONAR EMISORA" ^a	¿DIGA EL NOMBRE POR FAVOR?
3	"<nombre>"	"EMISORA <name>"

* Puede utilizarse como acceso directo.

Borrar nombre

Esta función le permite borrar una emisora de radio grabada.

Control por voz

Pasos	El usuario dice	El sistema responde
1	"RADIO"	"RADIO"
2	"BORRAR NOMBRE"	¿DIGA EL NOMBRE POR FAVOR?
3	"<nombre>"	"BORRAR <nombre>" "DIGA SÍ O NO"
4	"Sí"	"BORRADO"
	"NO"	"ORDEN CANCELADA"

Escuchar lista

Esta función permite que el sistema le informe de todas las emisoras de radio grabadas.

Pasos	El usuario dice	El sistema responde
1	"RADIO"	"RADIO"
2	"ESCUCHAR LISTA"	"ESCUCHAR <LISTA>"

Borrar lista

Esta función le permite borrar todas las emisoras de radio grabadas a la vez.

Pasos	El usuario dice	El sistema responde
1	"RADIO"	"RADIO"
2	"BORRAR LISTA"	"BORRAR LISTA" "DIGA SÍ O NO"
3	"Sí"	"LISTA BORRADA"
	"NO"	"ORDEN CANCELADA"

Reproducir

Esta función cambia la fuente de audio al modo de radio.

Control por voz

Pasos	El usuario dice	El sistema responde
1	"RADIO"	"RADIO"
2	"REPRODUCIR"	

Entrada auxiliar

Esta función le permite cambiar la fuente de audio al dispositivo de entrada auxiliar conectado.

Pasos	El usuario dice	El sistema responde
1	"DISPOSITIVO EXTERNO"	"DISPOSITIVO EXTERNO"
2	"ENTRADA DE LÍNEA"	"ENTRADA DE LÍNEA"

Tarjeta SD

Las órdenes de voz son compatibles con las funciones de una tarjeta SD que tenga archivos de audio adecuados.

Descripción general

En la vista de conjunto siguiente se muestran los comandos de voz disponibles. Las siguientes listas proporcionan información adicional relacionada con el menú de comandos completo mediante ejemplos.

"TARJETA SD"
"AYUDA"
"REPRODUCIR"
"PISTA" ^b
"REPRODUCCIÓN ALEATORIA TOTAL"
"REPRODUCCIÓN ALEATORIA DE LA CARPETA"
"DETENER REPRODUCCIÓN ALEATORIA"
"REPETIR PISTA"
"REPETIR CARPETA"
"DETENER REPETICIÓN"

* Puede utilizarse como acceso directo.

Control por voz

Reproducción de la tarjeta SD

Esta función le permite cambiar la fuente de audio a los archivos de audio de la tarjeta SD.

Pasos	El usuario dice	El sistema responde
1	"TARJETA SD"	"TARJETA SD"
2	"REPRODUCIR"	

Pista de tarjeta SD

Es posible seleccionar una pista directamente en la tarjeta SD.

Pasos	El usuario dice	El sistema responde
1	"TARJETA SD"	"TARJETA SD"
2	"PISTA" ^b	¿NÚMERO DE LA PISTA POR FAVOR?
3	"<un número entre 1 y 99>" ^{**}	"PISTA <número>"

* Puede utilizarse como acceso directo.

** Adicionalmente, los números se pueden expresar en forma de hasta cuatro dígitos por separado (p. ej., "2", "4", "5" para la pista 245).

COMANDOS DEL TELÉFONO

Teléfono

El sistema del teléfono le permite crear una agenda adicional. Es posible marcar las entradas almacenadas por control por voz. Los números de teléfono almacenados mediante control por voz son almacenados en el sistema del vehículo y no en el teléfono.

Descripción general

En la vista de conjunto siguiente se muestran los comandos de voz disponibles. Las siguientes listas proporcionan información adicional relacionada con el menú de comandos completo mediante ejemplos.

"TELÉFONO"
"AYUDA"
"MÓVIL NOMBRE" ^{a, b}

Control por voz

"TELÉFONO"
"MARCAR NÚMERO" ^a
"MARCAR NOMBRE" ^a
"BORRAR NOMBRE"
"BORRAR LISTA"
"ESCUCHAR LISTA"
"GRABAR NOMBRE"
"RELLAMAR" ^a
"ACEPTAR LLAMADAS"
"RECHAZAR LLAMADAS"

* Puede utilizarse como acceso directo.

Funciones del teléfono

Marcar número

Los números de teléfono pueden marcarse después de proporcionar el comando identificador de voz.

Pasos	El usuario dice	El sistema responde
1	"TELÉFONO"	"TELÉFONO"
2	"MARCAR NÚMERO" ^a	"¿QUÉ NÚMERO?"
3	"<número de teléfono>"	"<número de teléfono> ¿CONTINUAR?"
4	"MARCAR"	"MARCANDO"
	"CORRECCIÓN"	"<repetir la última parte del número> ¿CONTINUAR?"

* Puede utilizarse como acceso directo.

Control por voz

Marcar nombre

Los números de teléfono pueden marcarse después de proporcionar el comando identificador de voz.

Pasos	El usuario dice	El sistema responde
1	"TELÉFONO"	"TELÉFONO"
2	"MARCAR NOMBRE" ^a	¿DIGA EL NOMBRE POR FAVOR?
3	"<nombre>"	"MARCAR <nombre>" "DIGA SÍ O NO"
4	"Sí"	"MARCANDO"
	"NO"	"ORDEN CANCELADA"

* Puede utilizarse como acceso directo.

Re llamar

Esta función le permite volver a llamar al último número de teléfono marcado.

Pasos	El usuario dice	El sistema responde
1	"TELÉFONO"	"TELÉFONO"
2	"RELLAMAR" ^a	"RELLAMAR" "DIGA SÍ O NO"
3	"Sí"	"MARCANDO"
	"NO"	"ORDEN CANCELADA"

* Puede utilizarse como acceso directo.

Móvil nombre

Esta función le permite acceder a los números de teléfono guardados con un identificador en su teléfono móvil.

Pasos	El usuario dice	El sistema responde
1	"TELÉFONO"	"TELÉFONO"

Control por voz

Pasos	El usuario dice	El sistema responde
2	"MÓVIL NOMBRE" ^{a, b}	"MÓVIL NOMBRE" "<diálogo dependiendo del teléfono>"

* Puede utilizarse como acceso directo.

DTMF (Marcación por tonos)

Esta función permite transferir números hablados a tonos DTMF. P. ej., para consultar remotamente el contestador de su casa o introducir un número PIN.

Nota: DTMF solamente puede utilizarse durante una llamada en curso. Pulse el botón VOICE y espere la señal del sistema.

Solo se puede utilizar en vehículos con un botón VOICE dedicado.

Pasos	El usuario dice	El sistema responde
1		"¿QUÉ NÚMERO?"
2	"<números 1 a 9, cero, almohadilla, asterisco>"	

Para crear una agenda

Grabar nombre

Las entradas nuevas pueden guardarse mediante el comando "GRABAR NOMBRE". Esta función puede utilizarse para llamar a un número mediante el nombre en vez de mediante el número de teléfono completo.

Pasos	El usuario dice	El sistema responde
1	"TELÉFONO"	"TELÉFONO"
2	"GRABAR NOMBRE"	"GRABAR NOMBRE" ¿DIGA EL NOMBRE POR FAVOR?
3	"<nombre>"	"REPITA EL NOMBRE POR FAVOR"
4	"<nombre>"	"GRABANDO NOMBRE" "<nombre> GRABADO" "¿QUÉ NÚMERO?"
5	"<número de teléfono>"	"<número de teléfono>"
6	"GRABAR"	"GRABANDO NÚMERO"

Control por voz

Pasos	El usuario dice	El sistema responde
		"<número de teléfono>" "NÚMERO GRABADO"

Borrar nombre

Los nombre guardados también pueden borrarse de la lista.

Pasos	El usuario dice	El sistema responde
1	"TELÉFONO"	"TELÉFONO"
2	"BORRAR NOMBRE"	¿DIGA EL NOMBRE POR FAVOR?
3	"<nombre>"	"BORRAR <nombre>" "DIGA SÍ O NO"
4	"SÍ"	"<nombre> BORRADO"
	"NO"	"ORDEN CANCELADA"

Escuchar lista

Utilice esta función para que el sistema le proporcione todas las entradas guardadas.

Pasos	El usuario dice	El sistema responde
1	"TELÉFONO"	"TELÉFONO"
2	"ESCUCHAR LISTA"	"ESCUCHAR LISTA"

Borrar lista

Esta función le permite borrar todas las entradas a la vez.

Pasos	El usuario dice	El sistema responde
1	"TELÉFONO"	"TELÉFONO"
2	"BORRAR LISTA"	"BORRAR LISTA" "DIGA SÍ O NO"

Control por voz

Pasos	El usuario dice	El sistema responde
3	"SÍ"	"LISTA BORRADA"
	"NO"	"ORDEN CANCELADA"

Ajustes principales

Rechazar llamadas

Es posible ajustar las llamadas de forma que se rechacen automáticamente con el control por voz.

Pasos	El usuario dice	El sistema responde
1	"TELÉFONO"	"TELÉFONO"
2	"RECHAZAR LLAMADAS"	"RECHAZAR LLAMADAS"
	"ACEPTAR LLAMADAS"*	"ACEPTAR LLAMADAS"

* Utilice este comando para desactivar el modo de rechazar llamadas.

COMANDOS DEL SISTEMA DE NAVEGACIÓN

Remítase al manual del sistema de navegación para información detallada de los menús de comandos.

HOMOLOGACIONES

FCC/INDUSTRY CANADA NOTICE

Este dispositivo cumple la sección 15 de la normativa de la FCC. El funcionamiento está sujeto a las dos condiciones siguientes: (1) este dispositivo no causará interferencias dañinas, y (2) este aparato soportará cualquier interferencia recibida, incluyendo aquellas que pueden causar un funcionamiento indeseado.

FCC ID: WJLRX-42

IC: 7847A-RX42

Los cambios o modificaciones a su dispositivo no aprobados expresamente por los responsables de su conformidad puede anular la autoridad del usuario para utilizar el equipo.

RX-42 - Declaración de conformidad

Nosotros, la parte responsable de la conformidad del producto, declaramos bajo nuestra responsabilidad que el producto de integración de teléfono RX-42 cumple las estipulaciones de la siguiente Directiva del Consejo: 1999/5/CE. Se puede encontrar una copia de la declaración de conformidad (Declaration of Conformity) en:

www.novero.com/declaration_of_conformity

Los logotipos y la marca Bluetooth son propiedad de Bluetooth SIG, Inc. Ford Motor Company dispone de autorización para hacer uso de los mismos. Las demás marcas registradas y nombres comerciales pertenecen a sus dueños correspondientes.

COMPATIBILIDAD ELECTROMAGNÉTICA

AVISOS



Su vehículo ha sido probado y certificado de acuerdo con la legislación relativa a compatibilidad electromagnética (72/245/CEE, regulación UN ECE 10 u otros requisitos locales aplicables). Es su responsabilidad garantizar que todo equipo montado en el vehículo cumpla la legislación nacional vigente. Para el montaje de equipos, lleve el vehículo a un taller con técnicos debidamente formados.



Los equipos de transmisión de radiofrecuencia (RF) (por ej. teléfonos móviles, transmisores de radioaficionados, etc.) solamente pueden montarse en el vehículo si cumplen los parámetros indicados en la tabla siguiente. No hay dispositivos de preinstalación o acondicionamiento para estos equipos.



No monte transmisores, micrófonos, altavoces ni ningún otro artículo en el recorrido de despliegue de los airbags.



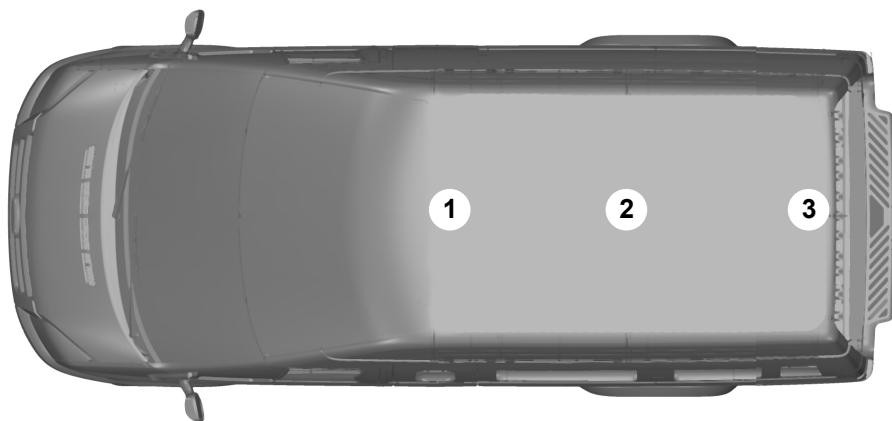
No ate los cables de la antena al cableado original del vehículo, tuberías de combustible o tuberías del freno.



Mantenga los cables de la antena y de alimentación de tensión a, como mínimo, 100 mm de separación de los módulos electrónicos y los airbags.

Nota: *Instale las antenas en el techo del vehículo únicamente en las posiciones indicadas.*

Apéndices



E100566

Banda de frecuencia MHz	Potencia máxima de salida vatios (pico RMS)	Posiciones de la antena
1 - 30	50 W	1. 2. 3
30 - 54	50 W	1. 2. 3
68 - 87,5	50 W	1. 2. 3
142 - 176	50 W	1. 2. 3
380 - 512	50 W	1. 2. 3
806 - 940	10 W	1. 2. 3
1200 - 1400	10 W	1. 2. 3
1710 - 1885	10 W	1. 2. 3
1885 - 2025	10 W	1. 2. 3

Nota: Una vez instalados los transmisores de radiofrecuencia, compruebe las interferencias que se producen con el resto de equipos eléctricos del vehículo, en los modos de reposo y de transmisión.

Compruebe todos los equipos eléctricos:

- con el encendido **conectado**
- con el motor en marcha
- en una prueba de conducción circulando a varias velocidades.

Apéndices

Compruebe que los campos electromagnéticos generados dentro del habitáculo por el transmisor instalado no superen los criterios de exposición aplicables al hombre.

Índice alfabético

A

A/A	
Véase: Climatización.....	67
ABS	
Véase: Frenos.....	91
Accesorios	
Véase: Piezas y accesorios.....	6
Acerca de este manual.....	5
Activación de la alarma.....	32
Activación del inmovilizador	
electrónico.....	31
Aire acondicionado	
Véase: Climatización.....	67
Aireadores.....	67
Aireadores	
Véase: Aireadores.....	67
Ajuste de la altura de los cinturones de	
seguridad.....	22
Ajuste del volante.....	33
Alarma.....	32
Funcionamiento.....	32
Alfombrillas.....	84
Apéndices.....	160
Véase: Apertura y cierre del capó.....	114

A

Apertura y cierre del capó.....	114
Apertura del capó.....	114
Cómo cerrar el capó.....	114
Arranque con batería auxiliar	
Véase: Uso de cables de puenteo.....	123
Arranque del motor.....	85
Información general.....	85
Arranque de un motor Diesel.....	85
Motor frío o caliente.....	85
Asientos.....	75
Asientos calefactados.....	81
Asientos delanteros.....	75
Ajuste de la altura del asiento.....	76
Ajuste del ángulo de inclinación del	
respaldo.....	76
Ajuste del reposabrazos.....	77
Ajuste del soporte lumbar.....	76
Asiento abatible del acompañante.....	77
Avance y retroceso de los asientos.....	75

Asientos infantiles.....	12
Dispositivos de seguridad para niños para	
distintos grupos de peso.....	12
Asientos traseros.....	78
Para abatir el asiento completo hacia	
delante.....	79
Para abatir el respaldo de un asiento hacia	
delante.....	79
Para volver a poner el asiento en posición	
vertical.....	80
Asistencia de arranque en	
pendientes.....	95
Funcionamiento.....	95
Asistencia en arranques en pendiente	
(HLA)	
Véase: Uso de la asistencia de arranque en	
pendientes.....	95
Ayuda para aparcar.....	97
Funcionamiento.....	97
Ayuda para aparcar	
Véase: Uso de la ayuda para aparcar.....	97

B

Bacas y portaequipajes.....	99
Baca.....	99
Batería del vehículo.....	123

Índice alfabético

Bloqueo y desbloqueo.....	26	Cambio de bombillas.....	44
Apertura de las puertas.....	28	Faro.....	45
Bloqueo de las puertas con la llave.....	26	Faros antiniebla.....	47
Bloqueo doble.....	26	Intermitentes laterales.....	46
Bloqueo doble de las puertas con la llave.....	26	Luces de lectura.....	49
Bloqueo memorizado de la puerta lateral.....	28	Luces traseras.....	47
Bloqueo repetido automático.....	28	Luz de placa de matrícula.....	48
Bloqueo y desbloqueo de las puertas con el mando a distancia.....	27	Luz interior.....	49
Bloqueo y desbloqueo de las puertas desde el interior.....	28	Tercera luz de freno.....	48
Bloqueo y desbloqueo de la tapa del maletero.....	26	Cambio de fusibles.....	105
Cierre centralizado.....	26	Cambio de la pila del mando a distancia.....	25
Confirmación de bloqueo y desbloqueo.....	26	Cambio de las escobillas de los limpiacristales.....	38
Desbloqueo de dos etapas.....	27	Cambio de una rueda.....	124
Desbloqueo de las puertas con la llave.....	26	Desmontaje de una rueda.....	126
Desbloqueo de una etapa.....	27	Gato.....	124
Bolsillos para mapas.....	84	Montaje de una rueda.....	128
Bombillas - Sustitución		Para guardar la rueda.....	128
Véase: Cambio de bombillas.....	44	Puntos de elevación del vehículo.....	125
Botiquín.....	103	Rueda de repuesto.....	126
		Tuercas de bloqueo de las ruedas.....	124
C		Catalizador.....	87
Cables de puenteo		Conducción con catalizador.....	87
Véase: Uso de cables de puenteo.....	123	Cerradura del capó	
Cadenas antideslizantes		Véase: Apertura y cierre del capó.....	114
Véase: Uso de cadenas antideslizantes.....	129	Cinturones de seguridad	
Caja de cambios.....	90	Véase: Modo de abrocharse los cinturones de seguridad.....	21
Caja de cambios		Climatización.....	67
Véase: Caja de cambios.....	90	Funcionamiento.....	67
Caja de cambios manual.....	90	Climatización manual.....	68
Selección de la marcha atrás.....	90	Aire acondicionado.....	70
Calefacción adicional.....	71	Aire recirculado.....	69
Información general.....	71	Calefacción rápida del interior del vehículo.....	69
Principio de funcionamiento.....	71	Control de distribución del aire.....	68
Calefacción		Deshielo y desempañado del parabrisas.....	69
Véase: Climatización.....	67	Mando de la temperatura.....	68
Calefacción de combustible		Soplador.....	68
Véase: Calefacción adicional.....	71	Ventilación.....	69
Calidad del combustible - Gasoil.....	87	Cojines elevadores.....	13
Almacenamiento a largo plazo.....	87	Asiento elevador (Grupo 2).....	13
		Cojín elevador (Grupo 3).....	14
		Colocación de los asientos infantiles.....	14

Índice alfabético

Comandos de la unidad de audio.....	148	Configuración de Bluetooth.....	141
Entrada auxiliar.....	153	Manipulación de los teléfonos.....	141
Radio.....	150	Requisitos para la conexión	
Reproductor de CD.....	148	Bluetooth.....	141
Tarjeta SD.....	153	Configuración del teléfono.....	140
Comandos del sistema de		Categorías de la agenda.....	140
navegación.....	159	Cómo hacer de un teléfono un teléfono	
Comandos del teléfono.....	154	activo.....	140
Ajustes principales.....	159	Phonebook (agenda telefónica).....	140
Funciones del teléfono.....	155	Vinculación de otro teléfono	
Para crear una agenda.....	157	Bluetooth.....	141
Teléfono.....	154	Configuración personalizada.....	62
Combustible y repostaje.....	87	Ajustes del vehículo.....	63
Especificaciones técnicas.....	88	ESP.....	62
Compartimentos guardaobjetos.....	83	Puesta en hora del reloj.....	63
Compartimento guardaobjetos situado en		Consumo de combustible.....	88
la parte superior.....	83	Consumo de combustible	
Compartimentos guardaobjetos en los		Véase: Especificaciones técnicas.....	88
asientos.....	83	Control de estabilidad.....	92
Compatibilidad electromagnética.....	160	Funcionamiento.....	92
Comprobación del aceite		Control de estabilidad	
Véase: Comprobación del aceite del		Véase: Uso del control de estabilidad.....	92
motor.....	116	Control de la iluminación.....	40
Comprobación del aceite del		Luces con retardo de seguridad.....	40
motor.....	116	Luces de estacionamiento.....	40
Comprobación del nivel de aceite.....	116	Luces largas y cortas.....	40
Reposición.....	117	Posiciones del mando de la	
Comprobación de las escobillas de los		iluminación.....	40
limpialunetas.....	38	Ráfagas.....	40
Comprobación del líquido de frenos y		Control de tracción.....	94
embrague.....	118	Funcionamiento.....	94
Comprobación del líquido de la		Control de tracción	
dirección asistida.....	118	Véase: Uso del control de tracción.....	94
Reposición.....	118	Control por voz.....	34
Comprobación del líquido		Funcionamiento.....	147
lavalunetas.....	118	Cuidado de los neumáticos.....	129
Comprobación del refrigerante		Cuidados del vehículo.....	121
Véase: Comprobación del refrigerante del			
motor.....	117		
Comprobación del refrigerante del			
motor.....	117		
Comprobación del nivel de			
refrigerante.....	117		
Reposición.....	117		
Conducción con remolque.....	101		
Pendientes pronunciadas.....	101		

D

Desactivación de la alarma.....	32
Desactivación del airbag del	
acompañante.....	23
Activación del airbag del	
acompañante.....	23
Desactivación del airbag del	
acompañante.....	23

Índice alfabético

Desactivación del inmovilizador electrónico.....	31
Desconexión del motor.....	86
Vehículos con turbocompresor.....	86
DPF	
Véase: Filtro de partículas Diesel (DPF).....	86

E

Elementos auxiliares.....	82
Elevallas eléctricos.....	51
Para abrir la ventanilla del conductor automáticamente.....	51
Encendedor.....	82
Enchufes auxiliares.....	82
Equipo de emergencia.....	103
Especificaciones técnicas.....	134
Especificaciones técnicas.....	134
Etiquetas de los fusibles.....	105

F

Faros antiniebla delanteros.....	41
Faros antiniebla traseros.....	42
Faros automáticos.....	41
Filtro de partículas Diesel (DPF).....	86
Regeneración.....	86
Forma correcta de sentarse.....	75
Freno de estacionamiento.....	91
Aplicación del freno de estacionamiento.....	91
Desbloqueo del freno de estacionamiento.....	91
Estacionamiento en pendientes.....	91
Freno de mano	
Véase: Freno de estacionamiento.....	91
Frenos.....	91
Funcionamiento.....	91
Fusibles.....	104

G

Glosario de símbolos.....	5
Símbolos de aviso en su vehículo.....	5
Símbolos incluidos en este manual.....	5

Guía rápida.....	7
Ajuste del volante.....	10
Bloqueo y desbloqueo de las puertas con el mando a distancia.....	9
Bloqueo y desbloqueo de las puertas con la llave.....	9
Régimen de ralentí del motor después de arrancar.....	10
Visión de conjunto del tablero de mandos.....	7

H

HLA	
Véase: Asistencia de arranque en pendientes.....	95
HLA	
Véase: Uso de la asistencia de arranque en pendientes.....	95
Homologaciones.....	160
FCC/INDUSTRY CANADA NOTICE.....	160
RX-42 - Declaración de conformidad.....	160

I

Identificación del vehículo.....	133
Iluminación.....	40
Indicadores.....	53
Indicador del nivel de combustible.....	55
Indicador de temperatura del refrigerante del motor.....	54
Información general sobre radiofrecuencias.....	24
Inmovilizador electrónico.....	31
Funcionamiento.....	31
Inmovilizador	
Véase: Inmovilizador electrónico.....	31
Intermitentes.....	43
Interruptor de arranque	
Véase: Interruptor de encendido.....	85
Interruptor de encendido.....	85
Introducción.....	5

Índice alfabético

L

Lavado	
Véase: Limpieza del exterior del vehículo.....	121
Lavalunetas	
Véase: Limpialunetas y lavalunetas.....	36
Lavaparabrisas.....	37
Limpialunetas y lavalunetas.....	36
Limpialunetas y lavalunetas	
traseros.....	37
Barrido en marcha atrás.....	37
Barrido intermitente.....	37
Lavalunetas trasero.....	38
Limpiaparabrisas automáticos.....	36
Limpiaparabrisas.....	36
Funcionamiento intermitente.....	36
Limpieza del exterior del vehículo.....	121
Conservación de la pintura de la carrocería.....	121
Limpieza de la luneta.....	121
Limpieza del embellecedor cromado.....	121
Limpieza de los faros.....	121
Limpieza del interior del vehículo.....	121
Cinturones de seguridad.....	121
Pantallas de cuadro de instrumentos, pantallas LCD, pantallas de radio.....	122
Llantas y neumáticos.....	124
Especificaciones técnicas.....	130
Información general.....	124
Llaves codificadas.....	31
Llaves y mandos a distancia.....	24
Luces de aviso y de control.....	55
Indicador de cambio de marcha.....	57
Indicador de faros.....	56
Indicador de mensajes.....	57
Indicador de revisión.....	57
Intermitente.....	55
Luces de aviso del motor.....	56
Luz de aviso de control de tracción y estabilidad (ESP).....	57
Luz de aviso del ABS.....	55
Luz de aviso del airbag.....	55
Luz de aviso del encendido.....	56
Luz de aviso del sistema de frenos.....	55
Luz de aviso de nivel de combustible bajo.....	56
Luz de aviso de presión del aceite.....	57
Luz de aviso de puerta abierta.....	56
Luz de control de las luces largas.....	57
Luz de control del separador de agua.....	58
Señal de aviso del cinturón de seguridad.....	57
Testigo de calentadores.....	56
Testigo de los faros antiniebla.....	56
Testigo de los pilotos antiniebla.....	57
Luces de emergencia.....	42
Luces interiores.....	44
Luces de lectura.....	44
Luz antiniebla	
Véase: Faros antiniebla delanteros.....	41
M	
Mando del sistema de audio.....	33
Búsqueda.....	34
Modo.....	34
Volumen.....	33
Mandos del teléfono.....	142
Mando a distancia.....	142
Mantenimiento.....	113
Especificaciones técnicas.....	119
Información general.....	113

Índice alfabético

Mensajes informativos.....	63
Asistencia de arranque en pendientes.....	65
Control de estabilidad (ESP).....	66
Iluminación.....	65
Indicador de mensajes.....	64
Mantenimiento.....	66
Puertas abiertas.....	64
Modo de abrocharse los cinturones de seguridad.....	21
Cinturones de seguridad de los asientos traseros.....	21

N

Neumáticos de invierno	
Véase: Uso de neumáticos de invierno...	129
Neumáticos	
Véase: Llantas y neumáticos.....	124
Nivelación de los faros.....	42
Posiciones recomendadas del interruptor de nivelación de los faros.....	42
Todos los vehículos.....	42
Número de identificación del vehículo (VIN).....	133

O

Ordenador de a bordo.....	61
Alcance del tanque.....	62
Consumo medio de combustible.....	62
Cuentakilómetros.....	61
Cuentakilómetros parcial.....	62
Menú.....	62
Pantalla informativa del tipo 1.....	61
Pantalla informativa del tipo 2.....	61
Temperatura exterior.....	62
Velocidad media.....	62

P

Pantallas informativas.....	59
Información general.....	59
Pequeñas reparaciones de la pintura.....	122
Piezas y accesorios.....	6

Pila del mando a distancia	
Véase: Cambio de la pila del mando a distancia.....	25
Placa de identificación del vehículo.....	133
Placa LAV (válvula distribuidora de carga).....	133
Portaequipajes	
Véase: Bacas y portaequipajes.....	99
Posavasos.....	83
Bandejas de los respaldos.....	83
Precauciones con bajas temperaturas.....	102
Precauciones de seguridad.....	87
Presiones de los neumáticos	
Véase: Especificaciones técnicas.....	130
Programación del mando a distancia.....	24
Para reprogramar la función de desbloqueo.....	24
Programación de un mando a distancia nuevo.....	24
Programación del mando a distancia	
Véase: Programación del mando a distancia.....	24
Protección de los ocupantes.....	19
Funcionamiento.....	19
Puntos de anclaje ISOFIX.....	17
Tourneo Connect.....	17
Puntos de remolque.....	111
Enganche de remolque delantero.....	111
Enganche de remolque trasero.....	111
Tourneo Connect.....	111
Transit Connect.....	111

R

Recomendaciones para la conducción con ABS.....	91
Recomendaciones para la conducción con ABS	
Véase: Recomendaciones para la conducción con ABS.....	91
Recomendaciones para la conducción.....	102
Redes para carga.....	99
Remolque del vehículo.....	111

Índice alfabético

Remolcaje del vehículo sobre las cuatro ruedas.....	111
Remolcaje.....	101
Reóstató de iluminación del cuadro de instrumentos.....	82
Reposacabezas.....	78
Ajuste del reposacabezas.....	78
Desmontaje del reposacabezas.....	78
Repostaje.....	88
Retrovisor antideslumbrante.....	52
Retrovisores exteriores eléctricos.....	51
Retrovisores exteriores.....	51
Retrovisores plegables manuales.....	51
Retrovisores	
Véase: Ventanillas y retrovisores.....	51
Véase: Ventanillas y retrovisores térmicos.....	67
Rodaje.....	102
Frenos y embrague.....	102
Motor.....	102
Neumáticos.....	102

S

Seguridad infantil.....	12
Seguros para niños.....	18
Torneo Connect.....	18
Señal de aviso del cinturón de seguridad.....	22
Desactivación del aviso de cinturón de seguridad.....	22
Señales acústicas de aviso e indicadores.....	58
Escarcha.....	58
Luces encendidas.....	58
Nivel de combustible bajo.....	58
Puerta abierta.....	58
Sistemas de bloqueo.....	26

T

Tabla de especificaciones de las bombillas.....	49
Tabla de especificaciones de los fusibles.....	107
Caja central de fusibles.....	108
Caja de fusibles del vano motor.....	107
Tablero de mandos.....	53

Tapa del depósito de combustible.....	88
Todos los vehículos.....	88
Torneo Connect.....	88
Teléfono.....	140
Información general.....	140
Teléfono	
Véase: Uso del teléfono - Vehículos con: Sistema de navegación.....	144
Véase: Uso del teléfono - Vehículos sin: Sistema de navegación.....	142
Toma de entrada auxiliar (AUX IN).....	84
Transporte de carga.....	99
Información general.....	99
Triángulo reflectante de aviso.....	103
Túnel de lavado	
Véase: Limpieza del exterior del vehículo.....	121

U

Ubicaciones de las cajas de fusibles.....	104
Caja central de fusibles.....	104
Caja de fusibles del vano motor.....	104
Uso de cables de puenteo.....	123
Arranque del motor.....	123
Para conectar los cables de emergencia.....	123
Uso de cadenas antideslizantes.....	129
Uso de la asistencia de arranque en pendientes.....	95
Activación del sistema.....	95
Desactivación del sistema.....	96
Uso de la ayuda para aparcar.....	97
Uso del control de estabilidad.....	92
Uso del control de tracción.....	94
Uso del control por voz.....	147
Funcionamiento del sistema.....	147
Identificador.....	148
Uso de los cinturones de seguridad durante el embarazo.....	22

Índice alfabético

Uso del teléfono - Vehículos con:	
Sistema de navegación.....	144
Cambio del teléfono activo.....	145
Cómo hacer una llamada.....	144
Eliminación de un teléfono vinculado.....	145
Recepción de una llamada entrante.....	145
Recepción de una segunda llamada entrante.....	145
Silenciamiento del micrófono.....	145
Uso del teléfono - Vehículos sin:	
Sistema de navegación.....	142
Cambio del teléfono activo.....	143
Cómo hacer una llamada.....	142
Eliminación de un teléfono vinculado.....	144
Recepción de una llamada entrante.....	143
Recepción de una segunda llamada entrante.....	143
Silenciamiento del micrófono.....	143
Uso de neumáticos de invierno.....	129

V

Varilla del nivel del aceite del motor - 1.8L Duratorq-TDCi (Kent) Diesel/1.8L Duratorq-TDDi (Kent) Diesel.....	116
Ventanillas derivabrisas traseras.....	52
Ventanillas y retrovisores térmicos.....	67
Parabrisas y luneta térmicos.....	67
Retrovisores exteriores térmicos.....	68
Ventanillas y retrovisores.....	51
Ventilación Véase: Climatización.....	67
VIN Véase: Número de identificación del vehículo (VIN).....	133
Visión de conjunto del recinto del motor - 1.8L Duratorq-TDCi (Kent) Diesel/1.8L Duratorq-TDDi (Kent) Diesel.....	115
Visualizador de mensajes Véase: Pantallas informativas.....	59
Volante.....	33

Feel the difference

